

**OFERTAS ESPECIALES**  
**Manaco**  
 PRECIO AUTOMÓVIL \$s. 2.990  
**OFERTA**  
 \$s. 2.690  
 (30 cc. de aceite)

**OFERTAS ESPECIALES**  
**Manaco**  
 PRECIO AUTOMÓVIL \$s. 2.990  
**OFERTA**  
 \$s. 2.690  
 (30 cc. de aceite)

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
 AÑO XXXII-N.º 8.982-LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 24 DE JULIO DE 1983-50 PAGINAS-\$b. 45.00  
 AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SIMÓN BOLÍVAR



El Libertador

Los pueblos amantes de la paz y de la libertad, en todo el mundo, tributarán hoy homenaje al Libertador Simón Bolívar, en el aniversario de su nacimiento. El hombre que luchó por la emancipación latinoamericana y forjara una de las epopeyas más grandiosas de la historia, dando la libertad a cinco naciones, permanece hoy vigente en la realidad del continente "como raíz, como base, como baluarte doctrinario y como fuente de inspiración político-social de los pueblos de América".

sesión de honor del Congreso venezolano

## Siles plantea sentar bases de una gran confederación latinoamericana

"Es indispensable que, frente a la dependencia, adoptemos una política integradora y de unificación de esfuerzos". El Presidente añadió: "Después de 150 años, cultivamos a retomar el rumbo que Bolívar trazó para nuestros pueblos".

En la sesión para reafirmar, como el mejor homenaje al Libertador, nuestra decisión de sentar las bases de la Gran Confederación Latinoamericana", dijo ayer el Presidente de la República, Hernán Siles Zuazo, en un sesión de honor del Congreso venezolano en homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

Siles Zuazo, además la existencia de una "nueva crisis latinoamericana" para consolidar la unidad latinoamericana. "Bolívar trajo para nosotros una política, una política de unificación en la región, en la dependencia, en la política, en la unificación de esfuerzos y de unificación de la Gran Confederación de Estados Latinoamericanos".

En lo que respecta al mar Caribe, Siles Zuazo dijo que Bolívar trajo para nosotros una política, una política de unificación en la región, en la dependencia, en la política, en la unificación de esfuerzos y de unificación de la Gran Confederación de Estados Latinoamericanos.



SILES EN VENEZUELA.- Católica La Mar, Venezuela 23 (AP).- El presidente boliviano Hernán Siles Zuazo y su esposa Teresa son vistos durante la parada naval en conmemoración al bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar. Siles abogó aquí por un acceso de su país al mar que Bolivia perdió el pasado siglo en una guerra con Chile (Radiofoto AP).

## A nivel de gabinete económico

# El martes se aprobará proyecto de decreto de aumento salarial

Sueldo básico será incrementado en un 40,6 %, es decir, de \$b 12.400 a \$b 17.434,40. Gabinete económico decidirá desde cuándo tendrá vigencia.

El ministro de Planeamiento y Coordinación, Arturo Nórden del Prado, informó a PRESENCIA que el próximo martes, en la sesión ordinaria del gabinete económico, se estudiará y aprobará el proyecto de decreto sobre el aumento de salarios en aplicación del decreto N.º 19462 de 15 de marzo de 1983. Dijo: "El índice de precios al consumidor alcanzó al 40,6 por ciento y el compromiso del gobierno suponía un reajuste de sueldos y salarios en la misma proporción, es decir, el salario mínimo mensual de 12.400 pesecías, en adelante, será incrementado en más del cuarenta por ciento".

Agregó que las decisiones del gabinete económico de este martes serán aprobadas por el presidente y el vicepresidente de la república. "El proyecto de decreto será hasta fin de mes", dijo.

Controlado sobre el aumento de salarios tendrá vigencia desde el mes de julio, respondió: "Es un tema que debe estudiarse en el gabinete económico ya que el índice de precios al consumidor alcanzó hasta el 20 de julio a un 40,6. Sus detalles serán tratados, repito, en el gabinete económico".

Declaró que de lo que se trata es de "respetar el compromiso del gobierno sobre los salarios, o sea, reajustarlos en la forma más justa posible por el alza del costo de la vida. Los detalles operativos, sin embargo, estarán basados en los programas y planes de gobierno".

El artículo sexto del decreto 19462, dice: "Según lo establecido, la escala móvil será aplicada durante el primer año con una periodicidad de seis meses, excepto cuando el índice de Precios al Consumidor (IPC) registre una elevación de precios de 40,6 caso en el que se aplicará una compensación de ese porcentaje de conformidad al presente decreto; a partir de esa fecha, se contará un nuevo plazo de seis meses, manteniéndose la condición anotada con relación al porcentaje de elevación de precios".

El artículo séptimo, señala: "El reajuste de sueldos y salarios será en un 40,6 por ciento".

(Pasa a la Pág 20)

# El mundo entero tributa homenaje al Libertador

Presidentes bolivarianos reunidos en Caracas, afirmaron que los sueños de unidad e integración de Simón Bolívar deben hacerse realidad para fortalecer políticamente a América Latina.- Actos centrales de homenaje al bicentenario de su nacimiento se cumplen hoy en los cinco continentes

CARACAS, 23 (AP).- Los presidentes de los países bolivarianos rindieron hoy homenaje a Simón Bolívar al cumplirse mañana 200 años de su natalicio y afirmaron que sus sueños de unidad e integración deben hacerse realidad para fortalecer políticamente a América Latina y evitar que las superpotencias la conviertan en teatro de experimentos.

Los presidentes de Colombia, Belisario Betancur; de Bolivia, Hernán Siles Zuazo; de Ecuador, Oswaldo Hurtado; de Perú, Fernando Belaúnde Terry; y el vicepresidente de Panamá, Jorge Illueca, hablaron hoy ante una sesión extraordinaria del Congreso de Venezuela.

Algunos de ellos sostuvieron que América Latina no tolerará que la región centroamericana y del Caribe sea convertida en escenario de confrontación de las grandes potencias.

"Del Libertador Simón Bolívar hemos aprendido que el mundo es más ancho que el hemisferio y que en este ancho nuestras naciones tienen derecho a un irrenunciable espacio propio, en nuestro continente somos y debemos ser sujetos y no objetos pasivos de líneas maestras de la política internacional", afirmó Betancur.

Agregó que "en esta hora debemos reafirmar la solidaridad bolivariana. La gran cuenca del Caribe y Centroamericana no tiene por qué ser escenario de una disputa planetaria que nos quite, vos..., el orden por el que luchamos los países del área desde respaldarse a toda costa. En la crisis centroamericana y caribeña queremos hablar nuestro lenguaje, hacer nuestros propios diagnósticos e inventar nuestros propios valores".

Las críticas de Betancur a Estados Unidos y la Unión Soviética por su injerencia en la crisis centroamericana arrojó aplausos a la concurrencia, que incluyó a los secretarios generales de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, y de la Organización de Estados Americanos (OEA), Alejandro Girtz.

El presidente Hurtado, de Ecuador, afirmó que es indispensable restablecer la unidad que intentó crear Bolívar con su idea de "Patria de Naciones" para frustrar los intentos de los países ricos y poderosos de someter a las naciones más débiles a su dictado político.

"El mandato bolivariano de la unión-dijo Hurtado- hoy es más imperativo ante el poder que han adquirido los Estados Unidos y la Unión Soviética".



Homenaje de estudiantes al Libertador

Delegaciones especiales de los principales colegios de La Paz rindieron ayer homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, con un desfile que recorrió la avenida Mariscal Santa Cruz y El Prado. Previamente, en la Plaza Venezuela, el Ministro de Educación y Cultura presidió un acto especial, ante el monumento al Libertador, oportunidad en la que destacó las cualidades del héroe y su ejemplo para las generaciones actuales. El Ministro Enrique Ipiña Melgar dijo que el ejemplo del Libertador debe dar fuerza moral a los bolivianos para superar sus problemas y "hacer de esta Patria lo que Bolívar soñó". En la fotografía, parte del desfile escolar.

Reconoció que "los esfuerzos por la integración no han alcanzado las metas propuestas" y denunció que "los intereses transnacionales se han ennoblecido" para entorpecerla.

El presidente Belaúnde Terry, de Perú, afirmó que al buen obra libertadora de Bolívar está hecha y es insuperable sus "sueños de integración están insoslayables".

Propuso fortalecer la integración latinoamericana a través de la integración de los recursos humanos, tecnológicos y financieros. Para ello, propuso la creación de una "Gran Confederación de Naciones Latinoamericanas" para evitar que el hemisferio vuelva a vivir momentos tan dramáticos y dolorosos como la guerra de las Malvinas y la crisis centroamericana.

Reconoció que "los esfuerzos por la integración no han alcanzado las metas propuestas" y denunció que "los intereses transnacionales se han ennoblecido" para entorpecerla.

El presidente Belaúnde Terry, de Perú, afirmó que al buen obra libertadora de Bolívar está hecha y es insuperable sus "sueños de integración están insoslayables".

Propuso fortalecer la integración latinoamericana a través de la integración de los recursos humanos, tecnológicos y financieros. Para ello, propuso la creación de una "Gran Confederación de Naciones Latinoamericanas" para evitar que el hemisferio vuelva a vivir momentos tan dramáticos y dolorosos como la guerra de las Malvinas y la crisis centroamericana.

(Pasa a la Pág 20)

## "Manifiesto a los pueblos de América Latina"

# Presidentes bolivarianos reafirman fe en la democracia participativa

"No sólo como sistema político sino como forma de vida", la democracia es "la opción latinoamericana para transitar rutas de progreso hacia el porvenir", dicen los mandatarios.- Convocan a construir una comunidad democrática latinoamericana que refuerce la solidaridad.- Reafirman adhesión a los principios del no alineamiento y a la lucha por la vigencia de los derechos humanos.- Llamam a acción conjunta internacional para combatir al narcotráfico

Los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela -reunidos en Caracas para conmemorar el bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar- suscribieron un "Manifiesto" en el que ratifican su fe en la democracia, "no sólo como sistema político sino como forma de vida, garantía eficaz contra la anarquía y el despotismo".

El documento señala que la democracia es "la opción latinoamericana para transitar rutas de progreso hacia el porvenir" y convoca a construir "una comunidad democrática latinoamericana que nos permita la activa solidaridad entre nosotros y la presencia unida y consecuente en el marco internacional".

Tarea fundamental en la consolidación de la democracia -añade el manifiesto- "es la lucha por recuperar la dignidad de la persona humana donde se encuentra arrasada y (...) defendida donde ella existe".

El documento, inspirado en el pensamiento del Libertador, reafirma la voluntad latinoamericana de mantener su no alineamiento respecto a los bloques de poder mundial y condena el intervencionismo de las "superpotencias" en la vida de los países menos desarrollados.

El manifiesto contiene también, entre otros aspectos, una condena al tráfico ilegal de drogas nocivas, "que se ha convertido en un factor destructor de la sociedad contemporánea y cuyo impacto sobre la economía y la política existe una acción conjunta y decidida para su erradicación".

El "Manifiesto a los pueblos de América Latina" comienza con un mensaje de unidad "frente a las amenazas o las agresiones que puedan presentarse a la soberanía o a la libertad de los Estados latinoamericanos, a fin de dar la respuesta unánime y solidaria que las circunstancias demanden".

Al analizar la realidad contemporánea, señala que la lucha por superar nuevas formas de colonialismo está acompañada por una búsqueda de las identidades nacionales de los pueblos latinoamericanos.

Al analizar la realidad contemporánea, señala que la lucha por superar nuevas formas de colonialismo está acompañada por una búsqueda de las identidades nacionales de los pueblos latinoamericanos.

En el campo de los esfuerzos de integración, el manifiesto destaca que el Grupo Andino constituye el más ambicioso proyecto de integración emprendido en la región; que, "a pesar de las dificultades externas e internas que ha enfrentado, mantiene plenamente su vigencia como instrumento necesario para el desarrollo armónico y equilibrado de sus miembros y para su participación en el proceso más amplio de la integración regional".

Además de los esfuerzos por la integración, el documento señala que se deben impulsar otras formas de solidaridad latinoamericana, para buscar, entre otras cosas, la plena vigencia de los derechos humanos.

Añade que América Latina debe encontrar su camino en la democracia, la libertad y el pluralismo y recalca que la paz debe ser un objetivo permanente, en contraposición con las múltiples formas de violencia hoy presentes.

DECLARACION

El texto completo de la primera parte del "Manifiesto a los pueblos de América Latina" será publicado en nuestra edición de mañana.

Esta es la declaración contenida en la parte final de ese manifiesto.

VIII-  
 Declaración Final

Los Jefes de Estado de las repúblicas de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Panamá.

Al analizar el pensamiento del Libertador Simón Bolívar, identificamos en el diagnóstico de la realidad latinoamericana y mundial, y comprometidos en

(Pasa a la Pág 20)



HOMENAJE DE LAS FF.AA.- Las Fuerzas Armadas de Bolivia rindieron anoche homenaje a Simón Bolívar, con un desfile y la presentación de carros alegóricos. En La Paz y todas las ciudades del país, se cumplirán hoy los actos principales en conmemoración del bicentenario del nacimiento del Libertador.

# Miles de muertos iraquíes en nueva ofensiva iraní en montañas kurdas

NICOSIA, 23 (AP).- Irán anunció haber lanzado hoy una gran ofensiva contra Irak en las montañas kurdas, ingresando 18 kilómetros dentro de territorio iraquí, matando o hirviendo más de 3,000 soldados y capturando más de 20 puntos estratégicos y poblaciones.

En un incremento de la actividad aérea, ambos bandos informaron de combates sobre el frente de batalla montañoso de la nueva ofensiva. Irak dice haber derribado un avión de combate iraní, mientras que Irán afirma haber hecho lo mismo con un helicóptero y un avión de Irak.

La nueva ofensiva en las montañas kurdas cercanas a la frontera con Turquía se registró a 230 kilómetros al norte del sector norteño del frente de guerra previo de 500 kilómetros, en una guerra que ya lleva 35 meses.

Irak reaccionó ante más de una decena de comunicados militares iraníes con un informe difundido por su agencia oficial de noticias INA. Dice que una transmisión de radio Teherán de Irán admitió el fracaso de una nueva ofensiva en el norte debido a las dificultades del terreno.

Entre los éxitos destacados por los comunicados iraníes figura la captura de un puesto de comando ubicado a 2,500 metros de altura en el pico montañoso "rey" ubicado dentro de Irak. Irán dijo que ese puesto había

sido utilizado como base de artillería para el cañonazo contra Piranshar y otros pueblos iraníes de la frontera.

Irán afirmó además haber rodeado la principal base de Irak en la región de Haj Omran, tras haber dicho antes que este fue el principal objetivo de su nueva ofensiva que lleva el nombre de código "Val Fajr II".

La agencia oficial iraní IRNA informó que la nueva ofensiva se desarrolló en una zona de las montañas Gragy y profundos valles que cubren un área de 200 kilómetros cuadrados dentro de Irak.

Tras anunciar la lista de victorias iraníes, radio Teherán exhortó al pueblo de Irak a "tomar las armas y dar un golpe de gracia al cuerpo del derrotado Saddam (el presidente iraquí Saddam Hussein) y a devolver la libertad y dignidad a Irak".

La transmisión dijo que "las tropas de las fuerzas iraníes islámicas están avanzando desde los picos Haj Omran y Rowanduz para liberar a Irak de las garras de Saddam".

"VERSIÓN DE EFE".



# Se acentúa la violencia Ataque a aeropuerto de Beirut deja 23 muertos y 65 heridos

BEIRUT, 23 (AP).- Un intenso ataque de artillería dejó 23 muertos y 65 heridos fue lanzado ayer sobre el aeropuerto internacional de Beirut, sobre un cercano campamento militar y una veintena de otros objetivos militares de esta capital y en las montañas que rodean, dijeron autoridades.

La Policía indicó que se cree que sumará el número de muertos, ya que los esfuerzos para poner en vigencia una cesación del fuego entre milicias drusas y cristianas, que combate en las colinas que dominan Beirut, sólo produjeron breves pausas en la lucha.

banos Amin Gemayel, fue seguido por cada vez más intensos cañonazos de artillería, cohetes y morteros en las montañas, entre milicianos drusos y cristianos.

Entre los objetivos alcanzados figuró un campamento militar libanés, donde murió un conscripto y otros ocho soldados resultaron heridos. También se alzó la población de Bikayyah y los suburbios cristianos de Doura y Jdeidat, donde hubo ocho civiles muertos y 13 heridos, según informaron la estatal y difusoras privadas Beirut.

Observadores nortoccidentales dijeron que milicianos cristianos en la zona montañosa al este de la ciudad se lanzaron a la ofensiva y la captura de drusas en los montes de al suroeste de Beirut. Se pudo conocer al menos una bajada de la interrupción de las comunicaciones telefónicas con la capital.

# Indira Gandhi habilitó primera instalación nuclear en la India

NUEVA DELHI, 23 (AP).- La primera ministra Indira Gandhi habilitó la primera instalación nuclear productora de electricidad que utiliza combustible nacional, acción clave para la industrialización de la India.

Antes de individualizar a ningún país, la señora Gandhi indicó su programa nuclear en la década de 1960, "la cooperación en el principio fue restringida y solennes acuerdos los dejados de atrás".

Estos países trataron "de imponer restricciones a soberanía nuclear hasta para las investigaciones con propósito pacífico".

La primera ministra habló al inaugurar la estación generadora de 235 megawatts de Kalpakkam, a unos 80 kilómetros al noreste del puerto oriental de Madras.

# Ministro sirio y Arafat visitarán Arabia Saudita

JEDDAH, ARABIA SAUDITA, 23 (AP).- El líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat y el ministro de Relaciones Exteriores de Siria Abdel Halim Khaddam, visitarán simultáneamente Arabia Saudita, donde mañana, anunció hoy una alta fuente saudita.

La fuente dijo que ambos visitantes se reunirán con el rey Fahd, pero no está claro si Arafat y Khaddam se encontrarán entre sí.

El informe no reveló el tema de las conversaciones con el rey, pero la coincidencia de las visitas sugiere que Arabia Saudita podría realizar otro intento de mediar en el conflicto existente entre Arafat y Siria.

Al mismo tiempo, el secretario general de la liga árabe Chady Kibbi viajó de Túnez a Damascus después de reunirse con Arafat para iniciar otra mediación. Anunció además que una cumbre árabe se realizará en la capital saudita, Riad, en el mes de noviembre.

Arafat fue expulsado de Siria por el gobierno del presidente Hafez Assad el 24 de junio después que el jefe guerrillero acusó a Siria y Líbano de apoyar a los disidentes que desafiaban su liderazgo de la organización.

Siria negó las acusaciones y la prensa gubernamental calificó a Arafat de "traidor" y "mentiroso". El gobierno de Assad se comprometió a arreglar las diferencias.

Por lo menos cinco delegaciones sauditas, incluyendo una encabezada por el príncipe de la corona Abdullah, han viajado a Damascus en un esfuerzo por resolver la rebelión guerrillera dentro de la OLP y el rompimiento entre Arafat y Siria. Argelia también ha realizado esfuerzos similares.

Por otra parte, en la ciudad de Trípoli en el norte del Líbano el máximo ayudante militar de Arafat, Khalil al Wazir, dijo a una declaración que el objetivo de Irán de reducir las bajas por intermedio de una retirada parcial en El Líbano no será logrado.

# Japón satisfecho con las cuotas de captura ballenera para 1983-84

TOKIO, 23 (EFE).- Japón está moderadamente satisfecho con las cuotas de captura de ballena, para la temporada 1983-84, establecidas por la Comisión Ballenera Internacional (IWC) en su 35 reunión anual de Brighton, Inglaterra, informó hoy en Tokio la Agencia Nacional de Pesca.

Bajo el acuerdo tomado en la reunión, los países balleneros como Japón y la Unión Soviética podrán capturar 6.666 ballenas tipo "Minke", en aguas del hemisferio sur, entre este otoño y la próxima primavera, 400 ballenas tipo "Sperm" y 336 del tipo "Bryde", en el Pacífico Noroeste.

La "IWC" ha recortado en 417 ballenas la cuota de capturas para el tipo "Minke", hasta las 6.666, aunque fuentes oficiales japonesas han declarado que se trata de una reducción más pequeña de la que se preveía.

La Agencia Nacional de Pesca añadió, asimismo, que la cuota de capturas para las otras clases de ballenas se ha mantenido en los mismos niveles que en años anteriores.

El gobierno japonés considera como positiva la prevista creación de un Comité Ballenero, que realice investigaciones científicas en el campo de los recursos balleneros.

Directivos de compañías balleneras japonesas manifestaron que la industria del sector puede ser capaz de remontar la crisis, por la reducción de cuotas que conlleva la disminución de cuotas de captura.

De las 6.655 ballenas tipo "Minke" que se establecieron como cuota, Brasil podrá capturar 600. A la Unión Soviética y Japón les corresponde 3.027 ballenas respectivamente.

La Agencia Nacional de Pesca añadió, asimismo, que las cuotas de capturas para las otras clases de ballenas se ha mantenido en los mismos niveles que en años anteriores.

El gobierno japonés considera como positiva la prevista creación de un Comité Ballenero, que realice investigaciones científicas en el campo de los recursos balleneros.

Directivos de compañías balleneras japonesas manifestaron que la industria del sector puede ser capaz de

SENTENCIA DE MUERTE.- Kuala Lumpur, Malasia 23 (AP).- El ex ministro de Cultura, Mohdhar Hashim, de 41 años, abandona el edificio de la Corte Federal donde se confirmó la sentencia de muerte que se le impuso por haber dado muerte a un funcionario en 1982. (Radiofó AP).

remonstrar la crisis, por la reducción de cuotas que conlleva la disminución de cuotas de captura.

De las 6.655 ballenas tipo "Minke" que se establecieron como cuota, Brasil podrá capturar 600. A la Unión Soviética y Japón les corresponde 3.027 ballenas respectivamente.



con experiencia y buenas referencias. Edad hasta 35 años. Requisito: carnet de identidad y certificados de trabajo. Llamar horas de oficina a teléfonos: 37445-35320 anexo 27.

**Misión extranjera necesita CASA EN ALQUILER (2 A 3 AÑOS) EN CALACOTO SAN MIGUEL, MINIMO 3 DORMITORIOS. OFERTAS A CASILLA 20814 LA PAZ-BOLIVIA.**

**MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS**

**MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO**

**INSTITUTO NACIONAL DE FOMENTO LANERO (INFOL)**

**CAMBIO DE OFICINAS**

El INFOL comunica a todas las Instituciones Públicas y Privadas y Comercio en general, que nuestras oficinas se trasladaron a la calle Juan de la Rivera N°. 100-108 (5ta. Colegio Príncipe de Paz), manteniéndose los teléfonos Nros. 367252 - 379048 - 379040 y 379057, al igual que la casilla N°. 732.

La Paz, julio de 1983

**BANCO DO BRASIL S.A.**

SIEMPRE UN GRAN BANCO

El Banco Do Brasil S.A., vende terreno ubicado en Hichosirca Grande sobre camino carterero a Copacabana a 5 minutos de Río Seco, con una superficie de 49.068 mts.2

Referencias: En La Paz: Fono 320135 Sr. Carlos Peralta En Cochabamba: Fono 083-24691 Sr. Valdo Alencar Rolim Subgerencia Agencia Cochabamba.

**Clínica Profesional**

**MEDICOS**

**CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"**

AVENIDA 9 DE AGOSTO 2650 TELEFONO 342001 - 328000

**GINECOLOGIA - MASTOLOGIA**  
Dr. Edgar Tapia Arroyo  
Detección y tratamiento precoz de afecciones mamarias - Termografía - Senografía - Colposcopia - Microcirugía de trompas

**GINECOLOGIA GASTROENTEROLOGICA Y GENERAL**  
Dr. Edgar Ledezma Salazar

**PEDIATRIA - NEONATOLOGIA**  
Dr. Luis Fernando Flores Arce

**GASTROENTEROLOGIA CLINICA**  
Dr. Walter Caballero Vega  
Endoscopia digestiva - Ultrasonografía abdominal

**GINECOLOGIA - OBSTETRICIA**  
Dr. Oscar Viscarra Zuna  
Diagnóstico y tratamiento de la pareja estéril - Endoscopia pélvica - Ecografía ginecológica

**MEDICINA INTERNA**  
Dra. Lucrinda Boco Abanto

**NEUROLOGIA - NEUROQUIRUGIA**  
Dr. Hector Lorenz Berrios

**QUIRURGIA ORTOPEDICA - TRAUMATOLOGIA**  
Dr. Jaime Terrán Davila

**ANATOMIA PATOLOGICA - CITOPATOLOGIA**  
Dr. Alfredo Palfilla Villalita

**LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS - RADIOINMUNOLOGICOS - BANCO DE SANGRE**  
Dr. Jaime Quintanilla Aguirre  
Dra. Ma. Teresa Tavera Lafert

**MEDICOS DE EMERGENCIAS**  
Dr. Rodolfo Charón Bonin  
Dr. Alfredo Ríos Pérez  
Atención las 24 horas del día.

**MEDICOS ESPECIALISTAS**

**POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA PLANTA BAJA Teléfono 364647**

**Dr. JORGE NUÑEZ INTERNISTA NEFROLOGO Dr. GERMAN VILLAVICENCIO ENFERMEDADES RESPIRATORIAS ENDOSCOPIA BRONQUIAL**

**Dr. AUGUSTO IBARGUEN TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA REHABILITACION MEDICINA DEPORTIVA Teléfono 312153**

**Dr. FREDDY FLORES RAMALLO PEDIATRA Emergencias 360735 - 810136**

**Dr. JOHNNY DE LA RIVA DERMATOLOGO PSORIASIS**

**VITILIGO - VERRUGAS - MANCHAS CAIDA CABELLOS - VENEREAS CIRUGIA DERMATOLOGICA**

**Dr. JORGE RIOS ARAMAYO PEDIATRA NEONATOLOGO RECIEEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES**

**ESPECIALIZACION ARGENTINA ATENCION PERMANENTE: MAÑANA TARDE TELEFONOS 364647 - 364844 URGENCIAS: 810136 - 38.**

**Dr. GUILLERMO ROSSELL GINECOLOGO - OBSTETRA Dr. JUAN MARCO**

MEDICO CIRUJANO - CIRUGIA ESTETICA REPARADORA. Ninos, Ombos. Papirinos, Anagras, Labios, Cicatrices, Cirugía General, Veneas. Consultorio: Yanachaca 393 (Banco Estética Andino) Tel. pno. Oficina 101. Tel. 323203. Fax 329845 Consultorio 6-7.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA**  
CIRUJANO UROLOGO. Cirugía y embriología de riñón, Hígado, páncreas, vejiga. Urología y ginecología de la infancia. Consultorio: Mariscal 306. Calle Yanachaca 120. Tel. 323203. Fax 329845 Consultorio 6-7.

**Dr. RUBEN JUIADA ANDRADE**  
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "BIOST". Agente de Control en caso de enfermedades infecciosas y de inmunología. Consultorio: Pío Pizarro 85. Tel. 323203. Fax 329845 Consultorio 6-7.

**Dr. RUBEN JUIADA ANDRADE**  
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "BIOST". Agente de Control en caso de enfermedades infecciosas y de inmunología. Consultorio: Pío Pizarro 85. Tel. 323203. Fax 329845 Consultorio 6-7.

**Dr. FIBERTO MONTECINO AVENDAÑO ABOGADO.-** Ex Jefe de Partido e Instructivo en la Corte Penal. Atiende asuntos: CIVILES, PENALES.- FAMILIARES.- BUREAU. Edificio Cincina segundo piso oficina 2. Teléfono 325086.

**CONSULTORIO JURIDICO ANIBAL AGUILAR PENARRIETA**  
ABOGADO.- Consultorio en general y especial en los casos SOCIALES, PENALES, CIVILES y FAMILIARES. Trastorno. Calle Noroeste (Calle Héroles) 12 de Abril. Teléfono 340711

## MENSAJE DEL COMANDO GENERAL DEL EJERCITO EN EL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR

LA VIDA DE BOLIVAR FUE A PARTIR DE SU NACIMIENTO UN INTENSO TRANSITAR POR LOS CAMINOS DE SUS PROPIAS PROFECIAS HASTA LA CULMINACION GLORIOSA DE SU DESTINO COMO: "LIBERTADOR DE CINCO NACIONES".

EN SU FE INQUEBRANTABLE POR EL TRIUNFO DE LA JUSTICIA, DESCANSABAN LAS ASPIRACIONES DE LOS SOSADORES VISIONARIOS QUE FRETENDIERON FORMAR NACIONES FUERTES, COMPARTIENDO SACRIFICIOS PARA SACUDIRSE DEL YUGO DE LA ESCLAVITUD DIGNIFICANDO SU LUCHA PURIFICADA EN EL FUEGO DE LA LIBERTAD.

LA HUMANIDAD, DESDE ENTONCES, ADMIRA LA INMENSIDAD DE SU OBRA, ARMONIZADA EN SU SENSIBILIDAD PATRIOTICA DEL GUERRERO Y LA CONTUNDENCIA CON QUE SU LIMPIDA ESPADA ASEGURO PARA ESTAS TIERRAS EL GOCE PACIFICO DE LA INDEPENDENCIA ACREDITADAS POR SUS ORGANIZACIONES CONSUNSTACIADAS EN LOS MODERNOS ESTADOS SURCHIDOS DE UN IDEAL QUE SE CONCRETO EN TANGIBLE REALIDAD.

CONSOLIDADOS LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DEL HOMBRE, Y DE LOS PUEBLOS, VIGENTES LOS PRIVILEGIOS DEMOCRATICOS Y GARANTIZADAS LAS EMISIONES DEL PENSAMIENTO, ALGUNAS FACCIONES POLITICAS VIENEN EMPLEANDO ESAS FACULTADES, PARA SUPERPONER A LOS GENUINOS ARTIFICES DE NUESTRAS PATRIAS, CON VALORES - NUNCA EQUIPARABLES- CON LOS CREADORES DE SOBERANIAS BASADAS EN LOS PRINCIPIOS IRRENUNCIABLES E INALLENABLES DE LA DIGNIDAD HUMANA.

AL CUMPLIRSE LOS DOS SIGLOS DEL ACONTECIMIENTO TRANSCENDENTE, ESPECIAMENTE, PARA LA COMUNIDAD BOLIVARIANA, ES NUESTRO DEBER RENOVAR LA PROMESA DE

CORRESPONDER AL MARAVILLOSO LEGADO DEL PROFER, DEFENDIENDO CON ARDOR EL JURAMENTO QUE LOGRO ROMPER LAS CADENAS QUE NOS OPRIMIAN, Y, FRENTE A LOS PELIGROS DEL MOMENTO ACTUAL, COLMADO DE HOSTILIDADES VERBALES Y RECURSOS PUBLICITARIOS, DIRIGIDOS A REDUCIR LAS DIMENSIONES DE LA GESTA LIBERTARIA, DECLAREMOS CON VALOR, LA DETERMINACION DE IMPEDIR LA PROPALACION DE SISTEMAS DE SOMTIEMENTO QUE ATENTA CONTRA LA LIBERTAD Y EL RECHAZO A LOS AGENTES QUE SUTILMENTE ESTAN INOCULANDO EN EL PENSAMIENTO AMERICANO, ESPEJISMOS DESTINADOS A CONVERTIRNOS EN DOCTILES INSTRUMENTOS DE UN ORDEN POLITICO QUE CONDUCE A LA ESCLAVITUD DE IDEOLOGIAS, QUE AL NEGAR LOS MAS ELEMENTALES DERECHOS DEL SER HUMANO, ESTAN RENIDOS CON LA VOCACION Y TRADICION DE LA IDIOSINCRACIA AMERICANISTA.

INVOCANDO LA INSPIRACION DEL LIBERTADOR, EXHORTO A TODOS LOS MIEMBROS DE LA INSTITUCION ARMADA, MANTENER FERREA E INDESTRUCTIBLE UNIDAD PARA PRESERVAR LA SOBERANIA NACIONAL Y COADYUVAR LOS ESFUERZOS QUE NOS PERMITAN VENCER CUALQUIER DIFICULTAD, CUMPLIENDO CON EL TESTIMONIO DEL FUNDADOR DE LA PATRIA.

EL EJERCITO NACIONAL, CON FIE Y PROCLAMA QUE TODOS LOS HABITANTES DEL CONTINENTE, TRABAJEMOS CON PASION, HASTA ALCANZAR LA TOTAL IDENTIFICACION DE AMERICA CON LOS SUEROS DEL COLOSO DIVINIZADO.

EN LA PATRIA QUE CON ORGULLO OSTENTA SU NOMBRE, HOY, HACEMOS FERROVORAS RECORDACION DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR.

LA PAZ, 24 DE JULIO DE 1983

GRAL. DIV. SIMON SEJAS TORDOYA  
COMANDANTE GENERAL DEL EJERCITO

Lecturas bíblicas dominicales

PRESENCIA

Director:
Sub-Director:
Editor de Redacción:
Editor de Arte:

Huascar Cajías K.
Armando Mariaca V.
Mario Maldonado V.
Gustavo Palón R.

Bolívior

Hace dos siglos, el Libertador Simón Bolívar...
Hace dos siglos, el Libertador Simón Bolívar...
Hace dos siglos, el Libertador Simón Bolívar...

Ahora, hay un mayor reconocimiento a sus...
Ahora, hay un mayor reconocimiento a sus...
Ahora, hay un mayor reconocimiento a sus...

El persiste, en muchos sentidos, como un...
El persiste, en muchos sentidos, como un...
El persiste, en muchos sentidos, como un...

Bolívar merece todos los homenajes que se...
Bolívar merece todos los homenajes que se...
Bolívar merece todos los homenajes que se...

Nada tan importante como meditar sobre los...
Nada tan importante como meditar sobre los...
Nada tan importante como meditar sobre los...

Nos hemos apartado de esas enseñanzas y...
Nos hemos apartado de esas enseñanzas y...
Nos hemos apartado de esas enseñanzas y...

Estas nuevas libertadoras, que tantas veces...
Estas nuevas libertadoras, que tantas veces...
Estas nuevas libertadoras, que tantas veces...

Esta actitud con que miramos a nuestra...
Esta actitud con que miramos a nuestra...
Esta actitud con que miramos a nuestra...

Caracas, ciudad del Libertador, hace 200 años

Caracas, la ciudad más...
Caracas, la ciudad más...
Caracas, la ciudad más...

Por Guillermo Céspedes Rivera

programa han logrado...
programa han logrado...
programa han logrado...

El Libertador nos...
El Libertador nos...
El Libertador nos...

El Padre de la Patria...
El Padre de la Patria...
El Padre de la Patria...

El Cañal: el aire nostr

Por Bernardo Blanco-González

Como se sabe, Aristóteles...
Como se sabe, Aristóteles...
Como se sabe, Aristóteles...

Abra here, este "patio...
Abra here, este "patio...
Abra here, este "patio...

Siempre me resultaron...
Siempre me resultaron...
Siempre me resultaron...

Este espíritu de...
Este espíritu de...
Este espíritu de...

Por Graciela Schaeel Martínez

religiosas, las mantuvas...
religiosas, las mantuvas...
religiosas, las mantuvas...

Para festejar el...
Para festejar el...
Para festejar el...

Por Guillermo Céspedes Rivera

que cuando ninguna...
que cuando ninguna...
que cuando ninguna...

En la actualidad...
En la actualidad...
En la actualidad...

Estados, es cierto...
Estados, es cierto...
Estados, es cierto...

El inglés David...
El inglés David...
El inglés David...

El mundo editorial...
El mundo editorial...
El mundo editorial...

Bolívar tuvo una...
Bolívar tuvo una...
Bolívar tuvo una...

La autoridad de...
La autoridad de...
La autoridad de...

Este proceso pensar...
Este proceso pensar...
Este proceso pensar...

Estamos discutiendo...
Estamos discutiendo...
Estamos discutiendo...

¿Que no es cultura?

Por Victor Alba

BARCELONA. (A...
BARCELONA. (A...
BARCELONA. (A...

El Padre nuestro

Evangelio según San Lucas 11, 1-13...
Evangelio según San Lucas 11, 1-13...
Evangelio según San Lucas 11, 1-13...

Evangelio según San...
Evangelio según San...
Evangelio según San...

La parábola da ánimo...
La parábola da ánimo...
La parábola da ánimo...

De la derecha a la izquierda y de la izquierda a la derecha

Por Rodolfo Salamanca

En economía, como...
En economía, como...
En economía, como...

Imposible, por tanto...
Imposible, por tanto...
Imposible, por tanto...

El tiempo de la...
El tiempo de la...
El tiempo de la...

¿Que no es cultura?...
¿Que no es cultura?...
¿Que no es cultura?...

Por Victor Alba

Por su parte, los...
Por su parte, los...
Por su parte, los...

En el mundo este...
En el mundo este...
En el mundo este...



# Oposición nicaragüense desea una solución pacífica en Centroamérica

MANAGUA, 23 (AP).- La Coordinadora Democrática Nicaragüense (CDN), que agrupa partidos políticos de oposición, dijo ayer aquí que desea una solución pacífica a la declaración de los presidentes del grupo de Contadora de la isla de Cancún, que se reunieron en la isla de Cancún y la propuesta de seis países del coordinador de la declaración de gobierno nicaragüense, Daniel Ortega, para encontrar una solución pacífica en Centroamérica.

Los presidentes de Colombia, México y Venezuela, se reunieron el pasado fin de semana en la isla de Cancún e hicieron una declaración para detener la ola de beligerancia que existe actualmente en Centroamérica, y la proscripción de las instalaciones militares de países extranjeros en el área, y la

adopción de mecanismos de control sobre el tráfico de armas.

Ortega dijo en el cuarto aniversario de la revolución sandinista el 19 de julio, en una propuesta de seis puntos para encontrar una solución pacífica en Centroamérica, que apoyaba la declaración de Cancún, y que Nicaragua estaba dispuesta a iniciar un diálogo bilateral.

"Sin embargo, encontramos incongruente que frente a la declaración de Cancún que habla de una congelación de armamento y del militarismo, que Nicaragua plantea el servicio militar patriótico, y que es más que una militarización obligatoria", dijo Erick Ramírez, presidente de la CDN.

Agregó que consideraba además que los presidentes en Cancún hicieron un llamado



**CONVALESCENCIA.** - Cleveland, 23 (AP).- El presidente brasileño Joao Figueiredo en su suite de la clínica de Cleveland donde se repone de una operación cardiaca. Le acompaña el jefe del Servicio Nacional de Información de Brasil, Octavio Medeiros. (Radiofoto AP).

## Respaldo en Venezuela al grupo de Contadora

CARACAS, 23 (AP).- Las iniciativas de paz del grupo de Contadora (Colombia, Venezuela, Panamá y México)

han obtenido pleno respaldo de las principales personalidades invitadas a esta capital a los actos del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar.

El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, afirmó hoy que esa entidad "está comprometida a dar al esfuerzo de Contadora todo su apoyo, y yo estoy constantemente en contacto con ese grupo".

Pérez de Cuellar indicó que, a su juicio, la prolongada crisis centroamericana "no es un problema que pueda ser resuelto en cuestión de días o semanas".

"Lo importante es mostrar que Contadora está realizando un gran esfuerzo para resolver este problema, que debe ser sostenido dentro del ámbito regional", apuntó el secretario general de la organización mundial.

Por su parte el secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Alejandro Orfila, subrayó que el grupo de Contadora "está haciendo y hará una contribución a la paz en Centroamérica, y como consecuencia, a toda la región".

Orfila destacó el reciente nombramiento de ex secretario de estado de los Estados Unidos Henry Kissinger para encabezar una comisión de alto nivel sobre Centroamérica y dijo que la importancia dada por el presidente Reagan a la misma "puede ser un factor positivo para que realice un buen trabajo".

# Dirigente peruano fue puesto en libertad junto a otros detenidos

LIMA, 23 (AP).- El dirigente Valentín Pacheco, secretario general de la Confederación General de Trabajadores del Perú (CGTP), fue puesto en libertad por la policía, junto con otros dirigentes y 60 manifestantes detenidos en los últimos dos días por alterar el orden.

El vocero de la CGTP, Máximo Rojas, dijo que Pacheco salió tarde anoche de una dependencia de la seguridad del estado, una rama política para asuntos políticos.

Informó que también fueron liberados Pedro Huilica, secretario general de la federación de trabajadores en construcción civil, y Jesús Ramírez, otro dirigente de la CGTP, así como 60 obreros.

Los dirigentes se hallaban con los obreros de la construcción civil, actualmente en huelga por tiempo indefinido, en la plaza San Martín, en el centro de Lima, cuando un piquete policial actuó contra ellos con gases lacrimógenos y carros lanza-agua.

Ayer fueron detenidos unos 30 huelguistas en el complejo de viviendas Santa Rosa, que el gobierno está próximo a inaugurar como parte de un plan nacional de edificaciones.

La CGTP, que es el brazo sindical del Partido Comunista, dijo en un comunicado que Pacheco fue golpeado con varas por los policías, al momento de su detención. Diarios de Lima publican hoy fotografías del incidente.

La libertad de Pacheco fue obtenida por gestiones de la CGTP, dijo Rojas. "No había hoy ningún dirigente o huelguista detenido", afirmó.

La detención de Pacheco ocurrió unas tres semanas después del arresto del presidente de la CGTP, Isidoro Gamarras. El incidente fue una de las razones para la renuncia, pocos días después, del entonces ministro de Trabajo, Alfonso Grados, único independiente del gabinete del presidente Fernando Belaúnde Terry.

Las manifestaciones públicas o privadas, y otras garantías ciudadanas, están suspendidas en el país por la vigencia de un estado de emergencia decretado hace 50 días para combatir el terrorismo.

El gremio de la construcción civil, que agrupa a unos 200.000 obreros, está en huelga

desde el lunes en demanda de mejores salarios. Pide un aumento promedio del equivalente de 5 dólares por día para un trabajador que actualmente percibe 3 dólares.

Jefes laborales han denunciado en las últimas semanas la detención de dirigentes de sindicatos en diversas regiones del país, al amparo de la emergencia y por supuestas vinculaciones con la actividad terrorista.

## Antisandinistas se pronuncian en favor de declaración de Cancún

SAN JOSE, 23 (EFE).- La Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) que dirigen Edeón Pastora, Brooklyn Rivera y Alfonso Robelo, se pronunció hoy favorablemente a la declaración de Cancún, emitida el domingo pasado por los presidentes de México, Colombia, Panamá y Venezuela.

En cuanto a la propuesta de Managua, hecha por el comandante Daniel Ortega durante los actos oficiales del 19 de julio, los líderes de "ARDE" señalan temas que deben agregarse a la oferta de sandinistas, y una serie de compromisos que deberán adquirir los gobernantes nicaragüenses.

La dirección de la alianza revolucionaria reitera su "voluntad y disposición al diálogo", para buscar una solución política digna y con garantías al problema de su país.

Repite que "No habrá paz en Centroamérica sin paz en Nicaragua" y señala que a la propuesta del gobierno de Managua debe agregarse que "en las negociaciones multilaterales en Centroamérica deben ser incluidos los grupos beligerantes en lucha, y no sólo los gobiernos".

Esto, explica la dirigencia, porque además de la confrontación de intereses extranjeros, "existen problemas internos derivados de injustas relaciones socio-económicas y políticas, y violaciones a los derechos humanos".

"El gobierno del 'FSLN' debe cumplir las resoluciones de la XVII reunión de consulta de cancilleres de la OEA y el programa de gobierno original, para devolver la paz social interna en Nicaragua y en consecuencia a la región", dice la declaración.

"ARDE" sugiere al grupo de Contadora que desarrolle los mecanismos necesarios para constituir comités internacionales que actúen como mediadores depositantes, garantes y árbitros entre las partes, y que se hagan obligatorios todos los acuerdos a que se llegue.

Entre las obligaciones que propone "ARDE" está en primer término "poner fin a toda situación de beligerancia regional mediante el acuerdo de un tratado de no agresión entre los países centroamericanos y del Caribe, lo mismo que entre estos y los Estados Unidos".

Asimismo propone el cese absoluto de toda injerencia extranjera en los asuntos internos de estos países, ya sea en forma de asesores militares, apoyo militar, suministro de armas, entrenamiento, tropas y efectivos extranjeros.

## FDN exhorta a sandinistas a que empiecen a "recapacitar"

SAN JOSE, 23 (EFE).- El Frente Democrático Nicaragüense (FDN), que combate en el norte de Nicaragua, emplazó hoy a los sandinistas a "recapacitar", y calificó el cuarto aniversario de la revolución como "la fiesta de los terroristas".

En relación con el aniversario que se celebra hoy 19 de julio en Nicaragua, Montalván declaró: "es la fiesta de los terroristas, porque en esta ocasión se han dado en León los grupos más caracterizados del terrorismo internacional".

Pidió en nombre del "FDN" a los nicaragüenses un poco de paciencia, y les prometió que "en 1983 el frente cumplirá con la palabra empeñada de berrar a Nicaragua".

Según el portavoz, "FDN" está peleando ya en siete provincias con más de 12.000 combatientes campesinos en sus filas.

Montalván afirmó que en su patria no ha habido una verdadera revolución, porque "que ha hecho" el grupo marxista que gobierna es copiar el régimen cubano de Fidel Castro".

**"BOLIVAR AMERICANO Y UNIVERSAL"**

Conferencia dictada por el Prof. Jacobo Libermann

MIERCOLES 27 DE JULIO HORAS 18:30

CASA DE LA CULTURA FRANZ TAMAYO

Auspicio: CLUB DE ESPOSAS DE LA FUERZA AEREA



## Presidente brasileño se repone de una operación a corazón abierto

CLEVELAND, 23 (AP).- El presidente brasileño Joao Figueiredo, quien se recupera de una operación a corazón abierto en un hospital de Cleveland, habló hoy por teléfono con el vicepresidente, Aurelio Chaves, en la primera llamada

que hace el mandatario a Brasil desde que fue operado la semana pasada.

El secretario de prensa de Figueiredo, Carlos Atila, dijo que la conversación con Chaves, presidente interino de Brasil, fue breve.

"El vice presidente expresó su satisfacción por la forma en que marchan los asuntos en el país", dijo Atila. El presidente le indicó a Chaves le informara a todos los ministros del gobierno "su agradecimiento por la forma en que están trabajando junto al vicepresidente".

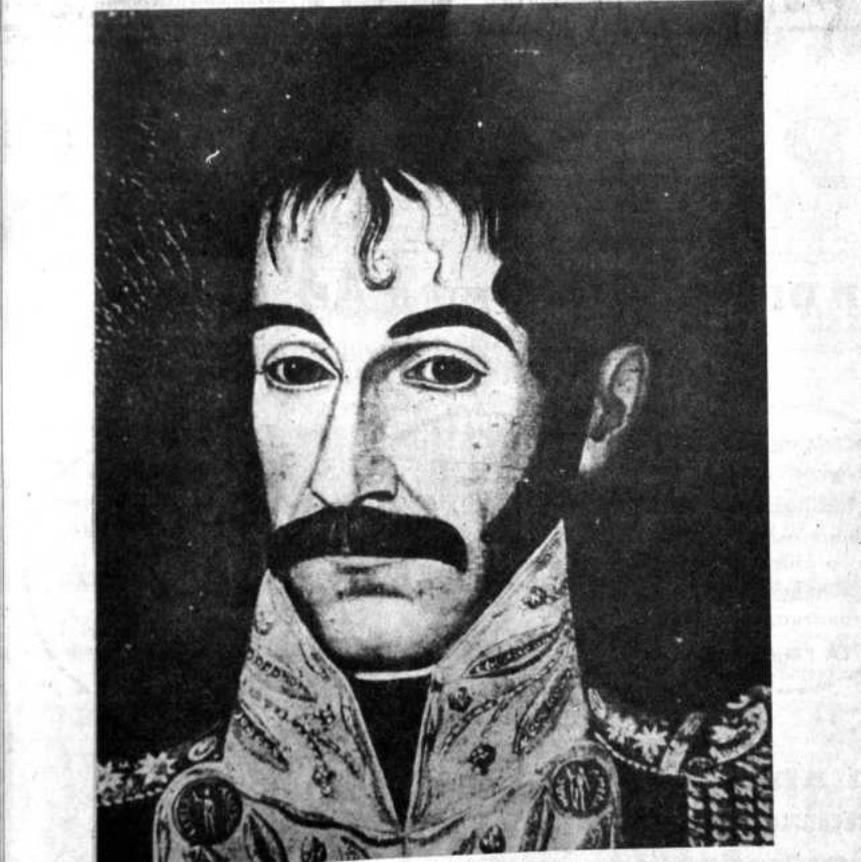
**AUXILIAR DE ENFERMERA EMPLEADA DOMESTICA**

SE NECESITA AUXILIAR DE ENFERMERA PARA CONSULTORIO MEDICO DE HORAS 14 a 19 EN ACHUMANI.

SE NECESITA EMPLEADA DOMESTICA CAMA ADENTRO (COGINADO, LIMPIEZA, LAVADO Y PLANCHADO).

LLAMAR A LOS TELEFONOS: 791910 (MANANAS), 796567 (TARDES).

## EL HONORABLE SENADO NACIONAL RINDE FERVOROSO TRIBUTO DE AGRADECIMIENTO AL LIBERTADOR DE LA PATRIA SIMON BOLIVAR, EN LA CELEBRACION DEL BI-CENTENARIO DE SU NACIMIENTO



CONVOCA A TODOS LOS BOLIVIANOS A QUE, INSPIRADOS EN EL PENSAMIENTO Y LA CONDUCTA HEROICA DEL PADRE DE LA PATRIA, NOS UNAMOS GENEROSAMENTE PARA SUPERAR, CON CORAJE E INTELIGENCIA, LAS HORAS DE ADVERSIDAD Y LOGREMOS ALCANZAR EL DESTINO DE PROSPERA FELICIDAD QUE ELIGIO BOLIVAR PARA SU HIJA PREDILECTA.

La Paz, 24 de julio de 1983.

DR. JULIO GARRET AILLON  
PRESIDENTE DEL H. SENADO NACIONAL

**COMANDO GENERAL DEL EJERCITO COMANDO DE INGENIERIA DEL EJERCITO REQUERIMIENTO**

Se requiere en alquiler Camión Toyota capacidad 30 Ton. para traslado de equipo pesado en el interior de la República.

Mayores informaciones se proporcionarán en la Sección G-IV Logística del Comando de Ingeniería del Ejército (Estado Mayor). Tel. 37603 - 37610.

**ORGANIZACION INTERNACIONAL**

Necesita casa en alquiler en las zonas de Calacoto o La Florida, cuatro dormitorios o más. Referencias teléfono 32-3068 en horas de oficina o Casilla 99 La Paz.

**CAMIONES FLETEROS**

Para zafra en Santa Cruz se necesitan.

Trabajo seguro por toda la temporada, sobre buenos caminos. Proveemos diesel y aceites.

Referencia: Teléfono 2153 Santa Cruz de Hrs. 8 a 16.

**ORGANIZACION INTERNACIONAL**

Necesita casa en alquiler en las zonas de Calacoto o La Florida, cuatro dormitorios o más. Referencias teléfono 32-3068 en horas de oficina o Casilla 99 La Paz.

**CAMIONES FLETEROS**

Para zafra en Santa Cruz se necesitan.

Trabajo seguro por toda la temporada, sobre buenos caminos. Proveemos diesel y aceites.

Referencia: Teléfono 2153 Santa Cruz de Hrs. 8 a 16.

**BANCO DO BRASIL S.A. SIEMPRE UN GRAN BANCO**

El Banco Do Brasil S.A. pone en su conocimiento que dispone en alquiler, en su edificio situado en la Av. Camacho N° 1448 pisos completos con área útil aproximada de 280 m2 c/u.

**Deudores morosos**

**Deudor**  
INGENIEROS ASOCIADOS (Jaime Gamarra)  
Carlos H. Sarmiento  
Bertha Daza Santos  
GALAX IMPORT (Rómulo Burgoa Aráoz)

**Garante**  
URBE Ltda. (José Rico Toro)  
INGENIEROS ASOCIADOS (Jaime Gamarra)  
Norah Baldoviso  
Guillermo Aparicio

Se les ruega apersonarse al edificio Mariscal de Ayacucho (Calle Loayza) 3° piso, oficina 308 a objeto de cancelar sus obligaciones en mora y en ejecución, sin perjuicio de continuar con las acciones legales iniciadas.

La Paz 23 de julio de 1983

Nuevas amenazas de "senderistas"

LIMA, 23 (EFE).- Varias embajadas extranjeras recibieron, en los últimos días, llamadas telefónicas con amenazas atribuidas a la organización terrorista "Sendero Luminoso". Fuentes diplomáticas señalaron a "EFE" que los comunicantes se identificaron como miembros del "Partido Comunista del Perú". Organización conocida por "Sendero Luminoso", inició hace tres años su actividad violenta en Perú. La embajada de los Estados Unidos fue la que con más frecuencia recibió las llamadas andinas.

Iglesia latinoamericana condena toda violencia

BOGOTÁ, 23 (EFE).- La Iglesia latinoamericana condenó hoy la violencia en todas sus manifestaciones e hizo un llamamiento al continente para que se respete la autonomía y la independencia de los países.

Al término de una reunión del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) realizado en Bogotá, los obispos apoyaron también las iniciativas en la búsqueda de la paz.

Sin embargo, los obispos

advertieron que "la verdadera paz no se puede lograr sino a través de una auténtica justicia y plena libertad que asegure la independencia de los países, sobre las bases de un relacionamiento sano entre los diversos grupos".

Manifestaron que la Iglesia mira con gran preocupación el empeoramiento de la situación de "un continente desgarrado por la violencia".

Aclararon que la intervención de los obispos en los distintos países, en una acción conciliadora de paz, no constituye una intromisión sino que es misión obligante de la labor de evangelización.

Los obispos latinoamericanos estudiaron durante la reunión la crisis económica que asude a los países, con sus consecuencias de agravamiento del nivel de vida de amplios sectores.

Agregaron que en el campo político, se observa que "al lado de la apertura de ciertos espacios en materia de convivencia democrática, se nota el empeoramiento de la situación en regiones como Centroamérica".

Finalmente condenaron la corrupción administrativa así como el deterioro en las relaciones humanas en sus varias formas de violencia, materialismo e individualismo.



DESAPARECIDOS.- Santiago de Chile, 23 (AP).- Dos carabinieri observan a un grupo de mujeres que portan fotografías de sus familiares desaparecidos. La manifestación silenciosa fue dispersada por la policía en la Plaza de Armas. (Radiofoto AP).

Dispersaron en Chile desfile silencioso

SANTIAGO DE CHILE, 23 (AP).- Mujeres que desfilaron silenciosamente, con carteles que preguntaban por sus familiares desaparecidos por asuntos políticos, fueron dispersadas ayer energicamente por la policía en la principal plaza de la capital.

"¿Dónde están?", preguntaban los carteles, que incluían

fotografías de hombres y mujeres, además de sus nombres y fechas de las desapariciones. "¿Qué nos digan dónde están!", comenzaron a gritar las mujeres, alrededor de 60, cuando los policías interrumpieron el silencio.

desfile y arrebataron violentamente las pancartas, además de golpear con sus bastones a algunas de las manifestantes y a periodistas.

Cuatro mujeres y un hombre fueron detenidos. "Los desaparecidos son más de 800 entre 1973 y 1976", dijo una de las mujeres. Agregó que todos ellos fueron detenidos por agentes de seguridad o carabinieri (policías) luego de acusarlos de realizar actividades políticas.

Empresario argentino: Países en desarrollo deben tomar medidas drásticas para cancelar deudas externas

BUENOS AIRES, 23 (AP).- "Argentina y otros países en desarrollo tienen que tomar medidas drásticas para salir de su endeudamiento, el estancamiento de su comercio internacional, el estancamiento de pagar sus deudas en bienes y servicios en lugar de dinero", afirmó hoy un empresario argentino. "El sistema financiero internacional simplemente no puede soportar la situación actual si no se busca una solución nueva", añadió Gerardo F. Sichel presidente de Agronorte S.A. de Buenos Aires.

"En realidad la situación afecta gravemente a los países desarrollados tanto como a los del Tercer Mundo", señaló.

"La Argentina y los Estados Unidos comparten los mismos problemas en la exportación de sus productos agrícolas, el proteccionismo y los subsidios del Mercado Común Europeo y del Japón", manifestó.

"A su vez Estados Unidos pone trabas a las exportaciones argentinas como en el caso de la carne. La carne argentina queda excluida del mercado norteamericano ostensiblemente por razones higiénicas contra la aftosa", agregó. "Los países europeos subsidian a sus propios productores agrícolas, los japoneses recurren a medidas impositivas para excluir por ejemplo el tabaco norteamericano. Las barreras al comercio se

levantan cada vez más altas para excluir a competidores externos".

Sichel, ex profesor de política económica argentina en la universidad de Buenos Aires, ex presidente de la asociación de dirigentes empresaria de la Argentina y en el campo político, funcionario del movimiento de integración para el desarrollo, fue entrevistado aquí en una visita de negocios. Además de la presidencia Agronorte, Sichel está vinculado al comercio internacional a través de sus oficinas comerciales en Argentina, Uruguay, Brasil, Panamá y Luxemburgo.

Expresó que las trabas al comercio mundial son prácticamente insuperables para los países latinoamericanos y otras naciones del Tercer Mundo, que al mismo tiempo se ven aplastados por sus enormes deudas.

"Si no se toman medidas draconianas observo el sistema financiero internacional podrá sostenerse bajo el peso de las demandas del Tercer Mundo. Si no se les permite tendrán que pagar. Al no pagar éstas, algunos de los grandes bancos internacionales que sus acreedores quedarán inactivos en los Estados Unidos, Europa o Japón.

Militares en cargos públicos regresarán a sus cuarteles

GUATEMALA, 23 (EFE).- Los militares que aún se encuentran al frente de cargos en la administración pública guatemalteca serán llamados, en breve plazo, para volver a los cuarteles, declaró hoy el ministro de la Defensa, general Oscar Mejía Victores.

"Prácticamente, dichos militares no estaban fuera del ejército, sino que estaban con licencia o autorización del alto mando para trabajar en algunos ministerios", puntualizó.

Durante su última rueda de prensa, el miércoles pasado, el presidente Efraín Ríos Montt afirmó que el regreso de los militares a los cuarteles estaba previsto para el primero de julio pasado.

\*\*\*\*\*

**Ministerio de Defensa Nacional**

**CONCURSO POR INVITACION**

**PROVISION ARROZ**

Habiéndose declarado desierto el concurso por invitación N° 02.83 para la provisión de arroz, se convoca a las empresas nacionales y extranjeras, a presentar sus propuestas para la provisión de 4.000 T.M. de arroz CIF- La Paz, puesto almacenes Mindefensa.

Mayores informaciones podrán ser recabadas en el Dpto. de Intendencias, Dirección General de Logística ( 3er piso) Mindefensa.

La presentación de propuestas se recibirá hasta el día jueves 28 del presente mes a horas 12.00.

La Paz, julio 21 de 1983

Dpto. de Relaciones Públicas  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

\*\*\*\*\*

**YPFB**

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL**

**N° 42-83**

**BASES PARA PRECALIFICACION DE FIRMAS INTERESADAS EN LA PROVISION DE "SERVICIOS DE REGISTROS SISMICOS" PROYECTO EXPLORACION TRAMPAS ESTRATIGRAFICAS.**

Y.P.F.B. convoca a las firmas especializadas en la prestación de "Servicios de Registros Sismicos" Proyecto Exploración Trampas Estratigráficas, a presentar sus propuestas para precalificación de firmas.

Las bases serán proporcionadas a los interesados en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. en la ciudad de La Paz, calle Bueno N° 186 4to. piso previo pago de \$b. 5.000.- en la Sección Caja 3er. piso del mismo edificio.

El plazo de presentación de las propuestas con los requisitos legales vence el 23 de agosto de 1983 a horas 15.00 p.m.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Honorable Junta de Adquisiciones de Y.P.F.B. con el siguiente rótulo:

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 42-83**

**BASES PARA PRECALIFICACION DE FIRMAS INTERESADAS EN LA PROVISION DE "SERVICIOS DE REGISTROS SISMICOS" PROYECTO EXPLORACION TRAMPAS ESTRATIGRAFICAS.**

La Paz, 20 de julio de 1983

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**

**CONVOCATORIA**

**RR.PP. 231/83**

La División de Deportes de la Universidad Mayor de San Andrés, en conmemoración al LIII Aniversario de la Autonomía Universitaria, convoca a la **CARRERA PEDESTRE** denominada "AUTONOMIA UNIVERSITARIA", que se realizará el día sábado 30 del presente mes de julio, con un recorrido de doce mil metros a través de la ciudad, bajo las siguientes condiciones:

- 1.- La prueba es libre para todo competidor mayor de 18 años, con el único requisito de contar con la ficha médica.
- 2.- La inscripción es gratuita y los interesados podrán inscribirse en la Secretaría de la División de Deportes de la Universidad, Coliseo Universitario, todos los días a partir de la fecha, en horas de oficina y hasta el día viernes 29 de julio de 1983.
- 3.- Los organizadores, a tiempo de registrar la participación del atleta, le entregarán un número que será el correspondiente a su inscripción.
- 4.- Todos los participantes deberán llevar obligatoriamente los números de identificación, uno en el pecho y otro en la espalda.
- 5.- El recorrido es el siguiente: PARTIDA: Av. Villazón frente al monoblock de la Universidad, Av. 6 de Agosto, San Jorge, Av. Hernando Siles, Av. Copacabana, Av. Saavedra, Plaza Uymí, Av. Saavedra, calle Yungas, calle Batallón, calle Jenaro Sanjines, calle Potosí, calle Socabaya, Av. Mariscal Santa Cruz, calle Almirante Grau, calle Nicolás Acosta, calle Landasta, Plaza del Estudiante y LLEGADA, frente al Monoblock de la Universidad.
- 6.- Los organizadores entregarán premios al primero, segundo y tercero, y diplomas a los que lleguen hasta el puesto 20.
- 7.- Todo atleta que se desvíe de la ruta y no cumpla estrictamente con el recorrido, será descalificado.
- 8.- La prueba será fiscalizada por los jueces de la Asociación Atlética de La Paz y controlada por el personal docente de la División de Deportes de la U.M.S.A.
- 9.- Cualquier problema que se suscite durante la prueba y que no esté especificada en la presente convocatoria, será resuelto por las autoridades de la División de Deportes de la Universidad.

La Paz, Julio de 1983

**MUTUAL**

**La PRIMERA**

**AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA**

**LA PRIMERA**

**VANGUARDIA DEL SISTEMA**

28.912 personas beneficiadas con viviendas que hicieron realidad su sueño de **TECHO PROPIO**

57.058 SOCIOS, depositan su confianza en LA PRIMERA, demostrando que somos **GARANTIA A TODO NIVEL.**

\$b. 64.500.000.- EN CREDITO RURAL 540 familias del área rural han solucionado sus problemas de vivienda e infraestructura con LA PRIMERA.

572.020.913.- PESOS BOLIVIANOS, entregados a prestatarios panceños, demuestran el esfuerzo de LA PRIMERA.

Los problemas de nuestros socios, son nuestros problemas: a su disposición **CREDITO FAMILIAR. 12.600.000.-** Pesos Bolivianos otorgados hasta ahora.

**Saluda en el mes de su aniversario a las Mutuales que nacieron para profundizar la labor del Mutualismo y colaborar con la tarea iniciada por:**

**"LA PRIMERA"**

**Mutual "La Frontera" 1970 - 1983**

**Mutual "La Paz" 1970 - 1983**

**¡Felicidades en el 13 Aniversario!**

13 al 30 DE JULIO

# OFERTAS ESPECIALES

mejores precios, mayor calidad.

Unión: Bolivia S.U.L.

## Congreso estadounidense autoriza la fabricación del cohete "MX"

WASHINGTON, 23 (EFE).- La concesión de los 4.500 millones de dólares al misil "MX" se da ya por segura, según se da a conocer en la Cámara de Representantes, en la que constituyó una significativa victoria política para el presidente Ronald Reagan.

El presidente norteamericano despidió toda su capacidad discursiva para anunciar la concesión de los 4.500 millones de dólares al misil, que constituye el mayor gasto militar y al que se ha bautizado como el "guardián de la paz".

El gigantesco misil, en el que se contraron a la política exterior de Reagan centraron en los últimos meses todos sus esfuerzos, se encuentra ahora listo para un camino expedito, con unos gastos previstos en los próximos años de 20.000 millones de dólares para comprar 223 unidades.

El debate sobre el misil "MX" siguió inmovilizado en el Senado norteamericano, pese a que la Cámara Baja aprobó los fondos destinados a este arma intercontinental.

La mayoría republicana fracasó en su intento de limitar a una hora la intervención de cada legislador, y uno de sus líderes, el senador John Tower, declaró luego, enfurecido, que "la cuestión no es si los fondos serán aprobados o no, sino cuando lo serán".

Los opositores al "MX" que no desean acelerar la carrera armamentista, han sufrido una

derrota inesperada, pues han perdido en la Cámara de Representantes casi 20 votos desde otra votación similar en mayo.

Por su parte, se da por seguro que el Senado aprobará los fondos cuando llegue al voto definitivo.

Pero el hecho de que la lucha contra el misil este capitaneada por el senador Gary Hart, aspirante a la nominación democrática para las elecciones de 1984, hace suponer que el misil cobrará un nuevo ímpetu cuando se va a convertir en un tema candente en los próximos meses.

El plan global consiste en la compra de 223 misiles en los próximos años, con un coste total de 20.000 millones de dólares.

Los críticos del "MX" afirman que su enorme tamaño, gran capacidad destructora y poca movilidad le hacen blanco ideal para un ataque nuclear soviético.

Recientes informes militares se han inclinado por construir un misil intercontinental más pequeño y de una sola cabeza nuclear, como los "minuteman", "midetman" o los que llevarán los submarinos "Trident 2".

Sin embargo, los defensores del misil destacan que es necesario para negociar en condiciones de igualdad con la Unión Soviética, y para forzar a Moscú a abandonar sus grandes Misiles intercontinentales y optar también por los de menor tamaño.

## Veloz buque brasileño estropea las bienvenidas

LISBOA (EFE).- El buque escuela de la marina brasileña, "Cane Branco", en tan veloz que estropea todas las ceremonias de bienvenida.

El buque se presentó ayer en Lisboa, con un día de anticipación, y se encontró el muelle vacío: las autoridades estaban convocadas para hoy.

Esta no es la primera vez que ello ocurre. El pasado año, el "Cane Branco" llegó a la capital portuguesa para participar en la carrera Lisboa-Newport con tres días de anticipación sobre lo previsto.

El buque escuela brasileño zarpará dentro de una semana para Palma de Mallorca. Bútilo anticipar fecha de llegada.

## Regresa a EE.UU. niña invitada por Andropov a visitar la URSS

WASHINGTON, 23 (EFE).- Samantha Smith, la colegiala norteamericana invitada por el presidente soviético, Yuri Andropov, regresó a Estados Unidos después de dos semanas de viajes por varios lugares de la Unión Soviética.

Los padres de Samantha, que la acompañaron durante el viaje, declararon que esperan que la relevancia dada a su hija en Estados Unidos no sea negativa para ella, sino que por el contrario se transforme en una buena experiencia.

Andropov invitó a Samantha a visitar su país, en respuesta a una carta de la niña a la que ésta expresaba sus ansiosos por la paz mundial.

Al regresar Samantha no se encontró con su anfitrión, porque éste dos semanas recorrió, desde de las máximas autoridades, los lugares más destacados de la Unión Soviética.

A su llegada a Montreal, primera escala en el continente americano, Samantha explicó a la prensa que "los soviéticos son exactamente igual que nosotros. No creo que busquen la guerra, pero sí quieren mejorar el mundo, igual que nosotros tampoco lo queremos".

## Juez podría rechazar pedido de extradición de Michael Townley

ALEXANDRIA, ESTADOS UNIDOS, 23 (AP).- Un juez federal dijo que lo más probable es que rechace un pedido de extradición presentado por la justicia argentina contra Michael Townley, a quien vincula con el asesinato de un general chileno en Argentina.

Luego de una audiencia de cinco horas, el juez W. Harris Grimsley dijo que rechazaría el pedido argentino. Poco más tarde, sin embargo, cambió de idea y dio al Departamento de Justicia estadounidense, que representa a Argentina en el caso, hasta el lunes para que presente más pruebas sustentando la solicitud.

El magistrado declaró que si Argentina "no puede presentar más de lo que ya ha presentado, reiteraré mi dictamen" contrario a la extradición.

Townley fue puesto en libertad condicional el 6 de mayo tras cumplir 40 meses de prisión por el asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier, episodio que ocurrió en Washington en 1976. Se había declarado culpable en un arreglo con el fiscal para cooperar en la investigación del asesinato.

Townley ha sido protegido con una nueva identidad y un nuevo trabajo.

Letelier fue canciller del gobierno socialista de Salvador Allende, quien fue derrocado y muerto en 1973. La justicia argentina busca a Townley en relación con el caso del general Carlos Prats González y su esposa, que fueron asesinados en un atentado similar al de Letelier dos años antes en Buenos Aires. Prats era comandante del ejército chileno durante el gobierno de Allende.

Central. Mientras tanto en Managua, el vocero de la embajada de los Estados Unidos Gilbert Collaway dijo a The Associated Press que probablemente Stone viajará a Nicaragua después que concluya sus gestiones en la capital panameña.

Panamá es uno de los países del grupo de Contadora que, junto con Colombia, México y Venezuela, procura una solución del problema centroamericano a través de negociaciones. Stone dijo ayer en México que era portador de un mensaje de apoyo personal de su presidente Ronald Reagan a las gestiones del grupo de Contadora.

Se preguntó a Stone en México si no había una contradicción entre el apoyo de Reagan a las gestiones de paz en la región y la decisión de efectuar maniobras navales en la zona. Contestó el enviado que "hay una peligrosa situación en esta zona y los Estados Unidos están respondiendo pero lo que es muy importante para el presidente Reagan es la búsqueda de la paz".

Al anunciar las maniobras cerca de Nicaragua, Reagan no descartó un bloqueo a ese país y dijo que los dirigentes sandinistas habían instalado un régimen basado en el "totalitarismo comunista".

El diario "The New York Times" atribuye hoy a un "alto funcionario de seguridad nacional" norteamericano haber dicho que las maniobras navales y unos planeados ejercicios conjuntos con tropas hondureñas estaban destinados a dar a Reagan la opción de ordenar una "cuarentena militar" de Nicaragua.

## Stone, enviado estadounidense, se reunió con funcionarios panameños

PANAMA, 23 (AP).- El enviado presidencial estadounidense Richard Stone, en su tercera misión en América Central en menos de dos meses, se reunió hoy en privado con funcionarios panameños mientras varios barcos de la armada norteamericana se dirigían a la zona para efectuar maniobras frente a las costas de Nicaragua.

Stone tenía previsto entrevistarse con el presidente Ricardo de La Espriella pero las fuentes allegadas no dieron detalles del lugar de la reunión ni de los temas a tratar.

En una entrevista por televisión la semana pasada, De la Espriella calificó a las maniobras navales estadounidenses como "innecesarias" y dijo que no contribuirían en nada a aflojar las tensiones en América

**CALZADOS PARA NIÑOS**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 1.900  
**OFERTA**  
\$h. 1.490



**CALZADOS PARA NIÑOS**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 2.000  
**OFERTA**  
\$h. 1.690



**CALZADOS PARA NIÑOS**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 2.300  
**OFERTA**  
\$h. 2.190



**CALZADOS PARA NIÑOS**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 2.200  
**OFERTA**  
\$h. 1.990



**CALZADOS PARA NIÑOS**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 2.900  
**OFERTA**  
\$h. 2.290



**CALZADOS PARA NIÑOS**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 2.900  
**OFERTA**  
\$h. 2.690



**CALZADOS PARA MUJER**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 2.900  
**OFERTA**  
\$h. 2.690



**CALZADOS PARA MUJER**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 3.200  
**OFERTA**  
\$h. 2.790



**CALZADOS PARA MUJER**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 3.000  
**OFERTA**  
\$h. 2.690



**CALZADOS PARA HOMBRE**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 4.200  
**OFERTA**  
\$h. 3.990



**CALZADOS PARA HOMBRE**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 3.900  
**OFERTA**  
\$h. 2.990



**CALZADOS PARA HOMBRE**  
PRECIO ANTERIOR \$h. 4.900  
**OFERTA**  
\$h. 4.490



## MEMORANDUM

*Si su problema es de información la solución está en nosotros...*

- \* DESARROLLO DE SISTEMAS ADMINISTRATIVOS: INVENTARIOS, CONTABILIDAD, PLANILLAS, CARTERA DE CLIENTES, ESTADÍSTICAS.
- \* ASISTENCIA EN ANALISIS Y PROGRAMACION DE SUS APLICACIONES ADMINISTRATIVAS.
- \* ORGANIZACION DE SISTEMAS.
- \* ENTRENAMIENTO DE PERSONAL EN SISTEMAS COMPUTARIZADOS.

**SOCIEDAD BOLIVIANA DE COMPUTACION S.A.**

**sobolcom s.a.**

edif. mcal. de ayacucho 1er. piso  
telts. 361168 - 364370

EN SUS TIENDAS AMIGAS **Mana**

# Esperan instrucción de MACA para distribuir maquinaria agrícola

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Cientos de tractores agrícolas que se encuentran en Santa Cruz y en la frontera boliviana argentina continúan deteriorándose, después de dos años a la intemperie, sin que el ministerio de Asuntos Agropecuarios haya decidido la distribución, informaron en esta ciudad delegados de otros distritos.

Desde varios departamentos, se enviaron comisiones para tratar de establecer las condiciones en que serán entregados los tractores, así como el número de unidades, pero en esta ciudad, ninguna autoridad conoce realmente cuándo se procederá al despacho de las partidas que faltan.

La maquinaria agrícola total, según informes del propio ministerio, abarca unos 500 unidades y ha sido importada de la Argentina, a través de la firma "Puerto Nuevo", con un costo superior a 20 millones de dólares y una sobrecarga de veinte millones de dólares.

En las últimas semanas algunos distritos han conseguido la entrega de unas cuantas unidades, pero, al surgir divergencias en cuanto al número que le corresponde a cada departamento, el ministerio de Asuntos Agropecuarios decidió suspender las entregas y evitar que salga un solo tractor más. VENTA A PARTICULARES.

Las autoridades, por otra parte, se encuentran investigando la presunta venta de tractores de esta partida, a personas particulares. El hecho, se dijo, está en conocimiento, inclusive del ministerio del Interior, pero se guarda reserva sobre las investigaciones que se encaran.

Al parecer, algunas autoridades y representantes habrían dispuesto la venta de tractores a personas o agrupaciones particulares. Dentro de las investigaciones, está también la

aparición de cooperativas y agrupaciones fantasma, para recoger tractores en nombre de supuestas comunidades y poblaciones.

En los últimos tres meses, han visitado Santa Cruz representantes de Tarija, Beni, Tupiza, Oruro, Cochabamba y La Paz, para tomar conocimiento de la situación de esta maquinaria agrícola que no está completa, muchas unidades tienen partes faltantes por causa de los robos.

Una apreciable cantidad de repuestos y partes de estos tractores, se perdieron de los depósitos al aire libre y ante la imposibilidad de vigilar estrechamente. Los tractores, desde que llegaron a Santa Cruz,

están a la intemperie en la estación de Guaraacachi, de esta ciudad. Muchos tienen vidrios rotos, cadenas y mangueras desmenuzadas, arcañques desarmados, llantas deterioradas. Partes manuales de los tractores se encontraban a la venta en varias casas y especialmente en pueblos del Beni. No existen acusados en la justicia ordinaria por estos descuidos.

**LOTES Y PRESIONES**

Inclusivo: autoridades políticas de otros departamentos han denunciado la existencia de presiones a nivel ministerial, para que no se distribuya este equipo agrícola, pese a que el propio gobierno determinó que

es preferible usar estos tractores en pool, para fomentar a pequeños agricultores.

Si a nivel de ministerios o a nivel de prefecto se ha podido llegar a una solución sobre la distribución de los tractores para cada departamento, Existe, según se indicó, dentro de los mismos departamentos, sectores que piden maquinas para cada provincia.

Aunque las autoridades del ministerio de Asuntos Agropecuarios dicen que los tractores están bajo vigilancia, Los equipos se deterioran en medio de barro y maleza, e inexplicablemente se guarda en reserva las entregas hechas. Hasta ahora, el destino así como el número de tractores despachados.



LABOR COMUNAL.- Continúan en Cochabamba los trabajos de perfilado y pavimentación de calles en los barrios marginales. Las obras se encuentran a cargo de la oficina de obras públicas municipales.

# Oruro Disensiones en seno de la UDP originan críticas al gobierno

ORURO, 23 (PRESENCIA).- Las disensiones en el seno de la UDP y las dificultades que enfrenta el gobierno del gabinete ministerial, unidas al incremento de los precios de los artículos de primera necesidad, no solamente están causando preocupación en los sectores laborales, sino también fuertes críticas al gobierno.

La Central Obrera departamental considera que la situación del país es difícil, por lo que requiere una solución coherente, "para no arrastrar la marcha del proceso democrático", declaró a la prensa el dirigente Juvenal Caballero.

Agregó que la COD mantiene estado de emergencia, siguiendo instrucciones de la Central Obrera Boliviana. Mientras las organizaciones afiliadas analizan la situación, para formular sugerencias.

Dijo que el comité ejecutivo de la COD ya analizó estos aspectos, llegando a la conclusión de que el momento es para el país, en difícil pero, el resultado global de estas observaciones será entregado al ampliado de la COD, que emitirá el pronunciamiento que considere conveniente, el próximo lunes.

Caballero también dijo que los trabajadores se encuentran

fuertemente unidos, para enfrentar cualquier contingencia que pretenda comprometer el proceso democrático, "por cuya vigencia fueron sacrificadas muchas vidas obreras".

**GENOCIDIO**

La federación departamental de trabajadores del estado calificó de genocidio la permanente elevación de precios en los artículos de primera necesidad, a la par que rechazó los nuevos reajustes, además de criticar a algunos empresarios que

"buscan desestabilizar el proceso democrático".

Los trabajadores del estado, de acuerdo a un cálculo efectuado en base a datos oficiales del Instituto Nacional de Estadística, afirman que el costo promedio de la canasta familiar, para una familia de cinco miembros, a junio de 1983, asciende a ochenta mil pesos bolivianos, aproximadamente.

Sin embargo, expresa que "estos valores tendrán su variante, en vista de la elevación de precios del azúcar."

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**

**YFPB**

**LICITACION PUBLICA N° 34/83 TANQUE PARA ALMACENAMIENTO**

En atención a solicitudes postergación, comunicamos a las firmas interesadas que la Licitación N° 34/83 "Tanque para Almacenamiento", la presentación de ofertas ha sido postergada hasta el día 9 de agosto de 1983 a horas 15.00.

La Paz, 23 de julio de 1983

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

# Choferes asalariados emitieron declaración

ORURO, 23 (PRESENCIA).- La libertad y la democracia no son suficientes sin el bienestar y justicia social para las grandes mayorías expresa una declaración del sindicato de choferes asalariados Primero de Mayo.

El documento afirma que, desde la adopción de las medidas económicas, el 15 de marzo del presente año, el costo de vida sufrió una elevación del 140 por ciento, mientras el poder adquisitivo de los salarios, "está por los suelos".

Agrega: "Los trabajadores en general, venimos con angustia, que esta situación catófica y negativa para la economía del pueblo y sectores asalariados, amenaza con deteriorarse aún más". Expresa que se infiere esto, ante los anuncios de nuevas devaluaciones, aconsejadas por el Fondo Monetario Internacional y acompañadas por correctivos en los precios de los artículos de la canasta familiar, "ejemplo: el incremento al precio del azúcar".

Por estas razones, dice que los choferes piden al presidente Siles Zuazo, hacer un análisis responsable y profundo de la realidad nacional, "antes de dictar las medidas económicas, las cuales sólo agravan la miseria, la desocupación y el hambre en el pueblo boliviano y la clase proletaria".

El documento de los choferes asalariados también pide el total esclarecimiento del suceso en el que un parlamentario orureño víctima a un estudiante. Finaliza afirmando que los choferes rechazarán con la unidad de la clase obrera y el pueblo, "cualquier intento golpista".

# COD de Cochabamba exhorta a unidad de los trabajadores

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Un ampliado de la Central Obrera Departamental, que se realizó en horas recientes, formuló un llamado a la unidad de los trabajadores, en torno a sus matrices, dispuso, además, estados de emergencia y movilización de emergencia de todos sus afiliados para garantizar el desarrollo democrático nacional.

El ampliado, realizado en la propia sede de la Central Obrera Departamental, analizó la situación por la que pasa el país y resolvió hacer conocer su indeclinable propósito de profundizar el proceso democrático, rechazando cualquier intento golpista.

Un documento emanado de esa reunión, dice: 1.- La COD mantiene su firme e indeclinable determinación de defender, fortalecer y profundizar el proceso democrático.

conseguido con la sangrienta lucha del pueblo boliviano.

2.- Condenamos los aprestos golpistas de todos aquellos sectores reaccionarios y ávidos de poder, que buscan por todos los medios mantener su status de privilegio y aplastar el ejercicio de las libertades democráticas.

3.- Censura la política incoherente del gobierno, que acepta las presiones de los eternos beneficiarios de las medidas de las desmedidas e impopulares elevaciones de los precios de los artículos básicos, como el azúcar, evitando, frente al agravamiento de la crisis, un aumento general de sueldos y salarios.

4.- Rechaza todo intento del Fondo Monetario Internacional de imponer medidas im-

perialistas y proligaristas, que puedan ser desarrolladas con un instrumento político.

6.- Participación de los trabajadores en los niveles de decisión política, para garantizar el desarrollo del proceso democrático.

7.- Decretar estado de emergencia y movilización general de todos los sectores democráticos y de la economía popular, en cumplimiento de las directivas emanadas de la Central Obrera Boliviana.

8.- Llamar a la férrea unidad de todas las organizaciones sindicales en torno a sus comunidades matrices y por de comunicación de sus departamentos.

9.- Exhortar a la unidad de los escritores y artistas Tarija ha desarrollado un acto literario musical, en homenaje al segundo centenario del libertador Simón Bolívar.

Este acto, que tuvo lugar en el paraje de la universidad autónoma Juan Misael Saracho de esta ciudad, fue iniciado por las palabras de Zulma Bass Werner de Ruiz, quien se retiró a la y a la obra del padre de la patria: habló en su condición de presidente de la institución que auspició la ceremonia.

# Unión de escritores de Tarija rindió homenaje al Libertador

TARJIA, 23 (PRESENCIA).- La unión de escritores y artistas Tarija ha desarrollado un acto literario musical, en homenaje al segundo centenario del libertador Simón Bolívar.

Este acto, que tuvo lugar en el paraje de la universidad autónoma Juan Misael Saracho de esta ciudad, fue iniciado por las palabras de Zulma Bass Werner de Ruiz, quien se retiró a la y a la obra del padre de la patria: habló en su condición de presidente de la institución que auspició la ceremonia.

# OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS

Ayudamos a importadores, Agencias de compra privadas y gubernamentales, empresas técnicas e instituciones en la compra de todo tipo de productos por mayor y bajo costo de manufactura. Ofrecemos planes a exportadores para que vendan sus productos. Conectándose con "LATCON" Ud., descubre nuevos horizontes llenos de oportunidades que mensualmente se publican en nuestro boletín.

Solicite gratuitamente por carta o vía telefónica, nuestro folleto en español que se describen nuestros servicios.

Dirección:

The Latin Connection Organization  
80-50 Baxter Avenue, Suite N° 143  
Teléfono (212) 676-0181  
Telex N° 710-582248 NYK (Latcon).  
Elmhurst, New York, N.Y. 11373 U.S.A.

# Oruro cumple adhesión a bicentenario de Bolívar

ORURO, 23 (PRESENCIA).- El comité departamental del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, honra el acontecimiento con una serie de actos cívicos, desde principio de semana culminará mañana, con un gran desfile en el que participarán autoridades civiles, militares, trabajadores y representantes de todas las entidades locales.

En la celebración, participarán todos los sectores de la población, entidades públicas, y privadas. Para mañana está fijado el siguiente programa:

Horas 9.30 salvas de salutación a cargo del Sindicato de Trabajadores Mineros San José y fuerzas armadas de la nación. Media hora después, ha-

brá una marcha por las ruinas del Libertador, por las tropas del ejército, hacia el oeste.

A partir de las 8.30 serán depositadas ofrendas florales ante el monumento al Libertador, por las instituciones públicas, civiles, militares, privadas, sociales, culturales, laborales y deportivas. A las 10, será celebrado el solemne desayuno, en la catedral, finalmente se llevará a cabo el gran desfile cívico a las 11 horas.

El comité departamental del bicentenario, presidido por el prefecto Javier Echeñique Álvarez, manifestó que el pueblo de Oruro, con alto fervor cívico, participa en la celebración de este acontecimiento.

**AL CUERPO MEDICO CLINICAS Y FARMACIAS**

GEDESA comunica haber recibido un lote de ANESTESICOS marca "ASTRA". Rogamos pasar sus pedidos a:

EN LA PAZ	EN COCHABAMBA
Tel. 3-56182	Tel. 2-1796
Castilla 506	Castilla 541.

**CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS**

**AVISO A LOS ASOCIADOS**

Se comunica a todos los Industriales Asociados que de acuerdo a la Convocatoria enviada con Circular N° 50-83 de 27-6-83, la Asamblea General Ordinaria de la Institución se llevará a cabo indefectiblemente el día Lunes 25 del mes en curso a Hrs. 17.30.

La Paz, 23 de Julio de 1983

**BLUE JEAN \$Bs. 4.500**

**FALDA JEAN \$Bs. 4.000**

**LIQUIDACION !!!**

**de JEAN'S**

**OPORTA VALIDA SOLO HASTA EL 30 DE JULIO**

**Avanti**

**el jean que modela**

**distribuidora elco CENTRO COMERCIAL CRISTAL**

**NUEVAS OFICINAS**

**VARIG**  **CRUZEIRO** 

Edificio Cámara Nacional de Comercio  
Planta baja y mezzanine  
Avenida Mariscal Santa Cruz s/n.

Teléfonos: Ciudad: 321540 Reservas y counter  
363255 Reservas y counter  
358754 Gerencia General  
Aeropuerto 811925

La Paz, 24 de Julio de 1983

Lic. Pedro Guerrero Valencia  
Gerente General

**1936** **1983**

**Banco Minero de Bolivia**

**47 AÑOS DE EXISTENCIA**

**AL SERVICIO DE LA MINERIA**

El Banco Minero de Bolivia es la institución decana del sector minero estatal, creado el 24 de julio de 1936, bajo la égida de la defensa a los pequeños productores contra los grandes grupos económicos y casas rescatadoras de mineras, que tendían a absorberlos y desintegrarlos. Podemos afirmar que la Minería Chica es parte de la historia del Banco Minero.

En el curso de los años la institución ha ido perdiendo una de sus funciones básicas, la de ser el ente monopolístico de comercialización, aspecto definido por un hombre visionario como fue el Tenl. Germán Busch. Consideramos que la soberanía pasa por el control de utilización racional de los recursos, y necesariamente por un ente que puede contrapesar en el mercado internacional a las grandes transnacionales de la comercialización. El Banco Minero está listo a asumir su rol de ente comercializador del sector, como se define en la política minero-metalúrgica del Gobierno Constitucional.

La institución decana del sector minero se enorgullece de haber contribuido no sólo al desarrollo del sector por sus funciones crediticias y de comercialización, sino por haber sido el ente que con sus recursos hizo posible la creación de COMIBOL, ENAFSIDERA y algunas fundaciones privadas.

Por otra parte, el Banco Minero de Bolivia inició sus actividades proporcionando créditos y asesoramiento a menos de un centenar de mineros chicanos del área de La Paz, Oruro y Potosí. Actualmente están registrados 6.992 industriales pequeños, de los cuales 1.383 entregan regularmente su producción, lo que da una idea objetiva de su actividad en el desarrollo de la industria privada de Bolivia.

En la actualidad el Banco Minero es una de las instituciones más sólidas del sector, con compramos anuales de minerales que llegan a los 5.500 millones de \$b., con una cartera próxima a los 18 millones de bolivianos depender del Tesoro General ni provocar déficit alguno.

En sus 47 años de vida, el Banco ha operado en las tradicionales zonas mineras del país, y pretenderemos ahora extendernos a los Departamentos de Santa Cruz y Beni, ricas regiones auríferas y en minerales no metalíferos.

Todo ello sirve para rellevar a los trabajadores que han pasado y los que aún están en la institución, nadie olvida que en circunstancias difíciles aún así, por los años 60, cuando la entidad estaba al borde de la quiebra se renunció a primas y elevaciones salariales para recomponer la fuente de trabajo y el patrimonio estatal. Honor a los hombres que dejaron su vida por engrandecer a esta institución del Estado.

Mirando al futuro, sabemos que las tareas son grandes, el Banco debe recuperar su función como único ente comercializador nacional y continuar avanzando hacia su consolidación como brazo financiero del sector, que capte el ahorro interno para el desarrollo de la minería nacional.

Ante los grandes desafíos no dudamos que los funcionarios en comunión de trabajo con los productores, estará en la lucha y el triunfo.

# Bicentenario del Libertador será conmemorado en Potosí

POTOSÍ, 23 (PRESENCIA).- Este domingo 24 de julio, en esta ciudad, se cumplirá un nuevo programa cívico de conmemoración del bicentenario del nacimiento del libertador Simón Bolívar, con la participación de las autoridades e instituciones representativas y juveniles de Potosí.

A las 10.00 horas, se depositará una ofrenda floral al monumento a la libertad, en la plaza de las banderas, a cargo del alcalde municipal, Enrique Rojas.

Acto seguido, tendrá lugar el acto cívico en la plaza de las banderas, a cargo del alcalde municipal, Enrique Rojas.

autoridades, corporaciones cívicas, militares y religiosas, así como de educadores y estudiantes.

A las 11.30 frente a la prefectura del departamento, se realizará una parada militar, a cargo del regimiento Pérez J de Infantería, acompañado en esta capital previamente, se erigirá un altar patrio, al que acudirán estudiantes potosinos a rendir su homenaje a Bolívar.

El Libertador, el 26 de octubre de 1825, ascendió a la cumbre del cerro rico y, desde sus alturas, dirigió un mensaje a los pueblos de América, poniendo de relieve la importancia de la libertad, que no se compra en nada, a la riqueza material de esta mole de plata.

"La libertad la hemos traído desde las playas del Orinoco hasta estas alturas y este hecho tiene relevancia para América", sostuvo en aquella ocasión el héroe del continente.

Bolívar, permaneció más de veinte días en la villa imperial, en octubre de 1825, acompañado de todo el equipo que hizo posible la independencia de los pueblos del nuevo mundo.

Las autoridades e instituciones, se han volcado en forma entusiasta, a rendir homenaje a Bolívar, en esta ciudad, que conserva en su museo de la Casa Nacional de Moneda importantes reliquias históricas relacionadas con el proceso de la independencia.

REGIMIENTO PEREZ J  
El regimiento Pérez J de Infantería, este último viernes, en el salón de honor de la alcaldía municipal, preparó un emotivo acto de homenaje a Bolívar, con el denominativo de "Apoteosis del Libertador".

El comandante de la unidad, Teniente Orlando Tamayo Escalante, tuvo las palabras centrales y manifestó que el bicentenario de nacimiento del héroe, es deber evocar su figura y seguir el ejemplo de su vida y de sus obras.

Posteriormente, varios jefes y oficiales tomaron parte en el acto cívico mostrando facetas de Bolívar en comparación con otros héroes como Napoleón, Alejandro, Washington, y otros, destacando que "el carapuzado tuvo ideales de libertad y de profundo significado regional, porque la integración de nuestros pueblos debe ser una premisa permanente".

Los actos de recordación del bicentenario del nacimiento de Bolívar concluirán con una sesión solemne, el próximo lunes, en el salón prefectural, donde el Libertador estuvo en su visita a esta ciudad, en 1825.

# Tarija Toman acciones urgentes para combatir "arañuela"

TARIJA, 23 (PRESENCIA).- Las instituciones vinculadas al sector agrícola están tomando urgentes acciones para combatir los ácaros, comúnmente denominados "arañuela", plaga que causa estragos en el sur del país.

En febrero pasado, se realizó una reunión en Sucre, con la participación de representantes de las corporaciones de desarrollo, del MACA y del IITA, de los departamentos de Tarija, Potosí y Chuquisaca; habiendo acordado coordinar acciones para combatir esta plaga.

En Tarija, se ha conformado el comité de lucha contra la arañuela, integrado por técnicos de las tres instituciones nombradas. Este organismo tendrá a su cargo la organización y ejecución de las acciones que serán tomadas en las provincias Cercado, Méndez, Avilés y Arce.

Se ha informado que comisiones específicas trabajan a nivel de ejecución y supervisión, motivación, divulgación e investigación, habiendo formado comisiones especiales en cada una de las provincias nombradas, a las que apoyarán con programas radiales, fotografías y a través de los medios de comunicación social, para que los campesinos formen una clara conciencia del riesgo que corren sus frutales, por la presencia de ácaros.

Las comunidades comprendidas en la campaña cubren una extensión de 1.800 hectáreas en el departamento de Tarija, habiéndose previsto que se beneficiarán 5.100 familias, dedicadas a la fruticultura como medio de vida, las que han demostrado buena predisposición para participar en la campaña.

La arañuela ataca a los frutales, plantaciones de vid y algunos árboles ornamentales. Este insecto microscópico causa defoliación, como consecuencia de ello, los árboles se debilitan disminuyendo su producción. Los frutos caen antes de la maduración, con la consiguiente pérdida para los agricultores.

Las labores técnicas de esta campaña ha recibido la cooperación de USAID, a través de la Ley 480, título III, CO-DETAH ha puesto de relieve que, sin esta participación, el programa no hubiera podido ser encarado.

Abolición de pan de batalla, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

# El arzobispo de Sucre destacó la fe cristiana que animó a Bolívar

SUCRE, 23 (PRESENCIA).- La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria con la humanidad y con su historia por eso se encarna en la patria y rinde su homenaje de gratitud y afecto a la preclara memoria de nuestro Libertador, a quien presentó hoy, en su semblanza religiosa, como un hombre de fe que, como heredero y prolongador de su gran obra, nos toca desempeñar.

La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria con la humanidad y con su historia por eso se encarna en la patria y rinde su homenaje de gratitud y afecto a la preclara memoria de nuestro Libertador, a quien presentó hoy, en su semblanza religiosa, como un hombre de fe que, como heredero y prolongador de su gran obra, nos toca desempeñar.

En febrero pasado, se realizó una reunión en Sucre, con la participación de representantes de las corporaciones de desarrollo, del MACA y del IITA, de los departamentos de Tarija, Potosí y Chuquisaca; habiendo acordado coordinar acciones para combatir esta plaga.

En Tarija, se ha conformado el comité de lucha contra la arañuela, integrado por técnicos de las tres instituciones nombradas. Este organismo tendrá a su cargo la organización y ejecución de las acciones que serán tomadas en las provincias Cercado, Méndez, Avilés y Arce.

Se ha informado que comisiones específicas trabajan a nivel de ejecución y supervisión, motivación, divulgación e investigación, habiendo formado comisiones especiales en cada una de las provincias nombradas, a las que apoyarán con programas radiales, fotografías y a través de los medios de comunicación social, para que los campesinos formen una clara conciencia del riesgo que corren sus frutales, por la presencia de ácaros.

Las comunidades comprendidas en la campaña cubren una extensión de 1.800 hectáreas en el departamento de Tarija, habiéndose previsto que se beneficiarán 5.100 familias, dedicadas a la fruticultura como medio de vida, las que han demostrado buena predisposición para participar en la campaña.

La arañuela ataca a los frutales, plantaciones de vid y algunos árboles ornamentales. Este insecto microscópico causa defoliación, como consecuencia de ello, los árboles se debilitan disminuyendo su producción. Los frutos caen antes de la maduración, con la consiguiente pérdida para los agricultores.

Las labores técnicas de esta campaña ha recibido la cooperación de USAID, a través de la Ley 480, título III, CO-DETAH ha puesto de relieve que, sin esta participación, el programa no hubiera podido ser encarado.

Abolición de pan de batalla, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

que, como heredero y prolongador de su gran obra, nos toca desempeñar.

La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria con la humanidad y con su historia por eso se encarna en la patria y rinde su homenaje de gratitud y afecto a la preclara memoria de nuestro Libertador, a quien presentó hoy, en su semblanza religiosa, como un hombre de fe que, como heredero y prolongador de su gran obra, nos toca desempeñar.

En febrero pasado, se realizó una reunión en Sucre, con la participación de representantes de las corporaciones de desarrollo, del MACA y del IITA, de los departamentos de Tarija, Potosí y Chuquisaca; habiendo acordado coordinar acciones para combatir esta plaga.

En Tarija, se ha conformado el comité de lucha contra la arañuela, integrado por técnicos de las tres instituciones nombradas. Este organismo tendrá a su cargo la organización y ejecución de las acciones que serán tomadas en las provincias Cercado, Méndez, Avilés y Arce.

Se ha informado que comisiones específicas trabajan a nivel de ejecución y supervisión, motivación, divulgación e investigación, habiendo formado comisiones especiales en cada una de las provincias nombradas, a las que apoyarán con programas radiales, fotografías y a través de los medios de comunicación social, para que los campesinos formen una clara conciencia del riesgo que corren sus frutales, por la presencia de ácaros.

Las comunidades comprendidas en la campaña cubren una extensión de 1.800 hectáreas en el departamento de Tarija, habiéndose previsto que se beneficiarán 5.100 familias, dedicadas a la fruticultura como medio de vida, las que han demostrado buena predisposición para participar en la campaña.

La arañuela ataca a los frutales, plantaciones de vid y algunos árboles ornamentales. Este insecto microscópico causa defoliación, como consecuencia de ello, los árboles se debilitan disminuyendo su producción. Los frutos caen antes de la maduración, con la consiguiente pérdida para los agricultores.

Las labores técnicas de esta campaña ha recibido la cooperación de USAID, a través de la Ley 480, título III, CO-DETAH ha puesto de relieve que, sin esta participación, el programa no hubiera podido ser encarado.

Abolición de pan de batalla, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

# Unificación será difícil por la defección del MIR

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- La unificación obrera y popular será más difícil por la salida del MIR de la izquierda revolucionaria, según el jefe del departamento, doctor Jorge Otazovic, quien se refirió a la salida del MIR como una sensible circunstancia.

El prefecto indicó que esa es una nueva reflexión de los dirigentes y militantes de los partidos que conforman la UDP, porque debe terminar la lucha para una sensible unificación.

Manifestó que en el momento actual la UDP no ha

dejado de ser la opción y el instrumento político, sustentando a los modelos políticos de 1952. Reiteró que la UDP es la solución política porque constituye una alianza de clases sociales.

La primera autoridad departamental expresó su esperanza sobre la recomposición del frente gobernante, calificando este hecho como vital para la nación.

Finalmente, el prefecto manifestó que, dentro del MNR, se continuará trabajando en procura de lograr la unificación del partido.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

Personeros de ambas dependencias públicas afirman que, a partir de la fecha, empezará un control estricto y energético, en los establecimientos de panificación, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

que, como heredero y prolongador de su gran obra, nos toca desempeñar.

La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria con la humanidad y con su historia por eso se encarna en la patria y rinde su homenaje de gratitud y afecto a la preclara memoria de nuestro Libertador, a quien presentó hoy, en su semblanza religiosa, como un hombre de fe que, como heredero y prolongador de su gran obra, nos toca desempeñar.

En febrero pasado, se realizó una reunión en Sucre, con la participación de representantes de las corporaciones de desarrollo, del MACA y del IITA, de los departamentos de Tarija, Potosí y Chuquisaca; habiendo acordado coordinar acciones para combatir esta plaga.

En Tarija, se ha conformado el comité de lucha contra la arañuela, integrado por técnicos de las tres instituciones nombradas. Este organismo tendrá a su cargo la organización y ejecución de las acciones que serán tomadas en las provincias Cercado, Méndez, Avilés y Arce.

Se ha informado que comisiones específicas trabajan a nivel de ejecución y supervisión, motivación, divulgación e investigación, habiendo formado comisiones especiales en cada una de las provincias nombradas, a las que apoyarán con programas radiales, fotografías y a través de los medios de comunicación social, para que los campesinos formen una clara conciencia del riesgo que corren sus frutales, por la presencia de ácaros.

Las comunidades comprendidas en la campaña cubren una extensión de 1.800 hectáreas en el departamento de Tarija, habiéndose previsto que se beneficiarán 5.100 familias, dedicadas a la fruticultura como medio de vida, las que han demostrado buena predisposición para participar en la campaña.

La arañuela ataca a los frutales, plantaciones de vid y algunos árboles ornamentales. Este insecto microscópico causa defoliación, como consecuencia de ello, los árboles se debilitan disminuyendo su producción. Los frutos caen antes de la maduración, con la consiguiente pérdida para los agricultores.

Las labores técnicas de esta campaña ha recibido la cooperación de USAID, a través de la Ley 480, título III, CO-DETAH ha puesto de relieve que, sin esta participación, el programa no hubiera podido ser encarado.

Abolición de pan de batalla, con el propósito de evitar el desvío de la harina subvencionada, hacia otros usos de lucro ilícito.

En la ciudad, pese a las afirmaciones de las autoridades, en contrario continúa la escasez de pan. Las denuncias acerca de su traslado a distritos del interior del país son constantes. De la harina, se remarca que es llevada a poblaciones fronterizas, especialmente con Chile, para su venta a precios que duplican o triplican su valor.

## Ministerio de Defensa Nacional CONCURSO POR INVITACION

### PROVISION DE FIDEOS

Habiéndose declaradas desiertas las Convocatorias a Propuestas N.ºs. 02/83 y 03/83 para la provisión de fideos se convoca a las Empresas nacionales y extranjeras a presentar sus propuestas para la provisión de 20.000 qq y 50.000 qq. de fideos, respectivamente CIF-La Paz, puesto almacenes Mindefensa.

Mayores informaciones podrán ser recabadas del Departamento de Intendencias, Dirección General de Logística (3er. piso) Mindefensa.

La presentación de propuestas se recibirá hasta el día jueves 28 del presente mes horas 12.00.

La Paz, 21 de julio de 1983

Dpto. de Relaciones Públicas MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

## SIMULTANEAS DE AJEDREZ EN LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES RR.PP. 230/83

### CONVOCATORIA

La División de Deportes de la Universidad Mayor de San Andrés, adhiriéndose a la conmemoración del LIII Aniversario de la Autonomía Universitaria, convoca a toda la comunidad universitaria a participar en la GRAN SIMULTANEA DE AJEDREZ, con la presencia de destacados maestros del Ajedrez Nacional, para el día sábado 30 de julio a horas 9.30 A.M., en el atrio de la Universidad.

A los ganadores de este interesante concurso se les otorgarán premios especiales donados por las autoridades de la Universidad.

La Paz, 14 de Julio de 1983

**S**imón Bolívar quiso que la infinidad de la vida nos pertenezca como posibilidad para ejercer nuestra libertad. La intensidad de sus pensamientos y la grandeza de sus obras, hoy al recordar el Bicentenario de su nacimiento nos convoca a una vida

de paz y progreso. **Manufactura Boliviana S.A. hace propicia la oportunidad para ratificar con respeto los grandes ideales del Libertador y concretarlos en realidad a través del esfuerzo y trabajo hasta lograr nuestro desarrollo.**



**Manaco**



# La Constitución Bolivariana

Por PABLO DERMIZAKY

LA ESTRELLA de Bolívar alumbró el nacimiento de nuestra patria con un triple resplandor: el de su nombre, el de su Constitución. Esta preclaro, cuyo bicentenario recuerda América este año con renovada gratitud y admiración.

Mucho se ha escrito sobre la vida y la obra del Libertador. La Constitución bolivariana, pese a la fugacidad de su vigencia, es un documento que refleja la conciencia de los héroes, las instituciones de su tiempo. Por ello tiene la trascendencia de los hitos históricos, los monumentos que se levantan en América y por ello se ha publicado sobre esta Constitución, que sigue interesando a juristas, políticos y bolivarianos por igual.

El pensamiento de Bolívar en esta materia comenzó a expresarse en el Manifiesto de Cartagena (1812), en la Carta de Jamaica (1815) y en la Constitución de 1819. En el primer documento se expone el modelo del gobierno inglés, con un sistema de separación de poderes, una Cámara de Senadores hereditaria, una de Diputados electiva y un presidente vitalicio. La posición de los juristas de esa época era que el modelo más adecuado para América era el de la República Romana, pero otro grupo de juristas consideraba que el modelo más adecuado era el de la República Francesa.

Respecto a sus inclinaciones monárquicas, se ha puesto en boca de Bolívar esta célebre frase que había hecho al capitán inglés Tomás Mallin, según informa un relato que data de 1820: "¿Por qué no se le permite al rey gobernar como un papa?" (1). En la Constitución de 1819 se le otorga al presidente facultades que equivalen a las de un monarca.

Algunos autores sostienen que la Constitución bolivariana fue un intento de imitar a la Constitución de los Estados Unidos. Sin embargo, la Constitución bolivariana tiene características propias que la distinguen de cualquier otro modelo constitucional del mundo.

La Constitución bolivariana es un documento que refleja la conciencia de los héroes, las instituciones de su tiempo. Por ello tiene la trascendencia de los hitos históricos, los monumentos que se levantan en América y por ello se ha publicado sobre esta Constitución, que sigue interesando a juristas, políticos y bolivarianos por igual.

El pensamiento de Bolívar en esta materia comenzó a expresarse en el Manifiesto de Cartagena (1812), en la Carta de Jamaica (1815) y en la Constitución de 1819. En el primer documento se expone el modelo del gobierno inglés, con un sistema de separación de poderes, una Cámara de Senadores hereditaria, una de Diputados electiva y un presidente vitalicio. La posición de los juristas de esa época era que el modelo más adecuado para América era el de la República Romana, pero otro grupo de juristas consideraba que el modelo más adecuado era el de la República Francesa.

Respecto a sus inclinaciones monárquicas, se ha puesto en boca de Bolívar esta célebre frase que había hecho al capitán inglés Tomás Mallin, según informa un relato que data de 1820: "¿Por qué no se le permite al rey gobernar como un papa?" (1). En la Constitución de 1819 se le otorga al presidente facultades que equivalen a las de un monarca.

Algunos autores sostienen que la Constitución bolivariana fue un intento de imitar a la Constitución de los Estados Unidos. Sin embargo, la Constitución bolivariana tiene características propias que la distinguen de cualquier otro modelo constitucional del mundo.

La Constitución bolivariana es un documento que refleja la conciencia de los héroes, las instituciones de su tiempo. Por ello tiene la trascendencia de los hitos históricos, los monumentos que se levantan en América y por ello se ha publicado sobre esta Constitución, que sigue interesando a juristas, políticos y bolivarianos por igual.

El pensamiento de Bolívar en esta materia comenzó a expresarse en el Manifiesto de Cartagena (1812), en la Carta de Jamaica (1815) y en la Constitución de 1819. En el primer documento se expone el modelo del gobierno inglés, con un sistema de separación de poderes, una Cámara de Senadores hereditaria, una de Diputados electiva y un presidente vitalicio. La posición de los juristas de esa época era que el modelo más adecuado para América era el de la República Romana, pero otro grupo de juristas consideraba que el modelo más adecuado era el de la República Francesa.

Respecto a sus inclinaciones monárquicas, se ha puesto en boca de Bolívar esta célebre frase que había hecho al capitán inglés Tomás Mallin, según informa un relato que data de 1820: "¿Por qué no se le permite al rey gobernar como un papa?" (1). En la Constitución de 1819 se le otorga al presidente facultades que equivalen a las de un monarca.

Algunos autores sostienen que la Constitución bolivariana fue un intento de imitar a la Constitución de los Estados Unidos. Sin embargo, la Constitución bolivariana tiene características propias que la distinguen de cualquier otro modelo constitucional del mundo.

La Constitución bolivariana es un documento que refleja la conciencia de los héroes, las instituciones de su tiempo. Por ello tiene la trascendencia de los hitos históricos, los monumentos que se levantan en América y por ello se ha publicado sobre esta Constitución, que sigue interesando a juristas, políticos y bolivarianos por igual.

El pensamiento de Bolívar en esta materia comenzó a expresarse en el Manifiesto de Cartagena (1812), en la Carta de Jamaica (1815) y en la Constitución de 1819. En el primer documento se expone el modelo del gobierno inglés, con un sistema de separación de poderes, una Cámara de Senadores hereditaria, una de Diputados electiva y un presidente vitalicio. La posición de los juristas de esa época era que el modelo más adecuado para América era el de la República Romana, pero otro grupo de juristas consideraba que el modelo más adecuado era el de la República Francesa.

Respecto a sus inclinaciones monárquicas, se ha puesto en boca de Bolívar esta célebre frase que había hecho al capitán inglés Tomás Mallin, según informa un relato que data de 1820: "¿Por qué no se le permite al rey gobernar como un papa?" (1). En la Constitución de 1819 se le otorga al presidente facultades que equivalen a las de un monarca.

Algunos autores sostienen que la Constitución bolivariana fue un intento de imitar a la Constitución de los Estados Unidos. Sin embargo, la Constitución bolivariana tiene características propias que la distinguen de cualquier otro modelo constitucional del mundo.

La Constitución bolivariana es un documento que refleja la conciencia de los héroes, las instituciones de su tiempo. Por ello tiene la trascendencia de los hitos históricos, los monumentos que se levantan en América y por ello se ha publicado sobre esta Constitución, que sigue interesando a juristas, políticos y bolivarianos por igual.

El pensamiento de Bolívar en esta materia comenzó a expresarse en el Manifiesto de Cartagena (1812), en la Carta de Jamaica (1815) y en la Constitución de 1819. En el primer documento se expone el modelo del gobierno inglés, con un sistema de separación de poderes, una Cámara de Senadores hereditaria, una de Diputados electiva y un presidente vitalicio. La posición de los juristas de esa época era que el modelo más adecuado para América era el de la República Romana, pero otro grupo de juristas consideraba que el modelo más adecuado era el de la República Francesa.

# Doscientos años de Bolívar

Por CARLOS CONDARCO SANTILLAN

EN UNA CARTA tránvida de afectuosa emoción hacia su glorioso subalterno, el Gran Mariscal de Ayacucho, el Libertador escribía: "Usted créame, general, nadie ama la gloria tanto como yo". En estas palabras se encuentra la cifra de toda una fulgurante y apasionada personalidad, la personalidad del amante vehemente de la gloria: Simón Bolívar.

Esta pasión confiesa no tuvo, como tal vez mal pudiera conjeturarse, un fondo negativo de egoísmo. Estuvo asociada, en cohesión perfecta, con el espíritu de sacrificio y con el anhelo de libertad, que constituyó su finalidad, en sus orígenes.

El hábito espiritual, la voluntad que estremeció la tierra americana en los albores de la gesta libertaria, fue continental y pleno. En los valles que circundan los Andes, en las altas planicies que sustentan y en los llanos que a sus pies se extienden, estalló la bravura guerrillera.

En el galope rudo de los potros de Apure, se abrieron los caminos hacia la libertad. En el cimbrar violento de las lanzas llaneras, llegaron las banderas gloriosas desde el norte, y los hombres de América, estiraron sus manos, mientras ellos sonaban en el tiempo los tañidos bronceos en la Blanca Ciudad y, por encima de todo, se destacaba limpia, nítida, fulgurante la figura del Libertador.

Todos dieron su sangre, todos dieron su esfuerzo, era la patria que nacía por la voluntad de las multitudes enervadas. Pero, milagro de la vida y de la Historia, aquel espíritu multitudinario se encarnó en Bolívar, en heroica y ridiosa hipóstasis. Y él tuvo la pasión, tuvo la gloria y tuvo el martirio final en sus días postreros.

Tal es la idea de la presidencia vitalicia que aparece en Bolívar desde la Carta de Jamaica. En agosto de 1812, cuando se le planteó la posibilidad de ser elegido presidente, Bolívar respondió: "No acepto el cargo de presidente, pero sí el de jefe del poder ejecutivo".

El aspecto que más se ha criticado era el más caro en los sueños de Bolívar. "El Presidente de la República viene a ser en nuestra Constitución como el sol, que firma en su centro la vida al Universo", decía y agregaba: "Dadme un grande ojo, y moveré al mundo. Para Bolívar, este punto fijo es el Presidente vitalicio. En el espíritu todo nuestro redén. El Presidente de Bolivia participa de las facultades del Ejecutivo Americano, pero con la restricción de no poder ser reelegido".

El Poder Judicial estaba formado por la Corte Suprema de Justicia, los Cortes de Distrito Judicial en los departamentos y el Legislativo juzgar convencionalmente, los partidos judiciales en las provincias y los jueces de paz en los pueblos. Los jueces duraban en sus funciones cuanto durasen sus buenos servicios, y no serían suspendidos sino en los casos determinados por ley. Bolívar consideraba que su Poder Judicial gozara de independencia absoluta porque el pueblo presentaría los candidatos y el Legislativo escogería a los magistrados.

La Asamblea de Representantes del Alto Perú adoptó el 13 de Agosto de 1825 la primera ley constitucional de la República, proyectada en siete artículos de los que solo se aprobaron los tres primeros, relativos a la forma de gobierno: republicano, representativo, concentrado, general y uno para todo el territorio, con tres poderes: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial. Dicha Asamblea terminó hasta el día de hoy en el Congreso General Constituyente para el 26 de Mayo de 1826, no sin antes pedir al Libertador un proyecto de Constitución, que fue enviado por aquel desde Lima en junio de 1826 con un "Discurso del Libertador al Congreso Constituyente de Bolivia".

El Congreso Constituyente consideró el proyecto y lo modificó, introduciendo algunas enmiendas de detalle y otra de fondo, y aprobó la Constitución el 19 de Noviembre de 1826. La innovación de fondo, relativa a la religión de la nueva república, se incorporó en el artículo 1.º que decía: "La Religión Católica Apostólica Romana es la única permitida en el territorio público, el gobierno, el ejército, la propiedad y la familia respetar, reconociendo el principio de que no hay poder humano sobre las conciencias". Este artículo encerraba un contrasentido evidente, pues prohibía que no fuera el católico el único, sin embargo, se proclamaba o renegó seguido que "no hay poder humano sobre las conciencias".

El grandioso proyecto de Bolívar tuvo vida efímera, pues prácticamente fue olvidado con el motín del 18 de Abril de 1829 como lo hace notar Ciro Feliú Trigo y reemplazado después por la Constitución de 1831. En Perú, donde el mismo proyecto había sido aprobado el 9 de Diciembre de 1826, tuvo peor suerte, pues por insistencia del Libertador, la Constitución vitalicia, cuyo título parecía asegurarle una vida eterna, fue de todas las personas la que, con sus siete semanas de vigencia, tuvo la más corta duración y la muerte más temprana (7).

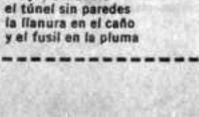
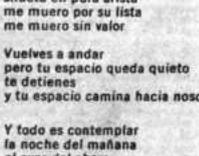
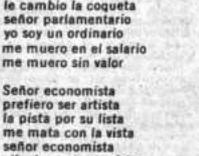
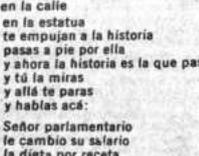
Así se derrumbó, antes de que se apagara la rutilante vida del Libertador, uno de sus proyectos más queridos, sumándose este menoscabo de los hombres de su tiempo por su pensamiento político a la lista de agravios físicos y morales que dieron fin prematuro a su existencia.

Mientras la Constitución vitalicia tuvo vida breve, es larga la crítica jurídica y política que provocó. Este artículo fue criticado por los liberales y por los conservadores. El proyecto concilia los extremos. Los federalistas encontrarán allí sus deseos realizados en gran parte y los absolutistas hallarán un gobierno permanente, sólido y fuerte; los demócratas verán conservada la igualdad sobre toda cosa (8). En contraste con ese juicio, Belaúnde piensa que "Bolívar quiso realizar el pensamiento de reunir las cualidades de todos los sistemas, en realidad lo que hizo fue reunir todos sus defectos, el absolutismo del régimen vitalicio, la agitación demagógica de las asambleas electorales, los inconvenientes del centralismo y de la federación".

Entre todo lo mucho que se ha escrito sobre la Constitución bolivariana, difícil sea encontrar un juicio tan favorable. "Pensar hoy que la Constitución para Bolivia, dice Germán Arce, en un artículo reciente, redactada por el Libertador decadente y ofrecida por el mismo a la suma de su filosofía política, podría señalarse como el modelo de algo a que no se atreven ni los más ciegos bolivarianos... López de Mesa decía: Bolívar murió en Lima. Podría irse más lejos y convenir que el Libertador, como Libertador, murió en la tarde Ayacucho. Sin haber estado Bolívar en la batalla, está batalla fue suya... porque la victoria era suya. Con ella quedó cumplida su misión, la misión de su vida. Un día escarpado para la eternidad".

Cochabamba, 6 de mayo de 1963.

NOTAS:  
(1) Carta de Bolívar a su maestro, don Simón Rodríguez, escrita en Enero de 1824.  
(2) Citado por Belaúnde, Víctor Andrés, en "Bolívar y el Pensamiento Político de la Revolución Hispanoamericana"; Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1959, págs. 20.  
(3) Ibídem, págs. 137.  
(4) Citado por TRIGO, Ciro Félix, en "Las Constituciones de Bolivia"; Instituto de Estudios Políticos y Sociales, Madrid, 1962, págs. XXIII.  
(5) Jean Jacques Rousseau; "Oeuvres Complètes"; Furne et Cie, Editores, Paris, 1846, Volume I, págs. 691.  
(6) Belaúnde, Víctor Andrés; Op. cit. págs. 258 y 266.  
(7) Pareja Paz Soldán, Joaquín; en "Las Constituciones del Perú"; Citado por Trigo, Ciro Félix; Op. cit. págs. XXIX.  
(8) La Carta al general Santander, en Colombia, citada por Trigo, Ciro Félix; Op. cit. págs. XXIII.  
(9) Belaúnde, Víctor Andrés; Op. cit. págs. 260.  
(10) Ibídem, págs. 248.



San Pedro Alejandrino, junto a las aguas increíblemente azules del Caribe acogió la estoica agonía del Libertador.

Hoy, el Panteón de Caracás guarda en reposo eterno sus cenizas. Eternidad de muerte. Nosotros vivimos su memoria, eternidad de vida.

El cíncel de Tenerani imortalizó para Caracas y el mundo, frío y perfecto mármol, la pureza del héroe. Pero su vida eterna, la de la vida, está viva en toda América. Palpitante en las orillas de los ríos, del Orinoco, Plata. Está en los vientos que barren los ardorosos llanos y las estepas frías. Se exalta en la blancura nítida de los picos del Ande, en cósmica presencia. Destella en las pupilas la raza redenta.

Dejemos que sus cenizas, perecedero y mortal, descansen en Caracas, junto a Miranda, Páez, Urdaneta y... junto al Gran Mariscal. Compañero en la vida y compañero en la muerte.

Lo eterno e inmortal — espíritu — vive y alienta, resplandece dentro de la conciencia americana en cada uno de nosotros, todavía somos los peregrinos de la libertad.

Bolívar está vivo, porque fue nosotros y nosotros somos. Nosotros fuimos con el Libertador hace doscientos años. El Libertador es con nosotros después de siglos.

Los héroes no mueren y, nuestra América, la Cruz del Sur, escintillarán adamantino, vela eterna.

# Bolívar y la Libertad

<p>El libro el que libera el que amó el que dio la Libertad se encierra entre montañas las sube y las penetra y lleva la celda a cuevas donde Ella está de monja prisionera del amor terreno y él, prisionero de Ella</p>	<p>en la calle en la estatua te empujan a la historia pasas a pie por ella y ahora la historia es la que pasa y tú la miras y allá te paras y hablas acá: Señor parlamentario le cambio su salario le cambio por receta le cambio la coqueta señor parlamentario yo soy un ordinario me muero en el salario me muero sin valor</p>	<p>el verso en la mirada y el caballo en el verso la amada en la enramada la horca en el cuchillo la reina en el collar Escuchas solo pero hablas para todos en la hamaca de Ella y en Ella sin la hamaca El vino ha vuelto a la uva y tu lo traes verde y cada pensamiento se saca en sus burbujas La rosa se hace negra en todo su jardín brillando por tu espada como cuando posaba su mano contra el filo y la pluma no hiero porque escribe el poema</p>
---	--	---

Las ciudades son todas de mujer  
y Ella está en las ciudades  
como la luna se ve abajo  
y la culera encima  
el espejo volteado  
la Libertad es Ella  
y la prisión es Ella  
pero aún te miramos  
todavía te echamos...

JULIO DE LA VEGA

**PRESENCIA LITERARIA**

Director: JUAN QUIROGA      CASILLA 1913

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 24 DE JULIO DE 1983.

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA  
se identifica con las ideas expresadas por sus colaboradores.







# Paz Zamora convocó en Cobija a unidad nacional y apoyo a Pando

## Visitó esa capital acompañado de embajadores de Argentina e Italia

**COBIA, 23 (PRESEN-)** El vicepresidente de la República, Jaime Paz Zamora, acompañado por el jefe de la capital y los miembros de los principales organismos del distrito y de algunos programas que se consideran de vital importancia para el mantenimiento regional.

El arribo de Paz Zamora se dio en horas de la mañana. El acompañamiento lo formaron los señores de Argentina e Italia, el representante de ingeniería del distrito, Gerardo Zuri, y el cuestionario político de Ed Franco.

El jefe del regimiento de Cobija, quien fue recibido por el gobernador cuando este se encontraba en un momento de ausencia, también estuvo presente. Asimismo, se encontraron autoridades políticas y militares.

Las primeras declaraciones las hizo Paz Zamora a su llegada. En un momento de la recepción se refirió a la importancia de su visita y a la necesidad de conocer de cerca las necesidades y los problemas que afronta este vasto y lejano departamento.

El vicepresidente, que siempre se desempeña como presidente interino, debido a que el Sr. Siles Zuazo ha tenido que salir al extranjero, recibió honras espontáneas de la tradición hospitalaria de esta tierra, durante el momento de la recepción en el centro de Cobija.

Una sesión de honores se celebró en la mañana, en la que el Sr. Siles Zuazo, alcalde de la misma, Nelson Siles Zuazo, jefe del regimiento de Cobija y otros miembros de la delegación, se produjeron una concentración popular en la que se expresó la importancia de esta visita y la que el prefecto del

# Presidente del Senado denunció amenazas contra la democracia

## Julio Garret Aillón habló ante Parlamento Andino

**CARACAS, 22 (AP).** Julio Garret Aillón, presidente del Congreso de Bolivia, denunció hoy ante el Parlamento Andino la existencia de supuestas amenazas contra la democracia boliviana.

"No habrá dificultad ni obstáculo contra los que no luchemos para defender la legitimidad constitucional y la democracia", dijo Garret Aillón.

Agregó que "el destino ha deparado a BOLIVIA un papel que es un constante desafío a su capacidad de recuperación democrática, con indeclinable esperanza en la vida nueva de América, los bolivianos sabemos que en esa lucha podremos contar siempre con la solidaridad y el apoyo de los países andinos".

El Parlamento Andino, integrado por delegaciones de los congresos de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, inició hoy un período de sesiones de tres días para rendir homenaje a Simón Bolívar con motivo de cumplirse el domingo el Bicentenario de su nacimiento.

El presidente del Congreso de Venezuela, Godofredo González, pronunció el discurso inaugural, en el cual hizo un encendido elogio de Bolívar.

# Ministro de Educación y Cultura

# Bolívar dio ejemplo a la juventud de cómo vencerse para superarse

## Estudiantes rindieron homenaje al Libertador

Simón Bolívar dio ejemplo a la juventud de cómo vencerse a sí mismo para superarse, dijo ayer el ministro de Educación y Cultura, Enrique Ipíña Melgar, al presidir un acto de homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador, en la Plaza Venezuela de La Paz.

Al acto, asistieron el ministro y otras autoridades educativas, el Subsecretario de Culto, César La Faye Borda, y delegaciones de los principales colegios de La Paz.

El Subsecretario de Culto y presidente del Comité de Fiestas del Bicentenario del nacimiento del Libertador pronunció un discurso en el que destacó la figura de Bolívar y el ejemplo que legó a las Américas. El acto fue transmitido por radio Illimani, la Voz del Estado.

Ipíña Melgar señaló que el momento era propicio para reflexionar y meditar en la importancia de lograr la "fuerza moral para superar los problemas nacionales y hacer de esta patria lo que Bolívar soñó".

Dijo que "hay que dejar en claro" que el Libertador no logró la categoría de héroe en forma fácil. "Bolívar tuvo primero que luchar contra sí mismo y tuvo que vencer. Esta fue su primera victoria a la primera enseñanza que nos dejó para la juventud", dijo.

Ipíña Melgar señaló que, de joven, Bolívar era rico y burguesado y que tuvo que sobrepasarlos para salir adelante. "Aquí tenemos muchos héroes potenciales de la Patria. Pero, todos ellos, en primer lugar, tendrán que vencer a sí mismos".



HOMENAJE A BOLÍVAR. El Ministro de Educación y Cultura y estudiantes de La Paz rindieron ayer homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Bolívar. En primer lugar, el ministro presidió un acto de homenaje en la Plaza Venezuela. Posteriormente, se efectuó un desfile escolar.

# FF.AA. rinden homenaje al Libertador Simón Bolívar

Las Fuerzas Armadas de la Nación, en un momento de su programa de conmemoración del nacimiento del Libertador Simón Bolívar expresan sus mejores votos para que superen las diferencias internas en el país y se consiga una "patria grande, unida en una auténtica democracia".

El documento señala: "Las naciones hermanas del continente americano que hoy celebran el bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, cuya figura epopéica, guerrero y espíritu de los estadistas de la historia mundial, merecidamente, al título de Libertador".

Agrega: "Su espada, puesta al servicio incesante de los pueblos del continente, apoyo a la libertad política de los cinco continentes, cuyo nacimiento y gloria se vinculan con el espíritu de la patria y la libertad de los pueblos".

# Homenaje

Anoche, desde Hs. 20, se realizó en la ciudad de La Paz el desfile organizado por las Fuerzas Armadas de la Nación en homenaje al Libertador Simón Bolívar, al cumplirse el Bicentenario de su nacimiento. La marcha de unidades militares fue encabezada por carruajes alegóricos que simbolizaban los ideales de libertad y soberanía por los que luchó Bolívar. La Armada presentó un vistoso barco como una muestra de la indeclinable aspiración nacional de contar con las costas marítimas con las que nació la nación. La "Hija Predilecta" del Libertador.

Las Fuerzas Armadas participarán también en los actos y desfile programados para hoy. Los actos centrales de homenaje al Libertador se cumplirán en la Plaza Venezuela a partir de las 18. A las 11 se celebrará en la Catedral una solemne misa con asistencia del Presidente a. de la República, Ministros, autoridades y Cuerpo Diplomático.

# En 1984, ENDE definirá planes de electricidad para región del sur

## En la presente gestión se construirá línea Villamontes-Yacuiba

La Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) definirá en 1984 los planes de electrificación para los centros mineros y poblaciones del sur, en tanto que en la presente gestión se construirá una línea de conexión entre Villamontes y Yacuiba, para proveer de electricidad a estas ciudades fronterizas, que actualmente compra energía de Argentina.

Las autoridades del ministerio de Energía e Hidrocarburos, ante consultas de PRESENCIA, explicaron que el suministro de energía a la población fronteriza de Villazón (que también compra energía de Argentina) se hará "tan pronto como sea posible".

El informe de esta comisión será sometido a consideración del Comité de Administración y el Director del BID, luego de que sus aprobados, se concretarán las fechas para la firma de los convenios entre el BID y el gobierno, posteriormente, entre el gobierno y ENDE.

Finalmente, las autoridades de Energía dijeron que la principal preocupación del gobierno "es encargar proyectos de generación y transmisión de electricidad para garantizar el suministro de energía eléctrica en los sistemas en actual operación".

Para esos fines, se encaran trabajos en el embalse de Corani, línea de interconexión Central-Oriental y la ampliación del sistema de generación eléctrica de Trinidad.

# A nivel de los países andinos

# CEUB propicia integración universitaria subregional

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), propicia la integración universitaria de los países andinos a través de la creación de un organismo de coordinación de la enseñanza superior en el área, se informó oficialmente.

La iniciativa del CEUB, sin embargo, a poco de lanzarse, se interrumpió por el golpe militar del 17 de julio de ese año. A fines de ese año, se realizó una reunión en Caracas, pero no pudo concretarse y fue aplazada indefinidamente debido a la situación boliviana imperante entonces.

En junio último, el Secretario Ejecutivo del CEUB, Lic. Ramón Rada Velasco informó a PRESENCIA sobre el proyecto para crear una Asociación de Universidades del Grupo Andino.

A su retorno, informó que persiste el interés de los países andinos de coordinar la enseñanza superior a nivel andino.

Rada Velasco, según el informe, también tuvo contacto con la Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello (SECAAB) con la Secretaría del Convenio Hipólito Unzué, con el Coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena y con la Dirección de Investigaciones Científicas y Tecnológicas del Grupo Andino.

A este nivel, existe el consentimiento de que el convenio de integración educativa científica y cultural, hasta la fecha, continúa incompleto, por la inexistencia de un órgano de las instituciones de educación superior que efectúe hasta el momento sus programas de integración de manera real y efectiva, en beneficio de la integración.

"Los trabajos del Instituto Internacional de Integración (III), la Escuela Empresarial Andina y el Instituto Andino de Artes Populares son importantes, pero no integrales", dice el informe.

El Secretario Ejecutivo del CEUB señaló que el proyecto tiene fundamental importancia para el desarrollo y la investigación, en Bolivia y el Grupo Andino, así como para que las universidades bolivianas



INTEGRACION UNIVERSITARIA. El Secretario Ejecutivo del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), Lic. Ramón Rada Velasco, informó a PRESENCIA sobre el proyecto para crear una Asociación de Universidades del Grupo Andino.

# Venezuela eliminó restricciones para productos de países andinos

CARACAS, 23 (AP). Venezuela eliminó las restricciones que había impuesto a las importaciones provenientes de los países del Pacto Andino y se abrió amplias perspectivas para reanudar el comercio interamericano que se interrumpió por un período de recesión.

La decisión de eliminar las restricciones, de las cuales se informó ayer, implica que en el plazo de 15 días la dirección de aduanas adoptará las medidas indispensables para que las mercancías de los países andinos, incluidas en el programa de liberación arancelaria, puedan ingresar al mercado venezolano.

El levantamiento de las restricciones se produce a pesar de la férrea oposición de los productores locales de la industria textilera de Venezuela (CTV), que anunció ayer que sus afiliados no "descargarán un solo botón" de las mercancías de los países andinos.

La confederación considera que las importaciones provenientes del área andina constituyen una inadmisiblemente competencia para las industrias locales, algunas de las cuales han tenido que cerrar y otras están en dificultades económicas, lo cual aumenta el desempleo y agudiza la crisis económica.

El Sr. Siles Zuazo, de BOLIVIA, Belisario Betancur, de Colombia, Osvaldo Hurtado, de Ecuador, Fernando Belandier, de Perú, y Luis Herrera Campesino adoptaron un "plan de emergencia" para reactivar el comercio entre los cinco países, el cual implicará el desmoronamiento de las barreras arancelarias que adoptaron al adjudicarse la crisis económica internacional.

El presidente ecuatoriano, el último en llegar a la cita de al Libertador Simón Bolívar con motivo de cumplirse mañana 200 años de su nacimiento, señaló hoy que es indispensable adoptar medidas urgentes y concretas para poner a marchar de nuevo el Pacto Andino.

"Ya no son suficientes las declaraciones de buena voluntad", dijo Hurtado y agregó: "En la hora actual, y por el peso de la revitalización del Acuerdo de Cartagena implica un mandato verdaderamente bolivariano, que consista en adoptar las medidas que permitan el proceso como por su profunda vinculación con los ideales del Libertador".

# Seminario sobre planes de telecomunicaciones

El Comité Nacional de Coordinación del Año Mundial de las Comunicaciones clausuró el seminario sobre planes básicos en el sistema de telecomunicaciones en Bolivia.

El curso se realizó en el patio del Instituto Nacional de Telecomunicaciones y la Asociación Boliviana de Empresas Telefónicas (ABET). El director del seminario, según sus organizadores, fue de finar el conocimiento de los planes básicos nacionales dentro del sistema de la telefonía, basados en objetivos. La definición y la motivación para la aplicación y el cumplimiento de sus tareas.

En la clausura del seminario se celebró un momento de eucaristía y el director general de Telecomunicaciones, Humberto Casado Pardo; el director de INSTEL, Alberto Arce y el gerente de ABET, Humberto Paredes.

Asistieron los representantes de las empresas telefónicas de Trinidad, Guayaramerín, Riberalta, Santa Ana de Yacuima, Cobija y Potosí.

El Instituto Nacional de Telecomunicaciones clausuró también el seminario sobre operación y control de mantenimiento del sistema de telecomunicaciones en Bolivia.

El ingeniero Remy Solares, jefe de la especialización del personal encargado del mantenimiento, mediante la aplicación de metodologías modernas y de fácil implementación.

En el seminario, se realizó un "trabajo práctico" para planificar la organización de telecomunicaciones de las empresas telefónicas del país.

# Alcaldía organiza reunión artesanal

La alcaldía de La Paz, a través de la División de Artesanías de la Casa Municipal de la Cultura, ha organizado una conferencia artesanal de empresas oficiales y privadas, con el fin de analizar las atribuciones y obligaciones que tiene cada institución y lograr una coordinación de trabajo, que permita desarrollar las artesanías.

La conferencia, que se realizará del 20 de este mes al 4 de agosto, examinará el mecanismo de funcionamiento de las empresas artesanales nacionales y extranjeras que se dedican a la exportación; su grado de relación con los artesanos proveedores de objetos artesanales y las regulaciones de productividad y comercialización.

Tomará conocimiento de la política de desarrollo de los artesanos y estudiará la posibilidad de crear un organismo que permita la integración de diseños nacionales en artesanía, además de la protección de la riqueza artesanal boliviana.

Para este efecto, según el informe, los artesanos deberán aprobar, previamente, los documentos existentes y los adicionales que propondrá, sobre el particular, en un momento anterior.

En este momento, se explicó que, en 1974, las universidades de la región suscribieron el "Compromiso de Trujillo", cuyo artículo 17 dice: "Proponer a los organismos que representan o coordinan la educación superior en cada país, mejorar los objetivos y metas del convenio de integración de los países andinos, en el momento que se inician contactos tendientes a estimular la participación de las universidades andinas, en el proceso de integración multilateral que vive nuestro país".

En ese sentido, el organismo

# Fue inaugurado ayer el mercado de la urbanización Los Pinos

Ayer, fue inaugurado oficialmente y entregado al servicio público el moderno mercado de la urbanización Los Pinos, el más grande de la zona. El nuevo mercado de la zona de Los Pinos, uno de los mejor equipados de la zona, fue inaugurado oficialmente en la ciudad. La ceremonia fue presidida por el alcalde de La Paz, Benjamín Miguel Siles Zuazo, asistiendo comerciantes de la zona y vecinos de esa urbanización y del barrio de Los Pinos.

El mercado centralizará la actividad comercial de artículos de primera necesidad de la zona, se realizará de forma libre. La obra fue financiada por administración municipal directa.

Consta de tres plantas y 150 locales de venta para productos de primera necesidad: once locales comerciales, oficina de la administración, oficina de la administración, depósito para carne, depósitos para productos de primera necesidad para diversos usos. Servirá a las zonas de Calacoto, San Miguel, La Cruz, Achumani, Irvapi, y otros barrios y barrios aledaños.

El alcalde señaló que su intención es preservar, para el futuro, el patrimonio de la ciudad, para evitar que se destruya. Destacó la importancia de este mercado ante las necesidades del comercio de la zona, que se beneficiará de una plaza que permitirá, a continuación, el desarrollo de las zonas del sur.

# El Banco Minero celebra hoy su 47 aniversario

El Banco Minero de Bolivia celebra hoy el 47 aniversario de su fundación. Con este motivo, el ministro de Minería y Metalurgia, Ing. Carlos Barragán Vargas, emitió un mensaje de saludo y reconocimiento a los ejecutivos, trabajadores administrativos y de servicio de la primera entidad financiera comercializadora de minerales.

El mensaje expresa: "Rendimos homenaje al 47 aniversario del Banco Minero, con sinceros votos de confianza y el deseo de éxitos en las actividades que desarrolla en beneficio de la economía nacional, y en particular, del sector minero-metalúrgico".

# Vecinos de El Alto organizarán juntas de abastecimientos

Vecinos de Ciudad Satélite de El Alto, en sus comités de abastecimientos para la distribución de artículos de consumo, en una reunión que se celebró el domingo 23, la reunión congregó a los representantes de las zonas de El Alto y vecinos de los pueblos de urbanización aledaños a la junta central de juntas vecinales.

En la reunión, se consideró la posibilidad de crear una "federación" que permita la integración de las zonas urbanas y se propiciará la organización para lograr mejor funcionalidad de la dirección superior del máximo organismo de abastecimiento de la zona.

Se reactualizó, asimismo, el plan de trabajo y se tratarán otros temas relativos a la organización nacional y con el abastecimiento de alimentos.

# Expropiación de una casa en Challapa

El gobierno, mediante decreto supremo, ha decretado la expropiación y disposición de un inmueble en Challapa, provincia Eduardo Avaroa, de propiedad de Rosal Méndez, para ser destinado a residencia del Subsecretario de Culto, Nacional de Caminos.

El pago del valor mueble se efectuará con el presupuesto del Estado Nacional de Caminos. El trámite administrativo de expropiación la hizo conocer a la prefectura de Oruro.

# Recaudan fondos para el Hogar Virgen de Fátima

**EN DRURO**  
**EDSON MOISES TORREZ AVILES**

Las damas diplomáticas organizan espectáculos y rifas con el propósito de recaudar fondos destinados al hogar de infantes Virgen de Fátima ubicado en la calle 3 de la zona de Obrajes, se informó en la Cancillería de la República.

La esposa del canciller, Teresa Bastos de Tamayo, ha realizado una reunión con las damas diplomáticas y esposas de los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores para solicitar su colaboración "dentro del plan de ayuda programado".

Por su parte, las esposas de los subsecretarios de Relaciones Exteriores y Culto, Sandra Moreno de Rivas y Margot de La Faye, realizaron una visita al hogar y establecieron "deficiencias materiales y deterioro en su edificio".

El hogar cuenta con 82 albergados entre bebés y niños de hasta seis años de edad, todos huérfanos, abandonados por padres con problemas de falta de empleo, enfermos u otros.

El ingreso de los niños está supervisado por la Dirección Nacional del Menor (DIR-ME). Cuenta con asistencia médica y de enfermería las 24 horas del día.

Las damas diplomáticas han señalado que, "pese a la buena voluntad de las administradoras Angélica López y Teresa Justo, se ha podido establecer que el local se encuentra deteriorado, le faltan vidrios, vajilla y otros utensilios".

"Con el objeto de solucionar estas deficiencias, se recaudarán fondos en espectáculos y rifas así como en el campeonato diplomático de fútbol, que se inauguró ayer en el Estadio Bolívar", dijeron.

Añadieron: "También se han programado algunos festivales folclóricos, rifas, espectáculos deportivos, reuniones diplomáticas y otros".

El día de mañana cumplirá su primer aniversario natal el niño Edson Montes Torrez Aviles, con tal motivo será agasajado por sus papás con un filete de pichón.

**PRIMER ANIVERSARIO**



El niño FABIO ANGULO CÁRREGA, rodeado de sus familiares y pequeñas amistades cumple hoy en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra su primer año, con este motivo sus padres y abuelos le desean muchas FELICIDADES y ofrecen una fiesta infantil en su domicilio.



HOGAR VIRGEN DE FATIMA. Damas diplomáticas organizan diversas actividades para recaudar fondos y mejorar las instalaciones del Hogar de menores Virgen de Fátima, del barrio pacífico de Obrajes.

En días pasados en la ciudad de Sucre, y con la visita de estilo fue formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. MARIA TERESA TORRICOS ECHALAR con el Sr. REYNALDO ARAMAYO LAVAYEN, la boda se efectuará en breve.

**AGRADECIMIENTO PUBLICO**

La Profesora Elba Paz Portugal, agradece públicamente a los doctores del Hospital Obrero Dr. Jesús Cortés y Dra. Lourdes Chacón, por la intervención quirúrgica practicada en mi persona con todo éxito, haciendo extensivo este agradecimiento al personal de enfermeras y ayudantes del 6to. piso.

La Paz, 24 julio 1983.  
Elba Paz Portugal  
C.I. 292629 L.P.

**BODAS DE PERLA**



Al cumplir sus 30 años de matrimonio los esposos Andrés Zavala N. y María Jesús Coronado, sus hijos le desean muchas felicidades y con este motivo le brindarán un agasajo.

La Paz, 24 de Julio de 1983.

**COLEGIO DE ODONTOLOGOS DE BOLIVIA**  
**IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO**  
La Paz 5-6-7 Agosto de 1983

- TEMARIO**
- 1.- Revisión y Análisis del Estatuto del Odontólogo Empleado.
  - 2.- Revisión del Estatuto del Fondo Complementario.
  - 3.- Estudio de Racionalización de Costos de Insumos Odontológicos.
  - 4.- Elección de las nuevas autoridades del Colegio de Odontólogos de Bolivia.
  - 5.- Asuntos varios.

**CONSEJO NACIONAL**  
Nota: Son declarados en comisión todos los colegas que asistan a dicho evento de acuerdo a Resolución Ministerial N°. 0748 de fecha 22 de julio del presente año.  
La Paz, 24 de julio de 1983  
(Sello) Colegio de Odontólogos de Bolivia-- CONSEJO NACIONAL - SECRETARIA- La Paz, Bolivia.

**COLEGIO DE ODONTOLOGOS DE LA PAZ**  
**ASAMBLEA EXTRAORDINARIA**

Se cita a todos los colegas a la asamblea extraordinaria que se llevará a cabo el día martes 26 del presente a horas 19.30 en el local del Colegio, Edif. Colón Svo. Piso. Of. 905.

**ORDEN DEL DIA:**  
**ELECCION DE TRES REPRESENTANTES AL IV CONGRESO NACIONAL ORDINARIO**

Se recuerda a los colegiados que de acuerdo a Disposiciones Estatutarias tanto elegidos como electores deberán estar con sus cuotas al día. Se instaura puntual asistencia. La reunión se dará a cabo con el número de asistentes.

**LA DIRECTIVA**  
La Paz, 24 de julio de 1983  
(Sello) Colegio Departamental de Odontólogos-La Paz-Bolivia.



Nuestro homenaje al Libertador SIMON BOLIVAR, en el bicentenario de su nacimiento, en cuya gran obra se inspiró el Gral. RENE BARRIENTOS ORTUÑO, poniendo su vida de revolucionario al servicio de su pueblo.  
"Que el desaliento se transforme en esperanza victoriosa y la duda en certidumbre recuperadora".

**YACHT CLUB BOLIVIANO**

Cita a todos sus socios a la Asamblea Extraordinaria de fecha 4 de Agosto del presente año a Hrs. 18.30.

**ORDEN DEL DIA**

Unico: Análisis de Presupuesto y fijación de cuotas  
La Paz, Julio 1983

**URGENTE**

**-COMPRO FIERRO DE CONSTRUCCION-**

De las siguientes características:

- Aceros torsionados tipo: Beta
- Fluencia 4.200 Kg/cm<sup>2</sup>
- Rotura 5.000 Kg/cm<sup>2</sup>
- Alargamiento 10%
- Tensión 10%
- Tensión admisible 2.400 Kg/cm<sup>2</sup>

CANTIDADES	
Diámetro 6 mm.	36.000 Kg.
Diámetro 8 mm.	15.000 Kg.
Diámetro 10 mm.	20.000 Kg.
Diámetro 12 mm.	25.000 Kg.
Diámetro 14 mm.	15.000 Kg.
Diámetro 16 mm.	22.000 Kg.
Diámetro 20 mm.	14.500 Kg.

Las ofertas en forma escrita deben contener:  
Precios con Factura Pro-Forma  
Plazo de entrega y procedencia del material  
ROTULAR A: Adquisición de material  
Castilla 3184 - La Paz.



DEFICIENCIAS: El edificio y las instalaciones del Hogar de Menores Virgen de Fátima, presenta actualmente serias deficiencias. Las Damas diplomáticas tratan, actualmente, de recaudar fondos para mejorar las instalaciones, donde viven actualmente 82 menores huérfanos.

**INVITACION RELIGIOSA**  
La familia de la que en vida fue ejemplo esposa, madre y hermana  
**Sra. VICTORIA REQUE de LANDA (Vicky)**  
**O. E. P. D. y O. D. D. G.**  
Invito a sus parientes, amistades y personas piadosas se diguen asistir a la Misa que recordando al primer mes de su luto fallecimiento, se celebrará el día de hoy domingo 24 del presente a horas 19 p.m. en la Parroquia de María Auxiliadora (El Prado). Este acto de piedad cristiana será muy reconocido por la familia doliente.

**ENLACE MATRIMONIAL**  
**GOYZUETA J. - SIMPSON SCHMIDT**



En la primera Iglesia Bautista de Flushing, Nueva York, sirvió de bello escenario del enlace matrimonial del señor Juan Domingo Goyzueta J. y la señorita Valerie June Simpson S. ambos pertenecientes a distinguidas familias de Bolivia y Estados Unidos. Después de la boda los nuevos cónyuges partieron a Cancún, México en luna de miel. Sus familiares bolivianos los felicitan y le desean parabienes.

**ANUNCIE EN PRESENCIA**

**EDIFICIO "SANTA TERESA"**

-Asociación de Copropietarios-  
Se cita a los copropietarios del edificio "Santa Teresa", a la reunión que se llevará a cabo el día miércoles 27 de julio a horas 18.00 en el 6° piso del Edificio de la Cia. Boliviana de Seguros (calle Colón 282) para tratar el siguiente orden del día:

- Aprobación de los Estatutos
- Aprobación del reglamento interno
- Asuntos Varios.

El Directorio  
La Paz, julio de 1983

**Casa de España**



SE COMUNICA A LOS SEÑORES SOCIOS QUE POR RAZONES DE FUERZA MAYOR, HA SIDO POSPUESTA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA QUE DEBIA REALIZARSE EL PROXIMO SABADO 30 DEL CORRIENTE, HASTA EL SABADO 13 DE AGOSTO PROXIMO A HORAS 15.30.

OPORTUNAMENTE SE DISTRIBUIRA LA CONVOCATORIA CON LA INCLUSION DE LA CORRESPONDIENTE ORDEN DEL DIA.

**LA PAZ JULIO DE 1983**  
**EL DIRECTORIO**  
(Sello) Cámara de Comercio Española en Bolivia - La Paz

**MATRIMONIO**  
El 2 de julio pasado fue bendecido el matrimonio de la Srta. Rose Marie Moreno San Juan con el Sr. Craig A. Tenny Baldwin. Luego de la ceremonia sus padres ofrecieron una cena buffet en el Club de La Paz. Los esposos partirán a las ciudades de Washington y Londres.

**Promoción "Franz Tamayo" 1.958**  
Del Colegio Nacional BOLIVAR, invita a los ex-alumnos y profesores, al banquete preparado en ocasión de celebrar sus Bodas de Plata y el Bicentenario del nacimiento del Libertador Don Simón Bolívar, el día lunes 25 a horas 10 am. en el local del Colegio.  
1.- Misa Celebrada por Monseñor Mario Lezzana.  
2.- Desacurrimiento de la Placa Conmemorativa.  
La Paz, 24 de julio de 1983.

**AGRADECIMIENTO**  
La familia de la que en vida fue:  
**Sra. ROSA PAUKER**  
**O. E. P. D.**  
Expresa sus sinceros agradecimientos a todas las instituciones y amigos que hicieron llegar sus condolencias por tan irreparable pérdida.  
**Santa Cruz, julio de 1983**

**COLEGIO FRANCO BOLIVIANO**  
A todos los padres de familia que deseen que sus hijos ingresen al PRE KINDER, se les pide pasar por las oficinas del colegio hasta el 15 de agosto del presente año, a fin de informarse sobre las condiciones de estudio que el Establecimiento ofrece.  
Los recordamos que los futuros alumnos deberán tener cuatro años cumplidos. Para el Jardín de Niños tres años.  
La Dirección  
Telf. 793370  
La Paz, julio de 1983

**GOETHE INSTITUT LA PAZ**  
**¡APRENDA ALEMÁN!**  
SEGUNDO SEMESTRE a partir del 27 de Julio  
CURSOS DE ALEMÁN  
Inscripciones abiertas, informes en la Secretaría del Instituto, Av. 6 de Agosto 22118 - Tel. 374453  
INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMÁN  
GOETHE - INSTITUT

**FEDERACION BOLIVIANA NIKKEI "NIKKEIBOL"**  
**(Descendiente de japoneses)**  
LA DIRECTIVA DE NIKKEIBOL PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS LOS DESCENDIENTES DE JAPONESES QUE CON EL DESEO DE FORTALECER LA ORGANIZACION CON LA MAYOR PARTICIPACION E INTEGRACION DE LOS NIKKEI, Y ASI MISMO ESTRECHAR LAS RELACIONES AMISTOSAS ADEMAS DE ESTABLECER LA CONDICION ACTUAL DE CADA UNO DE ELLOS, SE REALIZARA EN LOS PROXIMOS DIAS UN CUESTIONARIO NIKKEI, A ESTE OBJETO SE LE RUEGA PRESTAR SU MAXIMA COLABORACION A LA PERSONA QUE LE VISITARA. AL MISMO TIEMPO SOLICITAMOS A LOS NIKKEI QUE HASTA LA FECHA NO SE HAN REGISTRADO COMO SOCIOS, HACERLO EN LA SEDE DE SUS RESPECTIVOS DOMICILIOS.  
LA DIRECTIVA.

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA**  
**LABORATORIO DE BIOLOGIA**  
El hitorio del laboratorio de biología de la facultad de ciencias y tecnología comunica a las personas e instituciones interesadas, que desde la fecha se encuentran en venta hamsters, ratas y ratones albinos.  
Los pedidos del interior del país deben presentarse a la siguiente dirección:  
BIOTERIO DE BIOLOGIA  
Facultad de Ciencias y Tecnología  
Universidad Mayor de San Simón  
Castilla correo 261  
Teléfono 2850  
Cochabamba  
Cochabamba, Julio de 1983  
Departamento de Relaciones Públicas



Nuevo Directorio de ABAVYT

La Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo renovó su directorio para el período 1983-84, que fue poseído ayer...



¿Monumento pintado?

Varios ciudadanos han manifestado su extrañeza ante el color oscuro con que se ha pintado el monumento al Libertador Bolívar...

Se nos ha informado que, primitivamente, se dio orden de proceder simplemente a una limpieza total del monumento...

Ha habido quienes vieron cómo había trabajadores que aplicaban con brochas una pintura o barniz que ha desnaturalizado completamente esa obra artística.

Trasladamos la reclamación a la Municipalidad y quedamos a la espera de las explicaciones que ésta de.

ALUBOL: Es posible irrigar el altiplano con aguas del Titicaca

La empresa boliviana procesadora de aluminio "Alubol" ha desarrollado un sistema de riego por aspersión, que, utilizando las aguas del lago Titicaca...

Los familiares de la que en vida fue:

Sra. CORINA BAPTISTA de FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

agradecen profundamente a los amigos y parientes que los acompañaron en los momentos de pesar y les invitan a la misa que recordando los 9 días de su fallecimiento...

La Paz, 23 de julio de 1983

HORARIO DE MISAS DOMINICALES

Table with columns for city (LA PAZ, COCHABAMBA, etc.) and rows for different parishes, listing the times for Sunday Masses.

Funeraria Santander advertisement for Sr. Jaime Ramirez Leon (Q. E. P. D.), including details of the funeral and contact information.

Ing. RENE PEREZ GARCIA (Q. E. P. D.) advertisement, including a testimonial and funeral details.

Prof. BEATRIZ REYES de LOPEZ (Q. E. P. D.) advertisement, including funeral details and family information.

Don DONATO RODRIGUEZ ROCHA (Q. E. P. D.) advertisement, including a testimonial and funeral details.

Sr. JOSE ARTURO VELEZ MARIACA (Q. E. P. D.) advertisement, including a testimonial and funeral details.

P. JAVIER SEGURA S.I. advertisement, including a testimonial and funeral details.

AGRADECIMIENTO E INVITACION advertisement for Cristina V. vda. de Maitz.

AGRADECIMIENTO E INVITACION advertisement for Oscar Alfredo, Elvira Angélica, Nelly María, etc.

Sr. Don LUIS MAITZ RUTH (Q. E. P. D.) advertisement, including funeral details and family information.

Sra. Dña. LOLA LEON MOYA viuda de SILVA advertisement, including funeral details and family information.



EL CERAMISTA BOLIVIANO AMARU OROPEZA

Heredero del arte indoamericano

JORGE PEREZ
El ceramista boliviano Amaru Oropeza...

trascendente que invita a ir más lejos, en donde la magia de sus formas se sitúan en un universo americano de optimismo y esperanza...

creativa con que plasma su temática teórica, lo sealan como a un heredero privilegiado de la cultura Indoamericana...



AMARU OROPEZA, artista boliviano que realizará una exposición de cerámicas en octubre próximo en la Casa Municipal de Cultura...



PRESENTACION DE LIBRO. En ceremonia realizada el jueves pasado en el Salón Jacarandá del Hotel Plaza...

POEMARIO DE JUAN CARLOS ORIHUELA

"De amor, piedras y destierro"

Por Leonardo García Pabón
(Texto leído por Leonardo García Pabón en el acto de presentación del poemario "De amor, piedras y destierro"...

Debo hacer la presentación de un libro, y quiero hacer, en verdad, presente un libro...

serán cenizas, mas tendrá sentido poético...

Películas bolivianas en la Casa Municipal de Cultura

Una selección de los cortometrajes premiados con el Cónдор de Plata en los últimos siete años será proyectada en la Casa Municipal de Cultura "Frans Tamayo"...

La sesión cinematográfica tendrá lugar el próximo martes 26, a horas 19.00, en el Salón "Modesta Sangines" del mencionado centro cultural...

Como se sabe, el Festival Cónдор de Plata ha sido organizado por el Centro de Orientación Cinematográfica para fomentar la creatividad de los jóvenes cineastas bolivianos...

En los últimos siete años fueron premiados con el Cónдор de Plata varios directores jóvenes que hasta ahora han realizado una prometedora obra cinematográfica en el género experimental o documental...

El público de La Paz podrá apreciar una muestra retrospectiva de este festival, el martes 26, en una sesión que forma parte de las fiestas juilias que organizó la Alcaldía Municipal...

"La morada que hoy por hoy habito"

Por Juan Carlos Orihuela
(N. de R. - El siguiente texto fue leído por Juan Carlos Orihuela durante la presentación de su poemario "De amor, piedras y destierro"...

Quisiera decir algo a propósito de la presentación de este poemario. Y quiero hacerlo, tal vez porque todo esto...

Las páginas de los libros están siempre todas sugeridas por el universo y cuanto él habita, y no es la poesía, dotada, tanto, la expresión de un individuo circunstancial, pasajero...

Esta lenta tarea de pretender traducir el universo se cumple de diversas maneras. Seguramente ya vendrán quienes...

Permítanme, entonces, que "De Amor, Piedras y el Destierro", esa morada que hoy por hoy habito, sea para mí...

Y así que el hombre y la tierra se han mantenido siempre prontos gracias a esa milenaria actitud de darse y recibirse mutuamente...

Programa de "Vanguardia Juvenil"

- En homenaje al escritor Porfirio Díaz Nacitich, el Centro Cultural "Vanguardia Juvenil"...

UMSA donó serie de publicaciones a la Casa de Cultura de Santa Cruz

El rectorado de la Universidad Mayor de San Andrés envió un lote de 242 publicaciones a la Casa de Cultura "Raúl Otero Reichle" de la ciudad de Santa Cruz...

De esta manera la Universidad paceña se suma a los esfuerzos de la entidad cruceña por organizar una biblioteca pública en la capital oriental...

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

- COLISEO CERRADO.- Hoy, a las 19.00, jornada final del concurso...

LEXICOGRAMA Nº 498

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas. Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua...

A large crossword puzzle grid with a central illustration of a man's face and various words and numbers placed within the grid.

09.45	CANAL 7	20.01	HORA "13"	16 DE JULIO	Tel. 377989
11.02	CARTA DE AJUSTE	20.30	BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DESDE VENEZUELA VIVO ENLACE MICROONDAS	Matinale EL ARBISO NEGRO. Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00. Noche Hs. 21.30 SOLO OCHO VS. TODA ELLA May. 14 años.	
11.27	CAPTAN FUTURO	21.01	SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA CON MUSICA DE Paises BOLIVARIANOS	BOLIVAR	Tel. 325651
12.27	GATO FELIX	21.27	ESTO ES INCREIBLE	Matinale Tanda Noche INHIBICION May. 21 años.	
13.30	ACTO CENTRAL DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DESDE LA PLAZA VENEZUELA	22.21	SANTA CRUZ LARGOMETRAJE "DOS PICAROS CON SUERTE" CON BURT REYNOLDS Y SALLY FIELD	CINEMATICA BOLIVIANA	Tel. 325348
14.00	NUESTROS INTERPRETES NACIONAL ESPECTACULAR	09.18	CIEBRE	Matinale Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 MAMA CUMPLE CIN AÑOS Y ESPEJO DE ALEMANIA	
15.42	EL RANCHO DEL PAJARO AMARILLO			SCALA	Tel. 325333
16.12	MUJERECITAS			Matinale Hs. 10.30 HEIDI, DI- BUJOS ANIMADOS. Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00. Noche Hs. 21.30 ALARIDO SILENCIOSO. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA.	
16.42	SIMON BOLIVAR (COCHABAMBA)	16.45	CARTA DE AJUSTE	PARIS	Tel. 325704
16.52	SIMON BOLIVAR	17.00	DIBUJOS ANIMADOS	Matinale Hs. 30.00 EL AGENTE 007 EN MOONRAKER MISION ESPACIAL. Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00, Noche Hs. 21.30 HUMOR DE GUERRA. 14 años. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.	
17.30	BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DESDE MEXICO ENLACE MICROONDAS VIVO	17.30	CONCEDES TU PAIS TIEMPOS MODERNOS CON CHARLES CHAPLIN	MONJE CAMPERO	Tel. 323333
18.01	LA GRAN ESPERA AZUL	19.00	EL SHOW DE CHESPIRITO	Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00, Noche Hs. 21.30 EL CA- ALEMANIA.	
18.31	PRESTIGE	20.00	MUNDO MUSICAL		
18.39	FAMILIA DE EXTRAÑOS	20.25	HOMENAJE A BOLIVAR		
19.20	MUSICAL	20.30	REVISTA 13		
		21.30	LARGOMETRAJE LA ESPERANZA DE BOLIVAR		
		23.30	CIEBRE DE EMISION		

## HOY CINCO TV

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362125

Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 21.30 SILLA DE PLATA. 14 años. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

MEXICO

Tel. 351265

Matinale LA NOVICIA 50- RAIDORA. Matinale Hs. 14.30, Tanda doble Hs. 18.30 TODO UN HOMBRE Y EL QUE NO COBRE VUELA T.P.

PRINCESA

Tel. 333972

Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30, Noche Hs. 21.30 DIARIO SECRETO DE UNA CARCEL DE MUJERES. May. 21 años. Noticiero alemán ESPEJO DE ALEMANIA.

LA PAZ

Tel. 325333

Matinale Hs. 10.30 Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.30 BRILLANTINA 2. Todo público. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA.

CENTER

Tel. 327260

Matinale Hs. 10.30 EL DRAGON FURIOSO todo público. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA. Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.30 EL PROFESIONAL. 14 años. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA.

MIRAFLORES

Tel. 333847

Matinale Hs. 10.30 EL DRAGON FURIOSO todo público. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA. Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.30 EL PROFESIONAL. 14 años. Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA.

MURILLO

Tel. 327047

Matinale ANIVERSARIO DE ORO DE HATON MICKY Y ESPEJO DE ALEMANIA. Matinale, Tanda doble FIRE- FOX Y MANICOMIO EN HOLLYWOOD T.P.

VARIEDADES

Matinale doble CANALLAS PERO HEROES Y DIBUJOS ANIMADOS. Matinale, Tanda doble UN HOMBRE LLAMADO EL DIABLO Y WOODSTOCK. Noche CLINICA CON MUSICA 21 años.

AVENIDA

Tel. 325889

Matinale Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 GANDHI.

ESMERALDA

Tel. 325464

Matinale DONDE ESTA EL PILOTO MATINE, Tanda doble DONDE ESTA EL PILOTO Y SHOGUN.

ERRO

Matinale LOS GALLEROS DE JALISCO. Matinale doble Hs. 15.00, Tanda doble Hs. 18.30 LA

UNIVERSO	Tel. 327060	MUERTE DEL SOPLON Y EL TREN DE LA MUERTE.
Matinale AMITAD DE PRECIO EL ANALFABETO. Matinale Hs. 15.30, EL ANALFABETO T.P. Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21.30 AL DIABLO CON LA VIRGINIDAD. May. 18 años. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE.		
MADRID		CANAL 11
Matinale doble Hs. 14.45, Tanda doble Hs. 18.30 ERASE UNA FAMILIA Y EL BLANCO DE 4 ESTRELLAS.		11.15 SENAL MUSICAL LA SANTA
ILIMANA	Tel. 326757	12.00 ERASE UNA VEZ UN HOMBRE EDITORIALES DEPORTIVOS
Matinale Hs. 10.00 MAS ALLA DE LA GLORIA. Matinale Hs. 14.30 MAS ALLA DE LA GLORIA Y EL QUE NO COBRE VUELA. Tanda Hs. 18.00 EL QUE NO COBRE VUELA Y SEGURO DE CASTIDAD. May. 21 años.		12.30 IMAGEN Y SONIDO DIA "D" ENTRETENIMIENTO CINE CULTURA INFORMACION MUSICA AMENIDAD MUNDO JOVEN
DISNEYLANDIA		13.30 CHARLES CHAPLIN TELESEMENA
Matinale Hs. 10.00, Matinale Hs. 14.30, Vermouth Hs. 16.30 TRIO GALAXIA, BIRDMAN EL CHAVO DEL OCHO, JANA DE LA SELVA, EL CHIAPULIN COLORADO, TRIBULIN SUPER CAMPEON.		20.35 FACETAS DEPORTIVAS
SANTA CRUZ		21.00 CIERRE DE EMISION
Matinale Hs. 10.00 VUELVE EL DRAGON NEGRO. Vermouth doble Hs. 16.00 Noche doble Hs. 20.00 EL SUPERMAN DE HONG KONG Y EL RETORNO DEL NUEVO BRUCE LEE.		
METROPOLITANO		VICTORIA
Matinale Hs. 10.00 VUELVE EL DRAGON NEGRO. Vermouth doble Hs. 16.00 Noche doble Hs. 20.00 EL SUPERMAN DE HONG KONG Y EL RETORNO DEL NUEVO BRUCE LEE.		Matinale Hs. 10.00, EL ACECHO DEL HAMP. Matinale Hs. 14.30 EL CIUDADANO SE REBELA. Vermouth doble Hs. 14.00 EL CIUDADANO SE REBELA. DON CAMILO Y LOS JOVENES DE HOY.
		ARENAL
		Matinale Hs. 10.00, Matinale Hs. 14.30 LA GUERRA DEL

### COLEGIO ALEMAN "MARISCAL BRAUN" LA PAZ

#### PRE - KINDER 1984

Se comunica a los señores Padres de Familia, que las solicitudes para la admisión al Prekinder 1984 se recibirán a partir del día lunes 8 de agosto en el horario de Hrs. 8:30-12:00 en la Secretaría del Colegio hasta el día viernes 12 de agosto impetragablemente. Solicitudes posteriores no podrán ser atendidas.

Requisitos:  
Fecha de nacimiento: entre el 1.1.79 y el 31.12.79  
Presentación del certificado de nacimiento original (sello seco), y una fotografía tamaño pasaporte.

El orden de llegada de las solicitudes no influye en la selección de la admisión.  
La Paz, 24 de Julio de 1983  
LA DIRECCION

### CORTESE DE ENERGIA ELECTRICA

LUNES 24-43

LOS ANDES - De Hrs. 8:30 a 12:00  
CANCHAS BLANCAS desde Peñas Blancas hasta Chiu Chiu, GUTIERREZ PANIAGUA, HUGO RECK en su totalidad.

ALTO OBRAJES - SECTOR A - De Hrs. 13:30 a 16:30  
ETELVINA VILLANUEVA, ERNESTO ALIAGA SUAREZ, desde la calle C1 hasta la calle 6, CALLE C1 desde la calle 21 hasta la calle Ernesto Aliaga Suarez, CALLE 21 desde la calle B1 hasta la calle 6.

### DIPLOMATICO VENDE

Automóvil Chevrolet Caprice Classic 1980, excelente estado, Referencias calle Almirante Grau 340, verlo en horas de oficina.

### CENTRO NACIONAL DE COMPUTACION CEIN

#### "AÑO ACADEMICO - CUARTO PERIODO 1983"

El Centro Nacional de Educación en Informática, convoca a los jóvenes interesados que deseen y consideren disponer aptitudes para los estudios especializados de INFORMÁTICA, a inscribirse para el Cuarto Período.

ESTUDIANTES NUEVOS:

Matriculación	25 julio, 1983
Inscripción	26 julio, 1983
Prueba Orientación	25 julio, 1983
Inicio de clases	1 agosto, 1983

REQUISITOS INDESPENSABLES:  
- Carnet de Identidad, Original y Fotocopia  
- Certificados de Notas del Ciclo Medio, Original y Fotocopias.  
- 2 Fotografías 3x3 con número de Carnet de Identidad  
- Documentación que deberá ser presentada en un ARCHIVADOR RAPIDO el día de la inscripción.

ESTUDIANTES REGULARES:  
INSCRIPCION: 27 julio, 1983  
Para recabar mayor información, dirigirse al CEIN del Centro Nacional de Computación (CENACO) Edif. CONTRALORIA-CENACO, calle Colón Esq. Indaburo (Plata Baja).  
La Paz, julio de 1983  
DIRECCION DEL CEIN

### Ellos querían viajar y divertirse... Pero el destino los envolvió en una traidora y mortal pesadilla

MAYORES DE 16 AÑOS

MARTES CINE SCALA

### MRS FUERTE Y VELOZ QUE EL VIENTO

con sangre de dioses iba a nacer el elegido el favorito EL LUCHADOR INVENCIBLE CONRAD NICHOLS

## TOR

EL CONQUISTADOR

MARIÁ ROMANO MALISA LANG RAF FALCONE CHRISTOPHER HOLM

## CINEMATICA BOLIVIANA

Al reiniciar nuestras actividades deseamos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas y empresas que con su contribución hicieron posible las obras de remodelación de nuestro local, y de esa manera aportaron a la mejor difusión del cine como arte y a la preservación de nuestro patrimonio filmico. En especial deseamos agradecer a:

**TOMAS BLUM**  
**GONZALO SANCHEZ DE LOZADA** y **COMSUR**  
**MARIO MERCADO VACA GUZMAN**  
**VICTOR ORMACHEA Z.**  
**BANCO BOLIVIANO AMERICANO**

**BANCO NACIONAL DE BOLIVIA**  
**CARLOS ITURRALDE**  
**LA PAPELERA S.A.**  
**GOMATEX**

Asimismo expresamos nuestro reconocimiento a **CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.**, que hace posible la edición mensual de nuestras publicaciones.

La Paz, 24 de Julio de 1983

## MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

### Ciego y lisiado logra el amor de una mujer como pocas y disfruta de la vida plenamente!!

**Vittorio Gassman** mejor Actor del mundo

**Agostina Belli**  
**Alessandro Momo**

## Fume de Mujer

Un film de DINO RISI

Me Ves GIGANTE SUCESO cine 6 de Agosto

## EL VERDADERO GENERAL BOLIVAR

El Comité Político Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario, en la soñada recordación latinoamericana del Bicentenario del nacimiento del General Simón Bolívar Palacios, Libertador y Fundador de nuestra Patria, rinde su más ferviente homenaje a su memoria revolucionaria y a su figura universal inscrita entre las personalidades anti-imperialistas más preclaras de nuestro continente.

Para nosotros los nacionalistas, existen dos Bolívars: el mantuanero; y el revolucionario; y ello, desde el punto de vista del cambio que comienza en la vida del Libertador después de los fracasos de la Primera y Segunda Repùblicas Venezolanas. En la actuación mantuanera se destaca la ausencia del pueblo y el espíritu de conciliación que penetra en la oligarquía caraqueña a cuya estirpe familiar pertenecen los Bolívar. El mantuanismo significó más que la independencia total de España, los divorcios eclesíasticos, la separación de cuerpos sin la destrucción del vínculo y la conservación de una estructura económica-social injusta y antihistórica.

Las clases dominantes de América Latina, los más feroces dictadores, como los venezolanos Páez, Guzmán Blanco o el propio Juan Vicente Gómez han querido perpetuar al Bolívar mantuanero y silenciar al Bolívar revolucionario, al que legó sobre el derecho de los indios, el derecho a la educación popular, el derecho a la explotación del subsuelo por el Estado, el derecho americano frente a las operaciones plutocráticas externas. Bolívar, para el MNR, es luchar por el perenne magisterio no es sólo un militar victorioso, un guerrero con contenido social que no se expresa sólo en la fría estatua de mármol o de bronce, sino que el General Bolívar es el revolucionario que todos llevamos en el corazón, es aquel que conorgó en el Congreso de Panamá la defensa de las masas empobrecidas de "nuestra América" frente a las pretensiones expansionistas y hegemónicas del morosismo y del panamericanismo.

De esta severa ocasión, el MNR quiere dejar bien en claro que no homenajeamos la banalidad libérrica de un Bolívar pervertido para el uso de las oligarquías latinoamericanas, sino a la memoria de aquel Genio precursor del pensamiento antiimperialista latinoamericano. Toda transformación política y social implica la contra el orden existente, orden opresivo y antihistórico. Bolívar fue el dirigente de ese vanguardismo popular, nacionalista y revolucionario, que en marcha un proceso revolucionario. Fue el Capitán esclarecido del ideal independentista e integracionista de toda Latinoamérica.

En esta circunstancia vale la pena destacar la vigencia de un desarrollo desigual desde principios del siglo XIX entre las dos Américas. Estados Unidos liquidó el colonialismo y avanza hacia una fase plena de integración territorial. Su acción expansionista tuvo factores vitales de la soberanía de nuestros pueblos hispanoamericanos. Durante este mismo período "nuestra América" y "nuestra Bolivia" siguen padeciendo el colonialismo. Las oligarquías criollas terminan por traicionar los intereses nacionales, paralizan las posibilidades de desarrollo económico independiente, en defensa de los intereses que representan. Ahí se dibuja con claridad la naturaleza de la operación de la Roca Boliviana finalmente abdicada el 9 de abril de 1962.

Las grandes unidades nacionales por las cuales luchó el Libertador, fueron "balcanizadas" por el provincianismo de las oligarquías mantuanas y por los torpes espaldones de turno. Nuestra actitud ante frente a esta situación, que en el tiempo actual adquiere caracteres planetarios, es la reafirmación de la independencia nacional, en el marco integrador de la Patria Grande Latinoamericana, es luchar por el desarrollo económico independiente que se interrumpió en noviembre de 1964. Esto quiere decir la continuación de la lucha por la Segunda Independencia, con el fin de consolidar la libertad y la presión concreta y específica de nuestro pueblo.

En este contexto el MNR, desde su fundación está alineado con el pensamiento de Bolívar y su egregio seguidor José Martí. En este Bicentenario bolivariano, cuando la idea anfitrónica de la "Nación de Naciones" latinoamericana, no se ha plasmado en realidad y la falta de Unidad continúa siendo el signo negativo de "nuestra América", destacamos como revolucionario la gloria del General Bolívar de haber sido un luchador consecuente contra esa falta de unidad y de haber llevado esa lucha hasta su concreción en el congreso de Panamá, donde las tendencias expansionistas del imperialismo habrían encontrado su contrapartida en el ideal Bolivariano.

May pocas en la historia de la humanidad, han sido dirigentes del combate, en el lugar del combate y al frente del combate. Simón Bolívar fue uno de ellos y sus objetivos históricos aún están incumplidos.

La Paz, 23 de julio de 1983

POR LA REVOLUCION NACIONAL  
EL COMITE POLITICO NACIONAL DEL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

### BURT REYNOLDS y GOLDIE HAWN

Casarse es un disparate, si desean continuar siendo...

## Amigos Muy Intimos

14 Años

PROXIMO ESTRENO CINE 10 DE JULIO

# La espada del Libertador fue llevada en solemne procesión

Caracas, 23 (EFE). - La espada que Simón Bolívar usó en su batalla de Carabobo, reposa hoy en una pesada caja de metal, custodiada por los restos del Libertador en el Panteón Nacional.

La reliquia, donada a Bolívar por la Municipalidad de Bogotá el primer de octubre de 1825, fue trasladada hoy desde el Panteón del "Parque de la Patria" hasta el monumento del Panteón Nacional, en el centro de Caracas.

El traslado había sido preparado como uno de los actos más importantes por su simbolismo en la conmemoración del bicentenario del nacimiento de Bolívar.

La espada, con la hoja de acero y empuñadura de oro con incrustaciones artísticas, permanece hasta hoy protegida en las bóvedas del Banco Central.

Para el bicentenario había sido llevada a la casa natal de Simón Bolívar, donde el jefe del estado venezolano, Luis Herrera Campíns, la recibió esta tarde en un acto solemne, y la entregó a los cuatro comandantes generales de fuerza para que la llevaran al vecino panteón.

La histórica espada fue colocada sobre una "cureña" o correspondiente rincón, lleva en su hoja la siguiente inscripción: "Simón Bolívar. Unión Nacional de Venezuela. 1789-1830".

En la otra cara de la hoja se puede leer: "Libertador de Colombia y Perú. Chunguapoma me fecit en Lima, 1825".

Cuenta la historia que en 1833 las hermanas y sobrinas del Libertador dividieron las prendas y joyas que le había legado, incluyéndole la espada a doña Juana Bolívar, quien a su muerte la legó a sus descendientes.

En 1889, el Gobernador de

Caracas, Rojas Paúl, adquirió la espada por la suma de 120.000 bolívares y la destinó al Museo Bolivariano.

Replicas de la espada de Bolívar son expuestas al público en la celebración de fechas históricas.

"La presencia de los Reyes de España en Venezuela es la de España con todas sus bondades y todos sus adioses principios", destaca el verso que, "simón", que, lógicamente también habla del premio "Simón Bolívar".

El Rey Juan Carlos se hizo acreedor, junto con el líder "anti-apartheid" sudafricano, Nelson Mandela, del premio internacional "Simón Bolívar", concedido por la Organización

de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Dicho premio fue concedido el 14 de junio pasado, por un jurado presidido por el novelista venezolano Arturo Uslar Pietri, que consideró al Rey y a Mandela "dos personalidades que expresan perfectamente el sentido profundo del mensaje de Simón Bolívar".

El jurado precisó en relación al Rey Juan Carlos el mérito de favorecer "de manera excepcionalmente ética", la transformación de una vieja dictadura en democracia.

En cuanto a Nelson Mandela, quien paga una pesada condena por su valiente com-

bate en favor de la justicia y por la promoción de los derechos del hombre y de los pueblos, especialmente contra el régimen de segregación racial.

Juan Carlos I recibirá mañana el premio "Simón Bolívar", en ceremonia solemne que se celebrará en el complejo cultural "Teresa Carreño" de esta ciudad. En representación de Nelson Mandela, lo recibirá Oliver Tembo.

# Aviões Econômicos

### TARIJA

PRECIO casa pequeña 4 habitaciones, independientes en antiguo J.R.M. Casilla 434 La Paz. (23-24/72905).

### SANTA CRUZ

Vendo casa céntrica a 6 cuadras de la Plaza central. Ref. Teléfono 46978, Seoane N°. 566. (16-15 Agosto/182893)

### Sucre

EN SUCRE Casa en venta ubicada a dos cuadras de la Plaza 25 de Mayo cuenta con todas las comodidades. Referencias al teléfono 2-1762 de horas 13 a 14 pm. (23-26/09655)

SUCRE Se vende camión Volvo F 260 de 15 toneladas, modelo 1975 con supermarcha cubos reforzados. En perfecto estado de funcionamiento. Impuestos, carnet de propiedad al día. Ref. al teléfono 2-2587 (23-25/9837)

## GUIA PROFESIONAL

de PRESENCIA, especializada para Usted Sr. Profesional.

### OFRECEMOS AUTOMOVILES

AL PRECIO MAS BARATO DE PLAZA, AUTOMOVILES, "LADA" Modelo 2106 - 1981, 1600 cc. - CERO KILOMETROS, REF.: "ALFA" calle Colombia 440. Tel: 324724 - 329311 - 350017.

### ASO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR "SIMÓN BOLÍVAR"

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA  
CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA  
JEFATURA NACIONAL DE EDUCACION TECNICA INTEGRADA

### COMUNICADO

El Ministerio de Educación y Cultura y la Dirección General de Educación Urbana, comunica al Magisterio de Educación Técnica Industrial que, en consideración de la ausencia de postulantes para los cargos de Jefes Técnicos de los establecimientos Técnicos Vocacionales del país, queda declarada DESIERTA LA CONVOCATORIA lanzada en fecha 4 de junio del año en curso, con excepción de la ciudad de Oruro, donde se verificó dicho concurso.

Por tanto, el Departamento Nacional de Educación Técnica Integrada (DENETI), hace saber al Magisterio en general que lanzará una nueva Convocatoria en el mes de diciembre del presente año.

La Paz, julio de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## EMBAJADA DEL JAPON

Se convoca a todos los profesionales bolivianos nacidos después del 2 de abril de 1949, que tengan título universitario o de técnico superior, interesados en postular a las becas que otorga el Ministerio de Educación del Japón (Mombusho, 1984 - duración 2 años).

Todos los interesados deberán hacer llegar a las oficinas de la Embajada del Japón lo siguiente:

1. Currículum Vitae, académico y profesional. (Respaldado por fotocopias de los documentos pertinentes).
2. Plan de estudios que piensan realizar en el Japón.

El Currículum Vitae y el plan de estudios, deberán ser presentados máximo en una hoja tamaño carta escrita a máquina hasta el día 26 de agosto, impostergerablemente.

Mayor información: Calle Rosendo Gutiérrez N°. 497  
Teléfonos: 371512; 366859-60  
Casilla Postal: 2725 - La Paz.

La Paz, 24 de Julio de 1983

### ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS ADMINISTRATIVOS

BENEMERITOS DE LA PATRIA

### CONSTRUCCION MAUSOLEO

INVITA A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS PARA PRESENTAR PROPUESAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN MAUSOLEO CON DESTINO A LA ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS ADMINISTRATIVOS BENEMERITOS DE LA PATRIA.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de la Secretaría Permanente de la Institución, ubicada en la calle Ingavi N° 1006, primer piso, oficina N° 16.

Las propuestas con las formalidades señaladas en el pliego de especificaciones se recibirán en la Secretaría de la Institución hasta el día 10 de agosto de 1983 a horas 15 p.m.

La Paz, 23 de julio de 1983

EL DIRECTORIO

### EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION

- CANAL 7 -

### Concurso de pintura infantil sobre el Libertador Simón Bolívar

EL JURADO CALIFICADOR INTEGRADO POR RAQUEL DE ALURRALDE Y MARCELO VEGA EN LA PRESENTACION DE LA CASA DE LA CULTURA, WALTER SOLON ROMERO POR LA UMSA, MAGDA ARGUEDAS DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES Y SILVIA PESALOSA DE LA UNION DE TRABAJADORES DEL ARTE Y LA CULTURA (UTAC). DECIDIO OTORGAR LOS SIGUIENTES PREMIOS.

PRIMERA CATEGORIA (niños de 7 a 9 años)

CINCO PRIMEROS PREMIOS A:

- ROGER QUIROZ LLANOS
- ALIEE COHAL LEON VALLEJOS
- WENDY PHILCO RIVERO
- CRISTIAN WAMANI AGUILAR
- ARTURO DE LA RIVA GOMEZ

PREMIOS ESTIMULO PRIMERA CATEGORIA

- MONICA ALEJANDRA MORON REQUE
- SANDRA RIVERA MALDONADO
- SABINO BACARREZA BRUNO
- CAROLA BECERRA CAMPOS
- ANA CAROLA BALDIVIESO DEL LLANO
- GONZALO RAMIRO ROJAS AMURRIO
- MARCELO BALDIVIESO DEL LLANO

SEGUNDA CATEGORIA (niños de 10 a 13 años)

CINCO PRIMEROS PREMIOS A:

- DAVID CAREAGA MANCILLA
- SILVIA SHIRLEY ROJAS AMURRIO
- YASID CALDERON GUTIERREZ
- ARTURO ARIAS MACIAS
- NELSON NAVA CERVAL

PREMIOS ESTIMULO SEGUNDA PARTE

- CLAUDIA URDINEA UNZUETA
- JESUS TAPIA PORTUGAL
- RINA CACERES OROZCO
- ARMED ZENTENO CALLESAYA
- MARIA RENE ROJAS CATAFORA
- VICTOR HUGO ROJAS YEMANE

EGOR MOLINA

MIRKO CALDERON MARISCAL

IVAN SERGIO CALDERON MOSCOSO

RONALD RIVAS RODRIGUEZ

PINTURAS QUE FUERON SELECCIONADAS PARA LA EXPOSICION

- DIOCELINDA ROA VELAZCO
- GALIA TAPIA HIGA
- CLAUDIO ROSSEL ARCE
- RONALD RIVAS RODRIGUEZ
- SERGIO ALFONSO BLANCO
- CLARIBEL PINTO RIOS
- NELSON ROBERTO ROJAS CUTILLI
- MIGUEL EDMUNDO PAREDES CORTEZ
- ADRIANA ELENA BRAVO MORALES
- CRISTIAN HERNAN MACHICADO CARDONA
- DELANA DURAN NINA
- KARINA ARIAS
- EDGAR JULIO FERNANDEZ CASTRO
- BORIS BACARREZA BRUNO
- NERESTER NICOLAS ANDRADE FERNANDEZ
- KARINA AGUIRRE PORTUGAL
- ROSALBA CLAROS BOLIVAR
- LUIS FERNANDO MURILLO ZARATE
- MARCIA ERIKA ZEBALLOS
- ROSEL SUAREZ BARRIGA
- LUIS FERNANDO ROJAS AMURRIO
- JORGE LUNA MORALES
- CONSUELO QUSPE LIMACHI
- HEIDI RESNIKOSKY
- ANGEL PEREZ MAMANI
- MARCO ARRYA GIRONDA
- VALENTIN RIVAS ESPINOZA
- JUAN PABLO SILES REDREGAL
- TANIA LIZBER RIVAS RODRIGUEZ
- GUERY FISHMAN
- RODRIGO PRIETO ORLANDO

EXPOSICION Y ENTREGA DE PREMIOS

El día lunes 25 de julio a Horas 19:00, en la Casa de la Cultura de La Paz (Salón "Manuel Barry Guzmán"), tendrá lugar la entrega de los premios y la inauguración de la exposición de los cuadros premiados y seleccionados se invita a los niños, padres de familia, autoridades, Diplomáticos y público en general.

### MUY PRONTO

**LOS PERROS DE LA GUERRA**

### hoy CINE La Paz

ESPECTACULAR ESTRENO

La música y las emociones siguen y siguen...

**GREASE**

BRILLANTINA

maxwell caudiel  
michelle pleiffer  
adrian zmed  
eve arden  
sid caesar  
tab hunter

Compañía de MÚSICA BRUCE  
Producción ejecutiva: BILL DAVIS  
Escrita por: KEN WOLGAST  
Basada en: HERBERT BROTHCOCK & ALLAN COHN  
Dirigida por: RICHARD BRUCE

todo público

### TELEGRAM TELEGRAM

No. C 439911

July 24, 1983

NO SE PREOCUPEN NADA!!!... LO QUE UDS. NECESITAN ESTA AHORA AL ASCANDE DE SUS NEGOS CON NUESTRA DIVISION DE PEDIDOS DIRECTOR Y DE ENGENIERIA A LOS ESTADOS UNIDOS.

SOMOS UNICOS! SOMOS MAJESTOS!

- MINISTERIOS: DENTALES, FOTOCRAFICOS, DE COMPUTADOR PARA IMPRINTAS, RAYOS X, ETC.
- REPUESTOS Y ACCESORIOS AUTOMOTORES.
- PAJES PARA MAQUINARIA PESADA.
- COSMETICOS.
- MEDICAMENTOS.
- ETC., ETC., ETC.

NUESTRA ORGANIZACION MODERNA Y DE AMPLIA EXPERIENCIA LE GARANTIZA PROMPTITUD Y EFICIENCIA.

SOLICITE UNA COTIZACION O HAGA SUS PEDIDOS EN NUESTRAS OFICINAS.

AV. 9 DE AGOSTO #2048  
TEL. 332330  
PEDIDOS DEL INTERIOR A CASILLA 4413  
LA PAZ

SALUDOS CORTESALES.

AREA LITUA.

### Año del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION RURAL  
INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION RURAL TARIJA

### PROYECTO EDUCATIVO RURAL II

### CURSO DE CAPACITACION PARA MAESTROS RURALES

El Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Dirección Nacional de Normales Rurales y los Proyectos Educativos Rurales II e Integrado del Altiplano (PEIA), convoca al Curso de Capacitación para Profesores de Normales Rurales, de acuerdo a las bases siguientes:

1. AREAS DE CAPACITACION
  - Educación para la Salud
  - Educación Agropecuaria
  - Educación para el Hogar
  - Artesanías y Artes Plásticas
  - Educación Física
  - Educación Musical
2. SEDE:  
Instituto Superior de Educación Rural (ISER/T), Tarija
3. DURACION DEL CURSO  
Cuatro meses: 5 septiembre - 30 diciembre 1983
4. REQUISITOS
  - 4.1. Se dará prioridad a los titulares de las Normales Rurales en servicio, que llenen los siguientes requisitos:
    - Título de Normalista Rural en Provisión Nacional
    - Edad máxima de 45 años
    - Tener una experiencia mínima de 8 años como docente rural
    - Estar designados para los cargos de Jefes Técnicos de los establecimientos de enseñanza primaria o secundaria
    - No haber asistido ni una vez a cursos de capacitación o de especialización de cuatro o más meses a nivel nacional o en el exterior.
  - 4.2 Los postulantes en pre-servicio para Normales:
    - Título de Normalista Rural en Provisión Nacional
    - Edad máxima de 40 años
    - Tener 5 años de experiencia como docente rural
    - No haber asistido ni una vez a cursos de capacitación o de especialización por cuatro o más meses.
  - 4.3. Se dará prioridad a los bachilleres.
    - 4.4 Pagará \$b. 100.- (CIEN PESOS BOLIVIANOS), por concepto de inscripción: 50% para la Dirección Distrital o Supervisoría Regional y 50% para la Dirección Nacional de Normales Rurales.
5. PRESENTACION DE DOCUMENTOS
  - 5.1. Los postulantes en servicio y pre-servicio, deben dirigir una solicitud a la Dirección General de Educación Rural especificando la asignatura a la cual postulan e incluir en sus expedientes los certificados de los cursos y seminarios relacionados a la disciplina respectiva, requisitos que favorecerán la selección.
  - 5.2 Los postulantes deben presentar sus expedientes hasta el 8 de agosto, 1983, en las Direcciones Distritales o Supervisorías Regionales, donde una comisión local preseleccionará tres postulantes por asignatura, los días 11 y 12 del mes de agosto.
  - 5.3 Una vez realizada la preselección a nivel distrital o regional, los cuadros de puntajes deben ser remitidos a la Dirección Nacional de Normales Rurales, Edificio Lazarte, 3er. piso, La Paz, hasta el 18 de agosto, impostergerablemente. La no remisión en el plazo señalado significará la autoexclusión de los alcances de la convocatoria.
  - 5.4 Los cuadros de los pre-seleccionados deben contener los puntos que se calificaron, incluyendo edad, años de servicio, etc. y éstos serán revisados por una Comisión Nacional, la cual seleccionará una lista definitiva de becarios los días 18 y 19 de agosto.
  - 5.5 El Ministerio de Educación y Cultura, mediante la Dirección Nacional de Relaciones Públicas hará conocer los resultados de la selección final los días 23 y 24 de agosto, por medio de la prensa nacional.
  - 5.6 Los seleccionados deben presentarse en el ISER/T para su inscripción al Curso el día 2 de septiembre, 1983.
6. DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES
  - 6.1 Los seleccionados serán declarados en Comisión con el 100% de sus haberes mensuales.
    - 6.1.1 Se pagará al suplente. (Por contrato aparte):
      - a) 50% del haber básico
      - b) 100% del bono funcional. (Catedrático o Docente)
      - c) 100% del bono de frontera o zona
      - d) Duodécimas de todos los otros bonos y agüinaldo.
    - 6.1.2 Recibirá el titular:
      - a) 50% del haber básico
      - b) 100% de su categoría
      - c) 100% de su bono profesional
      - d) 100% de beneficios sociales
      - e) Duodécimas de todos los otros bonos y agüinaldo.
  - 6.2 Beca
  - 6.3 Cada becario percibirá una beca de \$b. 10.000.- mensual, más pasajes de ida y vuelta.
  - 6.3.1 Los seleccionados deben firmar un contrato de beca previamente a su inclusión en la lista final, en su respectivo distrito o región.

La Paz, 20 de julio de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

AVISOS ECONOMICOS

PRESENCIA Agencias Departamentales La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA - Calle Ecuador E-387, Tel. 26914. COBIA - Cobia. LA PAZ - Mariscal Stz. Cruz, Ed. Esperanza. ORURO - Avenida 6 de Octubre, Edif. Club Oruro, 3er. piso. Telef. 5125.

URGENTE Necesito un Rayador con experiencia. Linares 926 (24-26/172307). URGENTE Necesito un Rayador con experiencia. Linares 926 (23-25/172187).

TRAMITES LIBRETTAS Militares, pasaportes, certificados, etc. Franzenova Sagárnaga 229, teléfono 325483 (21-23/3172110).

CARNET DE IDENTIDAD en 24 horas Fono 328705 (16-20/172182). TITULOS BACILLER en 30 días Fono 328705 (16-20/172182).

PASAPORTES TRAMITAMOS rápidamente Fono 328705 (16-20/172182). TRAMITAMOS Libretas servicio militar, tiempo breve teléfono 328705 (19-22/172085).

BOLIVENCIAS TRIBUTARIAS en 48 horas Fono 328705 (21-26/172182). PAGO IMPUESTOS Renta y Alcaldía Fono 328705 (21-26/172182).

LEGALIZAMOS DOCUMENTOS de estudiantes para exterior "Jet" 328705 (16-20/172182). epocios COMPRO monedas, billetes y antigüedades en general.

"OSCAR" VENDEDORES-REMATADORES - SERVICIOS Teléfono 370352. VENDE: Departamento en Miraflores \$b. 15.000.000.

VENDE: Proyecto de 18 mm. KODAK (nuevo) con ecran \$b. 300.000. VENDE: O PERMUTA: Motor eléctrico Ingles de 1/2 HP \$b. 35.000.

EXTRAVIOS CHEQUE No 94205 Banco Central Bolivia por \$b. 44.400 a orden "Materia el Mundo" queda nulo por extravío (20-24/172192).

Maquinas TALADRO Neumático nuevo para mina vende, teléfono 375502 (21-24/172161).

VENDE FILMadora y proyector Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesa, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

VENDE FILMadora y proyector Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesa, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

VENDE FILMadora y proyector Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesa, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

VENDE FILMadora y proyector Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesa, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

VENDE FILMadora y proyector Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesa, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

VENDE FILMadora y proyector Super 8 Sonoras y ZOOM Minolta ambas, japonesa, teléfono 374227 (horas de oficina) (224-25/172312).

ATENCION CARPINTEROS liquido máquinas, sierra cinta \$b. 85.000, Av. Uruguay N° 460 (11-30/171530).

COMPRO MAQUINAS (usadas) pago \$b. 4.000 a \$b. 40.000 escribir, \$b. 3.000 a \$b. 30.000, coccinas, TV, bicicletas, muebles, etc., teléfonos 374848 - 320242 (17-2 Agosto/172069).

VENDE MAQUINA Fotografica Olympus OM 1:50 MM, F. 1.8 y Flash electrónico AGFA, Zoom Vivitar para Nikon y Canon 70-150 -MM; F. 3.5, teléfono 353232 (20-25/172100).

ORQUESTA Primavera teléfono 361298 (19-7 Agosto/172089). ORQUESTA YUNGUEÑITA teléfono 812193 (24-31 Agosto/172650).

AMPLIFICACION "ADB" teléfono 322748 - 322335 (8-9 Agosto/17).

TORNOS en venta mecánicos de 2.20 y 1.500, entre puntos, Ref. teléfono 810435 Calle 1 No 24 Ceja del Alto (22-26/172176).

PRIVILEGIO Industrial greco venta explotación invento "Método para producir colorante para concentrar castaña - B-3874 Teatrino Nauchiro Durgine castilla 653 (23-24/172290).

DIMENSION Latina Orquesta, teléfono 372427 (5-4 Agosto/171571). LOS ONIX conjunto orquestal, teléfono 371087 (20-24/172056).

DISCOTHEQUE ampliificaciones, teléfono 783266 (13-37/171841). CARLOS ROJAS Orquestista, teléfono 364206 (19-19 Julio/171125).

Instrumentos Musicales PIANO Y ACORDEON Combo cualquier estado, teléfono 329562. (16-25/172058).

Varios TORNOS en venta mecánicos de 2.20 y 1.500, entre puntos, Ref. teléfono 810435 Calle 1 No 24 Ceja del Alto (22-26/172176).

PRIVILEGIO Industrial greco venta explotación invento "Método para producir colorante para concentrar castaña - B-3874 Teatrino Nauchiro Durgine castilla 653 (23-24/172290).

PRIVILEGIO Industrial greco venta explotación invento "Método para producir colorante para concentrar castaña - B-3874 Teatrino Nauchiro Durgine castilla 653 (23-24/172290).

PRIVILEGIO Industrial greco venta explotación invento "Método para producir colorante para concentrar castaña - B-3874 Teatrino Nauchiro Durgine castilla 653 (23-24/172290).

PRIVILEGIO Industrial greco venta explotación invento "Método para producir colorante para concentrar castaña - B-3874 Teatrino Nauchiro Durgine castilla 653 (23-24/172290).

COMPRAMOS Televisores, tres en uno, máquinas coser, tejer, escribir todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

EN COCHABAMBA Villa Tunari, liquido, tejer y escribir, todo que este demás en su casa, telefonos 363744-350081 (4-8 Agosto / 171569).

TARIJA TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

TARIJA Vendo herrera chales dos plantas Calle Ayacucho 322 y P. Sagador, teléfono 60128 (23-27/172185).

FONDO PARA EMPLEADOS Banco Central y Banco del Estado CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA MEDICOS GINECO-OBSTETRAS

EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA, EN SU AFAN DE COOPERAR CON LOS PLANES DE DESARROLLO Y PLANIFICACION ECONOMICA DEL PAIS ESTA EFECTUANDO UNA ENCUESTA DESTINADA A ELABORAR EL PRIMER "DIRECTORIO NACIONAL DE ESTABLECIMIENTOS ECONOMICOS".

SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE NUESTRO CLIENTE, UNA IMPORTANTE ENTIDAD FINANCIERA, NOS HA ENCARGADO LA BUSQUEDA DE UNA PROFESIONAL PARA LLENAR EL CARGO DE SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE.

SOLICITADA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES DEL ESTADO AFILIADA A LA COD- CNTE-COB CONVOCATORIA AL II CONGRESO DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DEL ESTADO

CONSIDERANDO Que, el Estatuto de la Federación Departamental de Trabajadores del Estado de La Paz, de conformidad a las siguientes bases: 1. Del lugar y fecha: El II Congreso se efectuará en la ciudad de La Paz del 28 de julio al 30 de julio de 1983.

Discurso del Presidente Siles en Caracas:

# BOLIVIA PROPUGNA LA CREACION DE UNA GRAN CONFEDERACION DE ESTADOS LATINOAMERICANOS



- \* Latinoamérica no puede permanecer indiferente a la situación de las Malvinas, El Salvador y Nicaragua
- \* Gobiernos deben luchar contra la opresión y en favor de las clases explotadas
- \* Se ha avanzado poco en la realización del sueño del Libertador
- \* Existen grupos que permanentemente amenazan, dividen y empobrecen a nuestros pueblos
- \* Frente a la dependencia debemos adoptar una política integradora
- \* La pobreza latinoamericana es, una acusación no sólo al imperialismo de las superpotencias



"ESTA ES LA OCASION PARA REAFIRMAR, COMO EL MEJOR HOMENAJE AL LIBERTADOR, NUESTRA DECISION DE SENTAR LAS BASES DE LA GRAN CONFEDERACION DE ESTADOS LATINOAMERICANOS. ESE ES EL SENTIMIENTO DEL PUEBLO QUE REPRESENTO: SOSTUVO EL PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, DOCTOR HERNAN SILES ZUAZO, DURANTE EL ACTO CENTRAL DE HOMENAJE AL SEGUNDO CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SIMON BOLIVAR, REALIZADO EN CARACAS, VENEZUELA.

EL PRIMER MANDATARIO, EN ESA OPORTUNIDAD, PRONUNCIO EL SIGUIENTE DISCURSO:

EXCELENTISIMO SEÑOR:

CON MOTIVO DEL PRIVILEGIO QUE NOS BRINDA EL GOBIERNO DE SU EXCELENCIA AL PROPICIAR ESTA REUNION AMERICANA QUE CONMEMORA LOS DOSCIENTOS AÑOS DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR, VENIMOS A EXPRESAR LOS SENTIMIENTOS DE AMISTAD Y SOLIDARIDAD CON ESTA BELLA Y GENEROSA TIERRA DEL ORINOCO

JUNTO A BOLIVAR

LOS BOLIVIANOS VENERAMOS AL LIBERTADOR PORQUE CONOCEROS AL PENSADOR, AL ESTADISTA Y AL GUERRERO QUE ENCABEZO EN SU EPOCA, LOS MAS PROFUNDOS MOVIMIENTOS LIBERADORES DE NUESTROS PUEBLOS.

HEMOS CAMINADO CON BOLIVAR EN SU OSTRACISMO, EN SU MANIFIESTO DE CARTAGENA Y EN SU CARTA DE JAMAICA DONDE ENCONTRAMOS AL HOMBRE DE PORTE NERVIOSO Y VIVO, DE AGUDA PERCEPCION Y OBJETIVIDAD, DE CLARAS CONCLUSIONES, CUYO REALISMO POLITICO E INEXORABLE VOLUNTAD, COMPLEMENTARON AL GENIO MILITAR POPULAR PARA DAR A LA PATRIA AMERICANA PRECEPTOS QUE HOY PARA DAR A LA OBLIGACION DE RESCATAR, PORQUE CONSTIESTAMOS EN LA LIBERACION SOCIAL Y ECONOMICA. TUVEN UN MENSAJE DE LIBERACION SOCIAL Y ECONOMICA. RECORDAMOS QUE EN LA VIEJA CHUQUISACA ESCRIBIO QUE HABIAN DEjado DE EXISTIR LAS CLASES PRIVILEGIADAS Y LA QUE DEBIA ABOLIRSE TODA CONTRIBUCION DEGRADANTE A LA DIGNIDAD DE LOS CAMPESINOS.

EL BI-CENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR, SORPRENDE A LA PATRIA GRANDE QUE EL SONO, ENRAIZADA EN LO MAS PROFUNDO DE LA CONCIENCIA LATINOAMERICANA. EN LA PERSE EN ALTERNATIVAS CRUCIALES Y DECISIONES QUE NO PODEMOS ELUDIR MILLONES DE HOMBRES QUE LA SEGUIMOS LUCHANDO POR LA IDENTIDAD, LA DIGNIDAD Y LA INDEPENDENCIA DE NUESTRA AMERICA MESTIZA.

LEJOS DEL IDEAL

SOBRECOGO EL ESPIRITU COMPROBAR CUAN POCO HEMOS AVANZADO EN LA REALIZACION DE LO QUE NO SOLO FUE SUEÑO O IDEAL EN LA MENTE DE LOS LIBERTADORES, SINO SACRIFICIO, ENTREGA DE LA VIDA Y EL BIENESTAR PROPIO E INFINICION, PARA RESOLVER LAS PEQUEÑAS TELIGENCIA ALERTA, PARA ALCANZAR LA PLENA UNIDAD GRANDES CONTRADICCIONES Y ALZANZAR LA PLENA UNIDAD DE NUESTROS PUEBLOS. HONDAMENTE COMPROMETIDOS E INMERSOS EN ESE PROCESO HISTORICO, LOS BOLIVIANOS NO PODEMOS MENOS QUE DEMANDAR UNA NUEVA CRUZADA BOLIVARIANA QUE, EN TIEMPOS TAN DRAMATICOS COMO LOS QUE VIVIMOS, RECOJA LAS RAICES DE NUESTROS ORIGENES REPUBLICANOS Y CULMINE EN LA CONSOLIDACION DE NUESTRA SOBERANIA FRENTE A LA PERMANENTE AMENAZA DE

LOS SOJUZGADORES QUE DIVIDEN, ENFRENTAN Y EMPOBRECEN A NUESTROS PUEBLOS.

TRANSNACIONALES Y DEPENDENCIA

NO OBSTANTE EL ENCOMIABLE EMPENO DE ALGUNOS PATRIOTAS VISIONARIOS DE NUESTRO TIEMPO, ES NOTORIO QUE LOS ESFUERZOS EN PROCURA DE LA INTEGRACION ECONOMICA DE POR LO MENOS PARTE DE LA PATRIA LATINOAMERICANA HAN ALCANZADO RESULTADOS TAN POCO SIGNIFICATIVOS QUE LA META DE UNA INTEGRACION POLITICA PARECERIA QUIMERICA E IMPENSABLE EN LA MEDIDA QUE LOS INTERESES TRANSNACIONALES SE IMBRICAN Y CONFABULAN SISTEMATICAMENTE PARA IMPOSIBILITAR EL FORTALECIMIENTO DE LATINOAMERICA QUE DEVENDRIA EN AUTENTICA INDEPENDENCIA.

ES INDISPENSABLE QUE, FRENTE A LA DEPENDENCIA, ADOPTEMOS UNA POLITICA INTEGRADORA Y DE UNIFICACION DE ESFUERZOS EN EL ESCENARIO REGIONAL, QUE PERMITA MEJORAR NUESTRA CAPACIDAD DE NEGOCIACION A TRAVES DE LA ACCION CONJUNTA. DESPUES DE 150 AÑOS, VOLVEMOS A RETOMAR EL RUMBO QUE BOLIVAR TRAZO PARA NUESTROS PUEBLOS.

HAMBRE CRECIENTE

LA POBREZA Y EL HAMBRE CRECIENTES DE LAS MASAS LATINOAMERICANAS SON UNA ACUSACION PATETICA, NO SOLO AL IMPERIALISMO VORAZ DE LAS SUPERPOTENCIAS Y A SUS AGENTES DOMESTICOS SINO TAMBIEN A LOS PREJUICIOS PARROQUIALES Y A LAS PEQUEÑECES LOCALISTAS A ESA MEZQUINA POLITICA DE LAS OLIGARQUIAS, DISFRAZADA DE INTERESES NACIONALES, QUE HA HECHO UN SIMPLE ENUNCIADO DE LOS OBJETIVOS DE LA EMANCIPACION AMERICANA, PRECISAMENTE CUANDO LA AMENAZA DE DOMINACION NEOCOLONIAL SE EXPANDE, MUNIDA DE SU CIENCIA, SU TECNOLOGIA, SU PODER FINANCIERO Y MILITAR AVASALLADORES.

QUIENES PENSABAN QUE EL SUB-CONTINENTE SE ENCONTRABA A SALVO DE LA AGRESION MILITAR EFECTIVA, NO HACE MUCHO TROPEZARON CON LA AMARGA REALIDAD DE SUS DERECHOS ATROPELLADOS, DE ESPALDAS A LA SOBERANIA DE LOS PUEBLOS Y AL CLAMOR DE UNIDAD DEMOCRATICA DE LAS NACIONES, QUIENES SUPONEN QUE LA AMENAZA A LA SOBERANIA DE CUALQUIER ESTADO POR PEQUEÑO QUE SEA, NO COMPROMETE LA SOBERANIA DE LOS OTROS PUEBLOS, NI ENTIENDEN NUESTRAS CONSTANTES HISTORICAS NI COMPRENDEN LA MAGNITUD DEL DESAFIO QUE NOS PLANTEA ESTE TIEMPO.

EL GENIO DE BOLIVAR

LA EVOCACION DEL GENIO DE BOLIVAR ESTA LIGADA FORZOSAMENTE A LA AMPLITUD DE SU VISION POLITICA, QUE NUNCA QUISO CIRCUNSCRIBIRSE A LOS LIMITES DEL CAMPANARIO NI AL LINDE LUGAREÑO. PINACULO DE UNA GESTA MULTITUDINARIA, BOLIVAR CULMINA CON SU PENSAMIENTO Y CON SU ESPADA EL GENEROSO SACRIFICIO DE LOS PRECURSORES INMORTALES DE LA PATRIA GRANDE QUE INCUBO LA INMOLACION DE LOS CATARI, LOS AMARU, LOS GUERRILLEROS DE LA INDEPENDENCIA, LOS PATRIOTAS QUE

VIBRABAN POR IGUAL, PENDIENTES DE LAS ALTERNATIVAS BUENAS Y MALAS, DE CHARCAS, DEL PERU, DE CARACAS, BUENOS AIRES, DE COCHABAMBA, DE QUITO O DE LA PATRIA. CONSCIENTES DE QUE EL ENEMIGO ERA UNO SOLO Y UNA SOLA LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA.

NO A LA INDIFFERENCIA

HOY MAS QUE NUNCA EL ACONTECER POLITICO ECONOMICO Y SOCIAL DE NUESTRO CONTINENTE NOS COMIERNE A TODOS Y NO DEBEMOS IGNORAR O SOSLAYAR SUS IMPLICACIONES.

NO PODEMOS PERMANECER INDIFFERENTES A LAS MALAS, A NICARAGUA O EL SALVADOR, AL NORTE, AL CENTRO O AL SUR DE NUESTRA AMERICA, SIN NEGARNOS A NOSOTROS MISMOS, SIN ARRIESGAR NUESTRA PROPIA EXISTENCIA Y LIBERTAD SIN TRAICIONAR, POR CONSIGUIENTE, EL LEGADO DE LOS FORJADORES DE NUESTRA HISTORIA REPUBLICANA. PERO NECESITAMOS LA SOLIDARIDAD ACTUANTE, PROFUNDA Y COMBATIENTE, DE LOS QUE NOS PRECEDIERON Y MURIERON POR LA PATRIA. NECESITAMOS QUE HAGA CARNE, UNA CONCIENCIA DE LA UNIDAD LATINOAMERICANA QUE PALPITA EN EL CLAMOR DE NUESTROS PUEBLOS, EN LA DISPERSION QUE NOS EMPOBRECE Y EN LOS LITIGIOS QUE NOS DESTRUYEN. ESTA ES LA OCASION PARA REAFIRMAR, COMO EL MEJOR HOMENAJE AL LIBERTADOR, NUESTRA DECISION DE SENTAR LAS BASES DE LA GRAN CONFEDERACION DE ESTADOS LATINOAMERICANOS. ESTE ES EL SENTIMIENTO DEL PUEBLO QUE REPRESENTO, EN EL CUAL SE MANTIENE VIVO EL ESPIRITU AMERICANISTA DE LOS GUERRILLEROS AL PERUANOS.

EN FAVOR DE LOS OPRIMIDOS

CUANDO CHOQUEHUANCA, EN LA TIERRA LEGENDARIA DE LOS INCAS, EN LOS UMBRALES DEL TITICACA, BAJO EL DOMINIO DE UN CIELO ESPLENDOROSO, EXCLAMO QUE LA GLORIA DE BOLIVAR IBA A CRECER COMO CRECEN LAS SOMBRAS CUANDO EL SOL DECLINA, LANZO UNA PROFECIA QUE NOS OTORGAMOS LA RESPONSABILIDAD DE FORTALECER EN NUESTRA CONDUCTA DE LUCHA PERMANENTE EN FAVOR DE LAS CLASES OPRIMIDAS, DE LA DEMOCRACIA Y DE LA INTEGRACION DE NUESTROS PUEBLOS.

EL MAR BOLIVIANO

EN LO QUE RESPECTA AL MAR BOLIVIANO, A AQUELLOS QUE LAS PLAYAS CAUTIVAS DEL ANTIGUO LITORAL CHARCAS, LA AMERICA IRRITADA NO PUEDE PERMANECER MAS DE CIENTO AÑOS CONTEMPLANDO A UN PAIS JUSTAMENTE ENCLAUSTRADO, SIN CONTACTO DIRECTO DEL MUNDO EXTERIOR Y EXPLOTADO A TRAVES DE UN LLAMADO "LIBRE TRANSITO" QUE NO LE PERMITE COMER Y VIVIR EN SOBERANIA Y LIBERTAD.

AGRADEZCO PROFUNDAMENTE A LOS DIGNOS REPRESENTANTES AQUI PRESENTES, HABERSEME PERMITIDO RENDIR EL HOMENAJE DE BOLIVIA A BOLIVAR, EN LA GRANDEZA DE SU VISION AMERICANA, QUE NOS TOCA CONSTRUIR PARA QUE SEAMOS TAN DIGNOS DE NUESTROS PUEBLOS COMO LO FUERON LOS HOMBRES QUE HOY ENALTECEMO LA FIGURA DEL LIBERTADOR.

Presidentes bolivarianos reafirman ...

(Viene de la Pág 1) un esfuerzo conjunto por hacer de la doctrina bolivariana forma efectiva de vida para nuestros pueblos, declaramos...

PRIMERO

Afirmamos la unidad latinoamericana como condición indispensable para que nuestras comunidades internacionales...

SEGUNDO

Proclamamos con orgullo la presencia latinoamericana de nuestros pueblos, crisol de razas...

TERCERO

Afirmamos que el destino latinoamericano de nuestros pueblos es un destino propio...

CUARTO

Ratificamos nuestra voluntad de continuar con el desarrollo de la lucha por el establecimiento de un nuevo orden internacional...

QUINTO

Confirmamos nuestra unidad con los demás pueblos del Tercer Mundo para enfrentar el subdesarrollo y establecer un nuevo orden económico...

SEXTO

Expresamos nuestro decidido respaldo a la reunión de representantes de los jefes de Estado de la región que se efectuará en la República Dominicana...

SEPTIMO

Retenemos nuestra convicción sobre la necesidad de limitar los gastos en armamentos y derivar esos recursos a las tareas del desarrollo económico y social de todos los pueblos...

OCAVO

Afirmamos la necesidad de que sean reorientados los organismos multilaterales monetarios y financieros, tanto mundiales como regionales...

NOVENO

Retenemos que las inversiones extranjeras deben sujetarse al ordenamiento legal del país en el que ejercen sus actividades...

DECIMO

Ratificamos nuestra decisión de fomentar la ciencia y la tecnología en nuestras naciones...

DECIMO PRIMERO

Creemos el tráfico ilegal de drogas nocivas que se ha constituido en un factor destabilizador de sociedades temporales...

DECIMO SEGUNDO

Reiteramos nuestra convicción sobre la necesidad de limitar los gastos en armamentos y derivar esos recursos a las tareas del desarrollo económico y social de todos los pueblos...

DECIMO TERCERO

Ratificamos categóricamente la igualdad intrínseca de todos los estados y, en consecuencia, la necesidad de establecer el manejo democrático de la comunidad internacional...

DECIMO CUARTO

Plantamos la necesidad de una reforma operativa de los organismos internacionales, para que en ellos nuestra comunidad pueda desarrollar su actividad...

DECIMO QUINTO

Reafirmamos el respeto al principio de autodeterminación de los pueblos y, por tanto, rechazamos toda intervención directa o indirecta en los asuntos internos de cada Estado...

DECIMO SEXTO

Sostenemos que los problemas de América Latina deben ser resueltos sin injerencias externas, que nuestro continente debe ser un continente reservado...

DECIMO SEPTIMO

Ratificamos nuestra fe democrática no sólo como sistema político sino como forma de vida, garantía eficaz contra la autarquía y el despotismo...

DECIMO OCTAVO

Mantenemos nuestra adhesión al principio del pluralismo ideológico, elemento indispensable para la institucionalización de la libertad y para América Latina tener conciencia de nación de hombres libres...

DECIMO NOVENO

Repetimos la voluntad de luchar por el respeto a los derechos humanos, aspiración arraigada en nuestros pueblos y verdadero motor de las acciones que nos condujeron a alcanzar la configuración de naciones soberanas...

VIGESIMO

Repetimos la lucha por recuperar la dignidad de la persona humana donde se encuentre avasallada y nos comprometemos a defenderla donde ella exista...

VIGESIMO PRIMERO

Hacemos un llamado, en este bicenario del natalicio del Libertador Simón Bolívar, a los gobiernos y pueblos de las distintas repúblicas de nuestra única gran nación para construir una comunidad democrática latinoamericana...

materias primas en los mercados internacionales y conduzca a la indispensable superación de la brecha tecnológica...

Proclamamos la necesidad del entendimiento de la comunidad latinoamericana para afrontar los problemas derivados del endeudamiento externo...

Expresamos nuestro decidido respaldo a la reunión de representantes de los jefes de Estado de la región que se efectuará en la República Dominicana...

Retenemos nuestra convicción sobre la necesidad de limitar los gastos en armamentos y derivar esos recursos a las tareas del desarrollo económico y social de todos los pueblos...

Afirmamos la necesidad de que sean reorientados los organismos multilaterales monetarios y financieros, tanto mundiales como regionales...

Retenemos que las inversiones extranjeras deben sujetarse al ordenamiento legal del país en el que ejercen sus actividades...

Ratificamos nuestra decisión de fomentar la ciencia y la tecnología en nuestras naciones...

Creemos el tráfico ilegal de drogas nocivas que se ha constituido en un factor destabilizador de sociedades temporales...

Reiteramos nuestra convicción sobre la necesidad de limitar los gastos en armamentos y derivar esos recursos a las tareas del desarrollo económico y social de todos los pueblos...

Ratificamos categóricamente la igualdad intrínseca de todos los estados y, en consecuencia, la necesidad de establecer el manejo democrático de la comunidad internacional...

Plantamos la necesidad de una reforma operativa de los organismos internacionales, para que en ellos nuestra comunidad pueda desarrollar su actividad...

Reafirmamos el respeto al principio de autodeterminación de los pueblos y, por tanto, rechazamos toda intervención directa o indirecta en los asuntos internos de cada Estado...

Sostenemos que los problemas de América Latina deben ser resueltos sin injerencias externas, que nuestro continente debe ser un continente reservado...

Ratificamos nuestra fe democrática no sólo como sistema político sino como forma de vida, garantía eficaz contra la autarquía y el despotismo...

Mantenemos nuestra adhesión al principio del pluralismo ideológico, elemento indispensable para la institucionalización de la libertad y para América Latina tener conciencia de nación de hombres libres...

Repetimos la voluntad de luchar por el respeto a los derechos humanos, aspiración arraigada en nuestros pueblos y verdadero motor de las acciones que nos condujeron a alcanzar la configuración de naciones soberanas...

El mundo entero tributa... (Viene de la Pág 1) eliminar la referencia al dólar y la apertura de fronteras al libre comercio...

El vicepresidente panameño... (Viene de la Pág 1) salarios a que se refiere el presente decreto excluye a los salarios de los empleados...

INTERES DE CREDITOS BID Y CAF... El ministro Néstor del Prado, al referirse a la situación de los créditos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)...

SOLICITADA CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. ACLARACION A LA OPINION PUBLICA Y A LOS TRABAJADORES... En la edición del día martes 5 del mes en curso, el prestigioso matutino "El Diario"...

El problema marítimo boliviano figura en manifiesto de Caracas

CARACAS, 23 (AP) - Los esfuerzos de paz en Centroamérica del Grupo de Contadora y la mediterraneidad de BOLIVIA, fueron destacados aquí en el "Manifiesto a los pueblos de América Latina"...

El manifiesto señala la necesidad de "unidades de propósito" para resolver la grave situación centroamericana, "donde en los actuales momentos la violencia ha adquirido las más trágicas características"...

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A. SUSPENSION DE SERVICIO TELEFONICO ZONA SOPOCACHI

LAMENTAMOS COMUNICAR, QUE POR EFECTOS DE UNA DESCARGA ELECTRICA QUE DAÑO UNO DE NUESTROS CABLES DE DISTRIBUCION, NOS HEMOS VISTO OBLIGADOS A SUSPENDER EL SERVICIO TELEFONICO A LOS ABONADOS...

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES DIVISION DE EXTENSION UNIVERSITARIA PROGRAMA DE LA SEMANA DE LA AUTONOMIA -25 al 30 de JULIO-

"CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA" "CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA"

"POR LA CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS RURALES" Prof. Bernardo Vito Vito EJECUTIVO GENERAL "COMMERB"

Federación de Sindicatos Médicos y Ramas Afines de Seguridad Social (FESIMRAS) CONVOCATORIA A CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ PRIMERA CONFERENCIA ARTESANAL DE EMPRESAS

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. SECRETARIO EJECUTIVO SECRETARIO GENERAL

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. SECRETARIO EJECUTIVO SECRETARIO GENERAL

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. SECRETARIO EJECUTIVO SECRETARIO GENERAL

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. SECRETARIO EJECUTIVO SECRETARIO GENERAL

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. SECRETARIO EJECUTIVO SECRETARIO GENERAL

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. SECRETARIO EJECUTIVO SECRETARIO GENERAL

# "Jueces regalaron titulo a Rocco" dice prensa peruana

LIMA, 23 (EFE) - La prensa deportiva peruana se muestra hoy unánime al decir que el empate que obtuvo ayer el boxeador peruano Fernando Rocco y que le permitió conservar el título mundial de los welter, "fue más decidido por los jueces que por lo sucedido en el ring".

"Expreso" señala, "el discutido empate con Rengifo". "La Frensa", dice igualmente que "el fallo fue discutido" y añade que Rengifo fue superior a "Rocco" técnicamente hablando.

"Pero -añade el diario- el peruano se vio perjudicado por las dos faenas que cometió que le restaron puntos". "La Republica" indica que Rengifo "utilizó recursos

prohibidos", pero tanto "Ojo" como "Correo", y son lapidarios: el primero dice que el boxeador peruano "tuvo a los jueces en su esquina" y "Correo" remacha que la "mafia" del boxeo regaló el título a "Rocco".

"Ultima Hora" opina que "regalaron empate a Fernando Rocco", y "La Crónica" dice que "Rengifo demudó" al peruano, "cuyas posibilidades para llegar a disputar el título mundial son escasas".

León Figueroa, el manager de Rengifo dijo que la pelea "fue un robo" y que apelará a la Asociación Mundial de Boxeo. Señaló que si hubo golpes bajos por parte de su pupilo, ello fue culpa de la incapacidad y el temor de "Rocco".



# Mañana nominarán selección paceña de atletismo para torneo de Arica

La selección paceña de atletismo será coformada mañana en base a las pruebas realizadas en las últimas fechas con el fin de participar en el torneo internacional de atletismo a efectuarse en Arica, Chile, del 12 al 13 de agosto próximo.

Información en ese sentido fue proporcionada por René Zeballos, dirigente de la Asociación Atlética de La Paz a tiempo de manifestar que existen muchos candidatos a ocupar una plaza en el seleccionado paceño de este deporte.

- 1.500 Mts. Planos Varones Infantiles**
1. Mario Gutiérrez, 5.29.5.2
  2. Giovanni Morejón, 5.29.2.3
  3. Andrés Vera, 5.46.3.4
  4. Christian Zárate, 5.59.8.5
  5. Carlos Rafael, 6.00.3
  6. Vadim Saavedra, 6.29.3
  7. Carlos Robertson, 6.39.3
- 1.500 Mts. Planos Damas Menores**
1. Angela Uria, 5.46.0.2
  2. Shirley Morejón, 5.53.2.2
  3. Rosario Aliaga, 6.57.2

- Salto Alto Mascotas "A" niños**
1. Ernesto Vargas, 1.20.2
  2. Mauricio Aponte, 1.14.3
  3. Ignacio Aguirre, 1.05.3
  4. Joaquin López, 1.05.4
  5. Giovanni Morejón, 1.00.3
  6. Marco Rivera, 1.00.0
  7. Willy Rivera, 1.00.7
  8. Sergio Paredes, 0.95.0
- Salto Alto Mascotas "B" niños**
1. Javier Pérez, 1.00.2
  2. Alejandro Aponte, 0.90.0

- Salto Alto Mascotas "A" niñas**
1. Corina Ayala S., 3.10.2
  2. Cynthia Burgos, 2.30.0
- Salto Alto Mascotas "B" niñas**
1. Pablo Hurtado, 3.20.2
  2. Javier Pérez, 2.85.3
  3. Alvaro Benavidez, 2.75.0
- Salto Largo Menores Varones**
1. Vladimir Aponte, 4.97.0
- Salto Largo Infantiles Varones**
1. Ramiro Molleda, 4.40.2
  2. Jaime Aponte, 4.68.3
  3. Christian Zárate, 4.40.4
  4. Mario Gutiérrez, 4.30.5
  5. Andrés Vera, 4.30.0
- Salto Largo Infantiles "Damas"**
1. Daniela Sánchez, 4.02.2
  2. Teresa Elias, 2.50.0

**RESULTADOS DE AYER**

No se batió ningún record en la jornada atlética que se efectuó ayer en el estadio "Hernando Siles", donde se desarrollaron pruebas de las categorías menores, infantiles y mascotas.

Los resultados más interesantes que arrojó la fecha atlética, que fue de regular nivel, son los siguientes:

- 1.500 Mts. Planos Damas Infantiles**
1. Gaby Morejón, 5.52.8.2
  2. Ana María Uriarte, 6.19.2.3
  3. Luba Uriarte, 6.36.0.4
  4. Mirna Gutiérrez, 6.52.3.5
  5. Leslie Salazar, 7.46.7

**Salto Alto Mascotas "A" niñas**

1. Corina Ayala S., 3.10.2
2. Cynthia Burgos, 2.30.0

**Salto Alto Mascotas "B" niñas**

1. Pablo Hurtado, 3.20.2
2. Javier Pérez, 2.85.3
3. Alvaro Benavidez, 2.75.0

**Salto Largo Menores Varones**

1. Vladimir Aponte, 4.97.0

**Salto Largo Infantiles Varones**

1. Ramiro Molleda, 4.40.2
2. Jaime Aponte, 4.68.3
3. Christian Zárate, 4.40.4
4. Mario Gutiérrez, 4.30.5
5. Andrés Vera, 4.30.0

**Salto Largo Infantiles "Damas"**

1. Daniela Sánchez, 4.02.2
2. Teresa Elias, 2.50.0

**Salto Alto Mascotas "A" niñas**

1. Corina Ayala S., 3.10.2
2. Cynthia Burgos, 2.30.0

**Salto Alto Mascotas "B" niñas**

1. Pablo Hurtado, 3.20.2
2. Javier Pérez, 2.85.3
3. Alvaro Benavidez, 2.75.0

**Salto Largo Menores Varones**

1. Vladimir Aponte, 4.97.0

**Salto Largo Infantiles Varones**

1. Ramiro Molleda, 4.40.2
2. Jaime Aponte, 4.68.3
3. Christian Zárate, 4.40.4
4. Mario Gutiérrez, 4.30.5
5. Andrés Vera, 4.30.0

**Salto Largo Infantiles "Damas"**

1. Daniela Sánchez, 4.02.2
2. Teresa Elias, 2.50.0

**CRILLON TOURS**

LLAMA A CONCURSO DE GUIAS DE TURISMO EN LOS IDIOMAS ALEMÁN-INGLÉS Y FRANCÉS-INGLÉS.

LOS POSTULANTES DEBERAN SER MAYORES DE 18 AÑOS, TENER UNA CULTURA GENERAL DE ACUERDO AL CARGO, Y DISPONER DE TIEMPO COMPLETO.

PRESENTARSE EN NUESTRAS OFICINAS EL DIA LUNES 25 A HRS. 09.00.

R.R.P.P.

LA PAZ, 24 DE JULIO DE 1983

**GOL DE ENRIQUE HAPP - EN LA JORNADA INAUGURAL Enrique Happ venció a Oruro por la cuenta de tres goles a uno. En la fotografía un jugador cochabambino anota el primer tanto para su equipo. Happ jugará hoy con el representativo potosino.**

**DR. GONZALO GOMEZ CABRERA PSQUIATRA-PSICOTERAPEUTA**

Diplomado en la Universidad de Viena-Austria. Estudios de especialización en la Rep. de Costa Rica.

Ex-Catedrático de la Universidad de San Francisco Xavier y Director del Instituto Psiquiátrico Nacional.

Consultorio: Ave. 6 de Agosto esquina Pascoe 1125, frente Pimilla.

"Españoles Médico-Quirúrgicos"

Tel: 369650, 336185, 321383, La Paz. 23047, 21948-Sucro.

**SOLICITADA**

**CENTRO DE ESTUDIOS POLITICOS, ECONOMICOS Y SOCIALES-COCHABAMBA**

**DECLARACION POLITICA**

En la coyuntura y la dinámica política actual, los que estamos comprometidos con el proceso de cambio, cuyos principales protagonistas son las clases sociales empobrecidas, no podemos por más tiempo, dejar de participar ni sumergirnos en la indiferencia convirtiéndonos en cómplices del que nos depara la historia para expresar nuestra verdad, y encaminar nuestra acción por senderos de la liberación nacional, cuya meta final es el socialismo.

Convenimos de participar y con la decisión firme de ir adelante, es que un grupo de hombres de izquierda comprometidos ideológica y moralmente con la liberación del pueblo boliviano, nos organizamos y conformamos el CENTRO DE ESTUDIOS POLITICOS ECONOMICOS Y SOCIALES - COCHABAMBA, que al conjuncionar sus fuerzas con sus iguales en el resto del país integrará un ORGANISMO NACIONAL CAPAZ DE FORTALECER Y AMPLIAR UN FRENTE POLITICO - A FUTURO INMEDIATO. El objetivo no puede ser otro que formar un INSTRUMENTO POLITICO QUE INTERPRETE Y VANGUARDICE LA LUCHA AMPLIADA DE LIBERACION. POR ESTO DECLARAMOS:

Somos ant imperialistas, porque el imperialismo representa la fuente de nuestro atraso y nuestra dependencia. Nuestra lucha contra el imperialismo es frontal, sin tregua, no acepta vacilaciones y menos claudicaciones, es definitiva. Nuestra decisión inquebrantable de participar en el proceso político histórico es el país en forma militante y activa, amplia las perspectivas de consolidar esta etapa necesaria hacia el socialismo científico, lejos de todo sectarismo y con una claridad programática de amplio contenido popular.

En lo internacional nuestra solidaridad militante con los pueblos que luchan por su liberación

contra el imperialismo, en alianza con todos los pueblos del mundo. Para lo nacional, programamos la conformación de UN AMPLIO FRENTE DEMOCRATICO que sintetice nuestra posición antimperialista, anticolonialista, antioligárquica, antirracista y que represente una nueva conciencia nacional, jugando el papel de elemento catalizador y motor de todas las fuerzas progresistas, las cuales a veces distraen sus esfuerzos en esquemas individualistas.

ES EN ESTE ENTENDIDO QUE LA FORMA ORGANIZATIVA ESTARA CIMENTADA EN LOS CONCEPTOS DEL CENTRALISMO DEMOCRATICO, para ser representación real y efectiva de todos los sectores bolivianos (mayoritarios y minoritarios).

Nuestra lucha está encaminada hacia una política de TRANSFORMACION PROGRESISTA de las "estructuras caducas" que nuestra sociedad, sin descuidar las diversas facetas y métodos que implica la lucha por la liberación nacional, por la destrucción de todas las formas de explotación interna o externa y de todas las formas de sometimiento EN CONSECUENCIA NUESTRA LUCHA ESTARA ORIENTADA FUNDAMENTALMENTE HACIA LA LIBERACION NACIONAL EN SU TRANSITO AMPLIADO IRREVERSIBLE AL SOCIALISMO CIENTIFICO.

Cochabamba, 24 de julio de 1983

POR LA COMISION POLITICA

Edgar Bailón C.	Roberto Uzeda s.
Ruth Salazar A.	Miguel Rios O.
Carlos Arce F.	Julio Rojas
Guido Terrazas M.	Marco Antonio Valda.

**CEA**

**CENTRO DE ESTUDIOS AVANZADOS**

Sistemas de Información - Ciencias de la Administración

ANUNCIA LA INICIACION DE NUEVOS CURSOS DE COMPUTACION Y SISTEMAS

INTRODUCCION A LA COMPUTACION

INTRODUCCION A LA PROGRAMACION

Horarios: A partir de Hs. 18:00

Inscripciones abiertas hasta el 28 de Julio de 1983

- Número máximo de alumnos por curso: 30.
- Clases teóricas y clases prácticas en computador.
- Equipo de computación de la mayor configuración y de la más avanzada tecnología en nuestro medio (IBM/38).
- Formación integral y completa en el área de programación.
- Plantel docente de SOBOLCOM S.A.

Informes en: EDIFICIO MARISAL DE AYACUCHO CUARTO PISO, OFICINA N.º 405

La Paz - Bolivia

**SE VENDE**

CAMA DE BRONCE, COMEDOR, SARMAS, CUNA, ROPA USADA Y OTRO. SOLUMAMENTE HOY AV. 14 DE SEPTIEMBRE N.º 5453 PLANTA BAJA (OBRAJES).

**INSTITUTO MATEMATIC**

A ESTUDIAR: MEDIOS INTERNOS Y BASICOS

Matemática Física Química Inglés

MAT 100-101-FIS 100

Para inscribirse a la U. Julio

Mcal. Santa Cruz 1295 Plaza Murillo 51

consulte a nuestro departamento de servicios

**Coasin BOLIMA SRL**

**ece Ltda.**

av. 6 de agosto 2300 tel. 343245 La Paz

**LIDER EN MANTENIMIENTO DE EQUIPOS ELECTRONICOS**

- SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE EQUIPOS ELECTRONICOS NACIONAL
- a nivel Nacional
- Laboratorios propios
- stock de REPUESTOS
- Los más capacitados INGENIEROS ELECTRONICOS reparan su equipo

**INDUSTRIA:** Servo control Reguladores Ensayo de materiales.

**MEDICINA:** Gamagrafia Tomografía Axial ultra sonido

**COMPUTACION:** CII HONEYWELL BULL. DIGITAL ZENITH DATA SYSTEM, OHIO SCIENTIFIC, DAISY WRITER COMMODORE INTERTEC, SINCLAIR.

**QUIMICA ANALITICA:** Espectrofotómetro Polarización de Hecht K.

**INSTRUMENTACION:** Multímetros Generadores

**COMUNICACIONES:** Centrales Teleimpresoras

**SOLICITADA**

Oruro (Vinto), Julio 22 de 1983.

**Excelentísimo**

**Dr. Hernán Siles Zuazo**

Presidente de la República de Bolivia

La Paz.-

Excelentísimo Señor Presidente:

La Asociación de Ingenieros y Profesionales de ENAF, como resultado de gran Asamblea, donde se trató como único punto el problema de la Empresa, se permite hacerle conocer nuestros puntos de vista respecto a la crítica y angustiosa situación por la que atraviesa la primera entidad Metalúrgica del país, y la gestión gerencial que cumple los actuales ejecutivos de la Oficina Central como del Complejo Vinto.

Estamos seguros Sr. Presidente, que esta carta ha de ser comprendida en su verdadera dimensión, pues nos motiva solamente el presente y el futuro de nuestra Empresa, que constituye la concreción de un caro anhelo del pueblo boliviano.

Las actuales circunstancias por las que atraviesa ENAF, amenazan llevarla a la bancarrota; nos hacen ver con mucha preocupación que los problemas generados en gestiones pasadas, como el desfase salarial ocasionado en el sector administrativo por el traslado de la Oficina Central de la ciudad de La Paz a Oruro, el desfase salarial entre Mantenimiento y Producción, y la falta de previsión de repuestos, al presente estos problemas no han sido solucionados sino más bien agravados con otros, que van en contra de las normales operaciones de producción; entre los que podemos señalar los siguientes:

- 1.- Desabastecimiento total de insumos críticos como carbón vegetal, ácido cresílico y otros reactivos de vital importancia para el desarrollo normal de los procesos.
- 2.- Paralización gradual de unidades productivas por el deficiente mantenimiento debido a la carencia de repuestos, en razón de que los pedidos correspondientes, de gestiones anteriores y actuales, no fueron atendidos en su debida oportunidad. Esta situación tiende a agravarse, ya que en la actualidad imprevistamente se trabaja a rotura de maquinaria.
- 3.- Desde la anulación de la Gerencia Técnica en 1980, no existe un organismo colegiado técnico de alto nivel, que coordine y decida las labores productivas internas y externas de la Empresa.
- 4.- Los organismos autorizados de la Empresa hasta la fecha no han dado a conocer las políticas Financieras y de Comercialización que posibilita la recuperación económica de la presente gestión con visión al futuro.
- 5.- La burocratización iniciada en gestiones anteriores, lejos de ser racionalizada con un estudio serio de las necesidades reales de personal idóneo, vienen incrementando imprevistamente, dificultando cada vez más una eficiente funcionalidad de las diversas reparticiones.
- 6.- Los altos niveles de decisión han sido ocupados por personas faltas de idoneidad y/o experiencia para el desempeño de sus funciones.
- 7.- La debilidad en las decisiones de la Gerencia General y Operaciones, está ocasionando el relajamiento de la disciplina, siendo también una de las causas de la baja productividad.

Todos estos antecedentes, Excelentísimo Señor Presidente, han traído como consecuencia que transcurrido el primer semestre del presente año, se tiene un déficit de 3.720 TMF de Estado, de nuestra Producción programada, lo que representa para el país un déficit efectivo de ingresos de divisas de aproximadamente 44 millones de dólares, monto que de no tomarse medidas adecuadas e inmediatas podría fácilmente superar los 100 millones de dólares, al concluir la presente gestión.

Señor Presidente, reiterando nuevamente que el único propósito que nos mueve a dirigirnos a su persona es salvaguardar los intereses de nuestra Empresa y por consiguiente del país, es que nos hemos permitido objetivar los problemas latentes de esta Empresa y al mismo tiempo solicitar impetuosamente a su Excelencia tomar las medidas más aconsejables, para lo cual nos permitimos plantear muy respetuosamente lo siguiente:

- 1.- Aplicación del Plan de Emergencia, con la Concepción del soporte económico correspondiente.
- 2.- Reposición de la Gerencia Técnica como segunda autoridad de la Empresa.
- 3.- Restructuración inmediata de los niveles ejecutivos de la Empresa con funcionarios profesionales de carrera y conocimiento de los problemas internos y externos que la agobian.

Finalmente con la esperanza de vislumbrar días mejores para nuestra Empresa y el país todo, saludamos afectuosamente al Presidente de los bolivianos.

p. ASOCIACION DE INGENIEROS Y PROFESIONALES DE ENAF.

Ing. Roberto Castro S. PRESIDENTE C.I. 571474 Oruro	Ing. Germán Rodríguez C. STRIO. DE RELACIONES C.I. 825353 Oruro	Ing. Oscar Ugarte F. STRIO. DE HACIENDA
Lic. José Cordero STRIO. DE ACTAS	Ing. David Rivero F. STRIO. DE DEPORTES C.I. 634181 Oruro	Ing. Oscar Ticona VOCAL

(Firma ilegible)

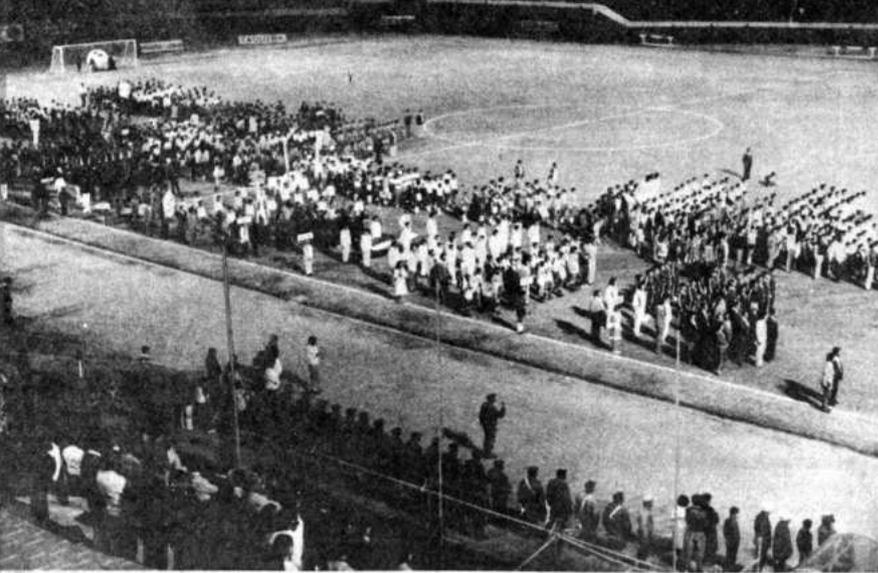
Se adjunta, firmas de los asistentes en pleno.

**OFERTAS ESPECIALES**  
Mod. 96  
OFERTA  
\$s. 1.690  
Del 1 de Julio  
**Manaco**

# PRESENCIA Deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 24 de julio de 1983

**OFERTAS ESPECIALES**  
Mod. 77  
OFERTA  
\$s. 1.990  
Del 1 de Julio  
**Manaco**



**CAMPIONATO NACIONAL INFANTIL.** Con éxito se efectuó el torneo nacional infantil de fútbol "Presidente Constitucional de la República Hernán Siles" en la ciudad de Cochabamba, con auspicio de la Federación Boliviana de Fútbol. Participaron representantes de todo el país. En la fotografía un aspecto de la ceremonia inaugural que se desarrolló el pasado viernes con asistencia de las autoridades del Gobierno, Secretaría General de Deportes, Federación Boliviana de Fútbol, Asociación de Fútbol de Cochabamba e invitados. (Foto: Alberto Torrico, enviado especial).

inaugurar que se desarrolló el pasado viernes con asistencia de las autoridades del Gobierno, Secretaría General de Deportes, Federación Boliviana de Fútbol, Asociación de Fútbol de Cochabamba e invitados. (Foto: Alberto Torrico, enviado especial).

## Bolívar juega esta tarde con Chaco en Miraflores

### Blooming e Independiente en Sucre

Bolívar enfrentará esta tarde, a las 18 horas, a Chaco Petrolero en el estadio de Miraflores de la Liga Profesional de Fútbol en el estadio "Hernando Siles" de la zona de Miraflores.

Bolívar venció el viernes en la noche, gracias a un gol de asistido, a Wilsterman de Cochabamba y de esta manera alcanzó 22 unidades luego de 14 días.

Chaco fue goleado en Santa Cruz por Oriente Petrolero y su clasificación en la segunda fase del torneo de la Liga Profesional es eficiente. Hasta la fecha sumó 15 puntos en 15 partidos.

Los jugadores de Bolívar han mantenido que mejoraron su nivel de rendimiento con el fin de despejar las serias dudas que existían en sus últimos compromisos.

Por su parte, Arturo López miró y que el plantel de jugadores tiene la firme intención de reivindicarse y intentar a trabajar de una manera diferente.

El equipo "bando" logró, hasta el momento, 17 puntos en 13 partidos. Ahora, por su parte, sumó 11 unidades en 14 compromisos. Posee a la irregular campaña de ambos, existe interés para ver el cotejo.

El equipo "bando" logró, hasta el momento, 17 puntos en 13 partidos. Ahora, por su parte, sumó 11 unidades en 14 compromisos. Posee a la irregular campaña de ambos, existe interés para ver el cotejo.

El equipo "bando" logró, hasta el momento, 17 puntos en 13 partidos. Ahora, por su parte, sumó 11 unidades en 14 compromisos. Posee a la irregular campaña de ambos, existe interés para ver el cotejo.

### Estrellas de Antaño en torneo "pelotari"

El domingo 7 de agosto próximo comenzará el primer campeonato departamental de pelota de mano, denominado "Estrellas de Antaño", reservado para jugadores de 55 años adelante.

Una convocatoria, en ese sentido, fue conocida en las últimas horas en el departamento de Relaciones Públicas y Prensa de la Asociación Departamental de Pelota de Mano y Pelota Dicha convocatoria establece las siguientes bases:

1. En el presente torneo podrán participar jugadores miembros de clubes afiliados a la asociación, como también deportistas que deseen intervenir independientemente.
2. No podrán intervenir los jugadores que actualmente participan en el campeonato oficial de la asociación en la categoría de Guardia de Honor.
3. El campeonato se efectuará en dos categorías: primera categoría de 55 años a 60; segunda categoría de 60 años adelante.
4. Para participar en el campeonato deberán inscribir 2 jugadores como mínimo y 3 como máximo, los mismos que serán acreditados mediante su cédula de identidad a fin de verificar la edad.

## Para mañana: Bolívar confirmó partido en Santa Ana de Yacuma

Bolívar incluyendo todo su plantel titular, y sus cinco jugadores seleccionados jugará mañana lunes en la ciudad de Santa Ana de Yacuma.

Con motivo del 275 aniversario de dicho pueblo, los dirigentes de Bolívar resolvieron jugar frente al club local, sin cobrar boleta alguna.

El presidente de la Liga Provincial de Fútbol, Dr. José Manuel Rivera, visitó anoche al gerente del club de Yacuma para agradecer el gesto del club y destacar por todas las facilidades que tuvo en sus gestiones.

### Finales en el campeonato de la prensa

Hoy, se jugarán las finales del torneo de fútbol del Sindicato de la Prensa de La Paz, en la cancha de la CBP en el barrio pacífico de San Miguel.

A partir de horas 16:00 Última Hora y Reporteros Gráficos se medirán por el segundo puesto del torneo y a horas 18:00 Jornada y Hoy protagonizarán el encuentro principal por la final del torneo.

Dirigentes del sector calificados como un éxito el campeonato de fútbol. La entrega de premios y trofeos a los ganadores se efectuará posteriormente, en acto especial.

### PRECIO DE ENTRADAS

El costo de las entradas para ver mañana a Bolívar es de \$b. 1.000 mil pesos para mayores, 500 pesos para niños y niñas menores de 1.500 pesos bolivianos.

## 31 de Octubre goleó ayer a Magallanes por 8 a 1

31 de Octubre goleó ayer a Magallanes por 8 a 1 en el estadio "Hernando Siles" al cumplirse una nueva fecha del campeonato de la Asociación de Fútbol de La Paz, ante pocos aficionados.

El equipo de Magallanes cayó por cifras inusuales no porque los hombres de 31 de Octubre jugaron un gran partido, sino porque se desordenaron y no pudieron dominar la pelota.

Se mostraron sumamente agitados, los faltó ideas para elaborar jugadas ofensivas. Trataron de defenderse pero el intento fue fallido. Magallanes jugó ayer su peor partido en el certamen de la AFLP.

Los goles fueron marcados para 31 de Octubre en los minutos 5 y 45 minutos del primer tiempo. Herrera a los 7 minutos del primer período y Martínez a los 31 minutos de la misma fracción.

En la fase complementaria Martínez anotó tres conquistas a los 3, 18 y 30 minutos. Finalmente Palz marcó el último tanto para su equipo por intermedio de un tiro penal bien ejecutado. Descartó para Magallanes Landa sobre los 30 minutos, de la parte com-

### En Cochabamba:

# Oruro ganó a La Paz en el nacional infantil de fútbol

## Hoy se cumplirá la tercera jornada

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** Una tarde de sorpresas al cumplirse la segunda fecha del Campeonato Nacional Infantil de Fútbol con resultados que llamaron la atención y que dejaron mal parados a algunos elencos que tenían la impresión de que serían ganadores.

Lo hacer su juego a Beni que tiene un buen plantel con gente de más físico.

Otra vez se vio el dominio. Nuevamente Beni fue el que hizo el gasto pero Sucre armó su defensa contó con un buen arquero y el partido terminó con el marcador en blanco.

Un cero enorme para Beni que dominando no pudo hacer goles. Claro que en la portería estaba una figura como era Vaccifer que fue muy exigido y supo salir adelante.

**TERCERA JORNADA**  
Los partidos comenzaron a las 14 horas y será el día de Tarija que se mide en Litoral. A segunda hora Paz jugará con La Paz y en tercer evento Potosí jugará con Cochabamba.



**SECRETARIO DE DEPORTES.** Eduardo Tapia Villalaz, primera autoridad deportiva del país, representó al Presidente de la República en la ceremonia inaugural del torneo nacional. Junto al secretario general de Deportes y Jueces, Eduardo Lizana, director de la FFB, y Fernando Gonzales, director de Relaciones Públicas de la Comisión Seleccional del equipo Bolivia. (Foto: Alberto Torrico, enviado especial).

### PRIMER EVENTO

Los elencos de Pando y Potosí animaron un bonito evento y con mucho dramatismo porque debió ganar y lejos era Potosí. Para dar una idea de su dominio el golero potosino recibió a los 12 minutos del primer tiempo tocó la pelota por primera vez. Pero ese dominio de los de la Villa Imperial no sirvió de nada porque a la postre quien se llevó los dos puntos fue Pando que logró una victoria sorpresiva. El marcador estaba empatado y a los 25 minutos Hilman tiro de lejos y logró el triunfo.

### SEGUNDO COTEJO PERDIO LA PAZ

A segunda hora ingresaron los elencos de La Paz y Oruro, y nuevamente se dio la posibilidad de un triunfo cómodo de Municipal de La Paz, pero ocurrió lo del primer cotejo. Dominio completo de Municipal y un solo gol. Después el empate de Oruro. El segundo de Real Oruro y el empate pacño. De allí para adelante dominio pacño, una escapada del delantero Díaz a los 29 minutos logrando el gol de la victoria y dejando sorprendidos a los aliphanicos que consideraban una victoria cómoda.

Municipal debió ganar, pero el mérito de Oruro está en haber defendido y tocar el balón con profundidad por que de esa manera llegó el gol.

Un buen triunfo y segunda sorpresa.

# Camacho designó plantel de la selección nacional

## Concentración comenzará jueves 28

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** El entrenador del seleccionado nacional de fútbol, Wilfredo Camacho hizo conocer la nómina oficial de 22 jugadores que componen el plantel definitivo con el cual, encarará su participación en la Copa América.

La nómina es la siguiente: Terrazas; Hoyos; Pérez, Vargas, Urizar, Vaca, Coimbra, Delgado, Peña, Arias, Camacho, Milton Melgar, Zambrana, Villarreal, Romero, Taborga, Paniagua, Borja, Mezza, Reynaldo, Aguilar y Silvio Rojas.

Se aclaró sin embargo que la Comisión Seleccional puede llamar en cualquier momento al jugador que no considere necesario.

**CONCENTRACION**  
El Consejo Superior de Federación Boliviana Fútbol aprobó en su reunión de anoche iniciar la concentración cerrada el jueves 28 en el hotel Calacoto.

**PARTIDO PENDIENTE**  
Al haberse cancelado la presentación de Uruguay el domingo 31, el Consejo Superior autorizó a la Comisión Seleccional iniciar gestiones con la Paragayana para concretar el partido Paraguay-Bolivia en el estadio "Hernando Siles".

De fracasar dicho acuerdo, la Comisión Seleccional programará la cancha con Promesas de Santa Cruz en el estadio "Tahuichi Aguilar".

**Peñarol igualó con River Plate**  
**MONTEVIDEO.** Peñarol empató 1 a 1 con el River Plate en el primer partido del undécimo jornada de fútbol de primera división. El equipo "aurinegro" estuvo formado por jugadores de divisiones juveniles, debido a que el día anterior plantilla titular disputó primer partido de la Copa Libertadores frente a Gremio, campeón de Brasil.



**GOL DE MUNICIPAL.** El plantel pacño abrió el marcador gracias a una magnífica jugada boliviana en acción de contragolpe. Sin embargo Oruro se adjudicó una victoria importante por 2 a 1. El torneo nacional infantil proseguirá hoy con tres partidos: Tarija-Litoral; Pando-La Paz y Potosí-Cochabamba.

## Bolivia no jugará frente a Uruguay como estaba previsto

**SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).** Uruguay desistió de jugar en Bolivia el partido de fútbol que se había anunciado para el 31 de este mes.

Como informáramos en días pasados la Federación Uruguaya de Fútbol confirmó su deseo de jugar un partido en Bolivia, enfrentando al seleccionado boliviano, pero temiendo como escenario el estadio "Tahuichi" de Santa Cruz.

Como este temperamento no podía ser aceptado por estar preparándose el seleccionado nacional en la ciudad de La Paz, Edgar Peña G., retero a la Fed. Uruguaya que el partido entre ambos seleccionados debía jugarse en La Paz, a lo que contestó el Uruguay que no aceptaría dicha sede, razón por la que se cancelaba el ofrecimiento.

Ante esta situación el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol que estuvo reunido en Cochabamba en la tarde de hoy, decidió enviar una invitación a la Federación Uruguaya de Fútbol para realizar un partido entre los seleccionados del Paraguay y Bolivia en la ciudad de La Paz, en fecha 31 de julio.

A decir de nuestro informante Sr. R. Ouzo, se espera en cualquier momento una respuesta del Paraguay.

De realizarse dicho encuentro creemos será muy beneficioso para nuestra selección teniendo en cuenta que el seleccionado paraguayo se prepara para concurrir a las eliminatorias de la Copa América.

Asimismo Ouzo informó a PRESENCIA que el seleccionado nacional se encontrará a partir del próximo día 28 y que ha partir de esa fecha los jugadores estarán solamente a disposición de la federación boliviana de fútbol, la nómina de 22 jugadores ya ha sido establecida nos dijo (la publicación en nota aparte) y esperamos que su trabajo no tenga ningún tipo de interrupciones.



**VICTORIA DE TARIJA.** Los jugadores de la representación "chupaca" se adjudicaron un triunfo interesante frente a Sucre. Los tarlenses rivalizarán hoy, por el torneo nacional, con San José de Oruro. El equipo "minero" representa al departamento del Litoral.

**ANEXO COMUNICO PRESENCIA**  
AL SERVIDOR DE LA COMUNIDAD Y PARA TODO PRESUPUESTO

**ADMINISTRACION.** Uno de los grandes candidatos para la competencia autonómica "Cabaigüta Deportiva" que tiene a su cargo la organización radial "Cabaigüta Deportiva" y que desea fomentar las inscripciones. Pese al fuerte acento por el gobierno la oficina del ACP trabajará normalmente todo el día.